



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA
DE MÉXICO

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

*EL MODELO EDUCATIVO
Y EL PROGRAMA DE LITERATURA II, UNIDAD 2,
EN EL COLEGIO DE BACHILLERES*

T E S I S A

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE:
LICENCIADA EN LENGUA Y LITERATURA
HISPÁNICAS

PRESENTA:

ALFONSA ISLAS CARRILLO



DIRECTORA DE TESIS:

DRA. ADRIANA AZUCENA RODRÍGUEZ TORRES

CIUDAD DE MÉXICO, 2010.



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

DEDICATORIA

A mis padres, por la vida, amor y enseñanza: *tlazocamati*.

A mi hermana, espiritualidad, apoyo incondicional.

A ti Adán, delicadeza, impulsor de este logro, *tlazocamati noyolo*.

A mi hijo Francisco, nobleza de sentimientos, gracias por tu ser.

Para mis sobrinos, juventud valiosa, por su disposición y tiempo, gracias.

A mi hermano y cuñada, por sus hijos.

Gracias, Señor, porque al compartir aprendí de mis alumnos.

AGRADECIMIENTOS

Expreso mi gratitud, Doctora Azucena Rodríguez, por la dirección de este trabajo, su exigencia, responsabilidad y orden, sin ellos no llegaría este momento. Gracias por su calidez humana y bondad.

Agradezco a mis sinodales, su valioso tiempo y disponibilidad para la revisión de este trabajo.

Gracias, Maestro Israel Ramírez, por su generosidad al aceptar leer la presente investigación, las observaciones y comentarios valiosos.

Maestro Fernando Morales, gracias por el curso impartido a mí y a mis compañeros, su paciencia y acertada orientación animaron el inicio de mi investigación.

Mi reconocimiento y agradecimiento a la División de Educación Continua de la Facultad de Filosofía y Letras, por el Programa de Titulación: UNAM- SEP-Colegio de Bachilleres, el apoyo académico y orientación de los trámites escolares recibidos en el proceso de titulación.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	7
CAPÍTULO I. EL MODELO EDUCATIVO Y EL PROGRAMA DE LITERATURA II EN EL COLEGIO DE BACHILLERES	14
1. Modelo Educativo del Colegio de Bachilleres.	14
1.1. Elementos sustanciales del Modelo Educativo.	15
1.2. Perfil esperado del alumno de acuerdo con el modelo Educativo.	24
1.3. Perfil del alumno en el Colegio de Bachilleres plantel 14 “Milpa Alta”.	25
2. Estructura y marco de referencia del programa de la asignatura <i>Literatura II.</i>	31
2.1. Ubicación.	32
2.2. Intención.	34
2.3. Enfoque.	34
CAPÍTULO II. EL ANÁLISIS ESTRUCTURAL DEL POEMA LÍRICO: CUADERNO DE EJERCICIOS	38
1. Elementos fundamentales del estructuralismo.	38
2. Propuesta de guía de trabajo.	45

CONCLUSIONES

139

BIBLIOGRAFÍA

143

Anexo I

Selección de textos poéticos.

Anexo II

Programa de la asignatura.

INTRODUCCIÓN

Lograr que el alumno de nivel bachillerato establezca una relación con el texto literario, principalmente el poema lírico, obliga a crear herramientas que intenten alcanzar resultados deseables, lo que de entrada exige un material didáctico vinculado a la enseñanza-aprendizaje. Esta necesidad, en el quehacer cotidiano del docente, ha orientado a realizar el presente trabajo, organizado en dos capítulos. El primero considerará los elementos sustanciales del Modelo Educativo del Colegio de Bachilleres y las bases del programa de la Asignatura Literatura II, Unidad dos. El segundo, intenta sugerir algunas estrategias, entre las ya existentes, para desarrollar particularmente los objetivos: 2.1-2.8 del programa de la asignatura antes mencionada, es decir, las características del género lírico (como sus condiciones comunicativas) y el análisis fónico-fonológico del poema lírico.

El perfil del profesor incluye un amplio conocimiento de autores y obras, así como pautas de interpretación y valoración. El programa de la asignatura Literatura II indica el uso del método estructuralista tanto en el análisis de los géneros narrativo y dramático, como del lírico, directriz de este trabajo. El método específico requiere de una constante actualización en el docente para garantizar su aplicación dirigida al estudiante, y el cumplimiento de las expectativas esperadas. Además, porque no es posible soslayar las dificultades que implica para el alumno el nuevo conocimiento, el docente, en su papel de facilitador del aprendizaje, al inicio de este nivel, considerará que el alumno, de este nivel, no posee los conocimientos previos para la comprensión del género lírico.

Por lo anterior, es necesario que el docente al aplicar el método estructuralista en el análisis del poema lírico, utilice un lenguaje accesible para explicar los conceptos de difícil comprensión y ejemplifique cómo aplicar el análisis. Así entonces, el estudiante se apropiará del conocimiento, sin demeritar la esencialidad del método. Por estas razones, es conveniente que el docente ofrezca al estudiante diversas estrategias didácticas para ejercitar los contenidos programáticos, animar la disciplina de lectura y análisis que exige el método, y conducirlo finalmente a la valoración y reflexión libre y personal, que permita al alumno externar sus emociones al entrar en contacto con la obra literaria, y ser constructor de su propio conocimiento, como apunta la práctica educativa del Colegio de Bachilleres.

Por lo antes expuesto, se puntualizará la importancia de la utilización del método como un apoyo sistematizado para la comprensión de la estructura del texto lírico; reforzado, primero, en la interrelación con sus compañeros, para, después, poder comunicar con libertad sus experiencias, fomentar su creatividad, y enriquecer el aprendizaje, evitando que el método se convierta en un instrumento de evaluación en el cual el estudiante sólo memorice conceptos.

Este trabajo no puede limitarse a un informe académico exclusivamente, puesto que, su objetivo no se restringirá, únicamente, a considerar la descripción de experiencias en el tarea docente, o la creación de un material didáctico, una antología que pudiera ser utilizada en la enseñanza-aprendizaje. El trabajo juzga necesario ampliar los datos teóricos que se encuentran en la base, por ejemplo, algunos conceptos lingüísticos de Ferdinand de Saussure, elementos estructuralistas retomados por Roman Jakobson, entre otros. Por estas razones tendrá que convertirse en una tesina, es decir, un trabajo de menor extensión que la tesis, sustentada, también, por la investigación de elementos teóricos del modelo

estructuralista para ser aplicada en el análisis del poema lírico, a través de un cuaderno de ejercicios, con dos intenciones principales: ejercitar al alumno en el análisis del texto lírico, y apoyar al profesor en el desarrollo de los objetivos programáticos de la asignatura.

En el capítulo 1 se expondrán algunos elementos sustanciales del Modelo Educativo del Colegio de Bachilleres y la estructura y marco de referencia del programa de la asignatura Literatura II. Se señalará que el Modelo pretende desarrollar la capacidad cognoscitiva del alumno mediante las perspectivas: filosófica, teleológica, axiológica, y epistemológica. En ellas se enunciarán los fines a que debe responder la educación; la reflexión de cómo la práctica educativa interactúa con lo humano, social y ambiental; la relación con la práctica educativa para desarrollar y consolidar los valores en el estudiante; y en qué forma la educación deberá contemplar al sujeto individual y social como constructor de su conocimiento.

Se mencionará cómo, para el Modelo Educativo, son importantes las intenciones principales de la Educación Media Superior en relación con la cultura y el conocimiento, como señala el documento: “la formación de un hombre informado, consciente de sí mismo y de su cultura con capacidad de análisis para la emisión de juicios críticos”,¹ puesto que la educación modela las facultades inherentes del individuo dentro de una cultura de valores y saberes de orden científico, tecnológico y humanístico, así también, se resaltarán la participación de los formadores, quienes posibilitarán que el estudiante se apropie del conocimiento y de los valores. En cuanto a la cultura académica, la perspectiva del Colegio de Bachilleres la considera

¹ Colegio de Bachilleres, *Modelo Educativo*. ed. del Colegio. México. 1998. Página 18.

como un corpus de conocimientos propicio para que el estudiante se incluya al medio universitario o laboral.

Por otra parte, se aducirá en qué forma se concede importancia a la orientación metodológica del constructivismo, dentro de la práctica educativa, principalmente las posiciones de Jean Piaget, Lev S. Vigotski, David Ausubel, el Proceso Humano de la Información y la Psicología Instruccional. Se presentarán de manera breve las posiciones de cada uno, los cuales poseen puntos convergentes en relación a la educación. Por ejemplo: el aprendizaje ha de ser continuo y evolutivo; el individuo pasa de un nivel de conocimiento a otro superior por medio de estructuras cognitivas; se adquiere interactuando con otras personas dentro de una cultura; es significativo cuando se incorpora a otros conocimientos; el ser humano es elaborador y constructor de la información por medio de los procesos inherentes del cerebro a través de la atención, memoria, inteligencia, lenguaje, entre otras, para que el estudiante pueda ser activo, formulador de juicios y razonamientos.

Con respecto del aprendizaje, se expondrá la importancia que el Modelo Educativo le asigna, es decir, un proceso de continua construcción del conocimiento en el cual se articulan tres ejes: los contenidos del programa de la asignatura del Colegio de Bachilleres, las variables cognitivas y los factores afectivo-emocionales. En consecuencia, estos lineamientos organizarán la enseñanza y aprendizaje del análisis que se pretende abordar en el poema lírico, reconociendo que los conocimientos pueden darse en forma declarativa y procesal para que la información sea asimilada a largo plazo, y después será utilizada. Además se añade, en este proceso de construcción, la confianza que el estudiante debe poseer en sí mismo.

Por estas razones, el capítulo dos pretende responder a estas recomendaciones inscritas en el Modelo Educativo.

En cuanto a la evaluación, se describirá cómo se estructura este proceso dentro del Modelo Educativo de la Institución, su inherencia, relacionada con la enseñanza. Por ser la evaluación un instrumento cualitativo del conocimiento, el Colegio de Bachilleres plantea tres niveles para su información: diagnóstica, formativa y sumativa que apoyan a identificar el conocimiento previo, su avance y la acreditación de los alumnos por parte de los formadores. En esta tesina no se presentará la evaluación diagnóstica por estar vinculada con el género narrativo; en cambio, la aplicación de la evaluación formativa será considerada a través de actividades realizadas en clase y fuera de ella. Una parte de la evaluación sumativa se ejemplificará con una guía propuesta en el objetivo 2.8 del análisis poético.

En este mismo capítulo se describirán algunas características que se han observado en el alumno del Colegio de Bachilleres, desde una perspectiva particular, y con base en el desempeño docente en la asignatura Literatura II, durante los años laborados en el plantel, así como las dificultades y logros obtenidos. Finalmente se hará referencia de la estructura del programa de Literatura II, la finalidad, marco de referencia, programa, ubicación, intención y enfoque. Estructura esencial en el trabajo que será presentado en el capítulo siguiente.

Guía de trabajo para el profesor y propuesta de ejercicios para el alumno, en el título que se propone para el capítulo dos de esta investigación. Este capítulo se desarrollará conforme a ciertos esquemas, y se tomarán en cuenta algunos elementos del análisis estructural del Poema lírico, objetivos: 2.1 a 2.8, unidad dos,

asignatura Literatura II. En consecuencia, el método estructural será utilizado como apoyo, observando la recomendación indicada en el programa de la asignatura.

Por esta razón para abordar el capítulo dos, conviene retomar algunos elementos teóricos del estructuralismo, por contener los conceptos centrales que dirigirán este trabajo. El método estructuralista tiene como base teórica el curso de *Lingüística General* de Ferdinand de Saussure; se considera que esta obra central sentó las bases del método y ha hecho posible la evolución de la lingüística. Después, surgen otros teóricos, Malinowski, Bühler, entre otros, de quienes Roman Jakobson retoma y perfecciona las anteriores teorías con relación a las funciones de la lengua y otros elementos esenciales que clarifican la comprensión de los textos literarios. Y porque el poema es considerado como un sistema de signos complejos que posee sus propias leyes, exige la utilización de un método para su comprensión. El capítulo tiene como eje el análisis del poema lírico, esto implica que se citará con regularidad las reflexiones de Roman Jakobson con respecto a conceptos sobre funciones de la lengua. Además de las bases teóricas, este trabajo considerará la orientación metodológica de Helena Beristáin para la práctica educativa, principalmente en sus trabajos *Análisis e interpretación del poema lírico*, y el *Diccionario de retórica y poética*.

Este segundo capítulo presentará una propuesta metodológica para apoyar al trabajo de análisis poético que marca el programa únicamente en los objetivos 2.1 a 2.8, de los 12 que lo conforman. En un esquema de recuadros se expondrá el objetivo general o específico del programa; la modalidad didáctica, los materiales a utilizar, el tiempo requerido, la estrategia para la enseñanza y los conocimientos previos. Junto con estas indicaciones se incluirá un título que apoyará el objetivo, y

una imagen pensada para el cuadernillo del estudiante, como estrategia visual que recordará el objetivo específico a estudiar. Antes de presentar las actividades, se expone el marco teórico exclusivo para el profesor, quien comunicará, más que la teoría, la aplicación de conceptos para la comprensión del texto, utilizando un lenguaje claro, accesible, dirigido al estudiante de este nivel, y evitar con ello confusión o duda, en la aplicación del análisis poético. La aplicación deberá inducir al estudiante a valorar el texto en el cual el autor ha comunicado los sentimientos subjetivos al lector y éste, como un ser humano, sea sensible a su realidad en la convivencia con el otro.

La planeación de cada clase corresponde a lo que, pedagógicamente llamamos modelado, una estrategia didáctica que mostrará, visual y verbalmente, los pasos para la aplicación del análisis. Los ejercicios que se propondrán fueron pensados para ser resueltos en clase y fuera de ella.

Al final, se incluirán dos anexos: Objetivos del programa de la asignatura Literatura II, Unidad 2, y una selección de textos propuesta por dos razones, primero, de acuerdo a su estructura, la cual posibilita localizar con claridad los elementos del análisis estructural para el nivel bachillerato, y, segundo, algunos textos han sido incluidos por sugerencia y gusto de los propios estudiantes a lo largo de mi trayectoria como profesora.

CAPÍTULO I. EL MODELO EDUCATIVO Y EL PROGRAMA DE LITERATURA II EN EL COLEGIO DE BACHILLERES

El colegio define para el estudiante: el desarrollo y consolidación de los valores, responsabilidad y honestidad para consigo mismo y para con los demás.

Modelo educativo

1. Modelo Educativo del Colegio de Bachilleres

El Modelo Educativo del Colegio de Bachilleres es el conjunto de normas y expectativas que determinan la estructura curricular de la Institución y dan dirección al trabajo docente, al expresar en objetivos y fines del Colegio los valores: el perfil deseado del egresado, así como las concepciones teóricas y metodológicas para la operación de los programas de estudio. Por lo anterior, en este capítulo, es pertinente hacer mención de dichas expectativas y los fines que se desea alcanzar en la práctica educativa para el proceso de construcción del conocimiento en los objetivos de la asignatura Literatura II, unidad 2, El poema lírico, objetivos 2.2- 2. Y, así, iniciar al estudiante, en la degustación de la palabra hecha arte, en forma gradual, paciente y grata que le permita ser crítico de sí y de su realidad humana.

1.1. Elementos sustanciales del Modelo Educativo

El Colegio de Bachilleres, como institución educativa del nivel medio superior, tiene como objetivos desarrollar la capacidad intelectual del alumno mediante la obtención y aplicación de conocimientos, así como crear en él una conciencia crítica y actitud responsable ante la sociedad; y a la vez capacitarlo y adiestrarlo en una técnica o especialidad determinada, dando igual importancia a la enseñanza y al aprendizaje, dentro de un marco conceptual del Modelo Educativo estructurado en tres apartados: 1) orientación filosófica, 2) educación, cultura y conocimiento y, finalmente, 3) aprendizaje, enseñanza y evaluación.

La orientación filosófica señala los fines a los cuales debe responder la educación de acuerdo con el artículo tercero de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos y su ley reglamentaria, la Ley General de Educación. Asimismo, se enuncia la reflexión sobre las formas actuales de enseñanza y los propósitos que deben orientar la práctica educativa. De estas consideraciones se plantea el sustento filosófico del Colegio de Bachilleres desde tres perspectivas: teleológica, axiológica y epistemológica.

En la perspectiva teleológica, dentro de la práctica educativa, se consideran tres aspectos inseparables y significativos: humano, social y ambiental, los cuales delimitan los fines del Colegio de Bachilleres, es decir “la dimensión humana se centra en los valores, expectativas y necesidades del hombre en su interacción con la naturaleza y la

sociedad”.² Esto es: “contribuir a la *realización* del individuo [...] entendida como el desarrollo armónico y continuo de sus capacidades [...] y el logro de sus metas”.³

En cuanto a la perspectiva axiológica, la práctica educativa se inclina a la perfección del Hombre en todas sus dimensiones. De allí que el Colegio define para el estudiante el desarrollo y la consolidación de los valores resumido en los siguientes puntos: aprecio a la vida, lealtad a la patria, responsabilidad y honestidad consigo mismo, interés y compromiso con el conocimiento, tolerancia respecto a las creencias, costumbres, preferencias y valores, respeto y conocimiento al derecho propio, aprecio y defensa de la libertad y la democracia, responsabilidad y compromiso, la conservación y el desarrollo del medio natural.

La epistemología, última perspectiva que conforma el sustento filosófico del Colegio de Bachilleres, aduce: “La educación considera al sujeto individual y social como constructor de su conocimiento [...] como una forma de integrar el conocimiento en la interacción con los objeto”,⁴ es decir, la finalidad del conocimiento es su aplicación mediante los aportes de diversas disciplinas; las necesidades e intereses de los sujetos, individuales y sociales con relación a las condiciones sociales e históricas, y el desarrollo intelectual, mediante la construcción de conocimientos nuevos.

De lo anterior se deriva, por un lado, que el sujeto, al interactuar con la realidad, ordena su conocimiento mediante otros diversos dentro de su contexto y, por el otro, que éstos son diferentes a los previos.

El segundo apartado del Modelo Educativo se centra en la educación, la cultura y el conocimiento, en él se exponen las intenciones principales de la Educación Media

² Ibid. p. 18

³ Loc. cit.

⁴ Ibid. p. 19.

Superior y la relación entre el conocimiento y la cultura resaltando el concepto de educación, entendido por la Ley General de Educación como:

El medio fundamental para adquirir, transmitir y acrecentar la cultura [...] contribuir al desarrollo integral del individuo para que ejerza plenamente sus capacidades humanas [y] favorecer el desarrollo de facultades para adquirir conocimientos, así como de las capacidades de observación, análisis y reflexión críticos.⁵

Esta ley destaca la educación como modeladora de las facultades inherentes del individuo; relacionadas con el conocimiento y la cultura. Se reconoce, en primer lugar, las características específicas de la población, jóvenes que buscan la afirmación de su individualidad, toma de decisiones para su futuro profesional, familiar y social. En consecuencia, se explica el papel de la tarea educativa y su colaboración como auxiliar para que el estudiante sea:

Un Hombre informado, conciente de sí mismo y de su cultura [...] con la capacidad de análisis para la emisión de juicios críticos, con conocimientos que favorezcan una mejor interpretación de la realidad, distinguiendo aquellos elementos que requieren transformación a partir de la reflexión sobre su entorno y su actuar cotidiano; con la posibilidad de reconocer sus potencialidades y limitaciones.⁶

La distinción entre el Sistema Educativo en su totalidad y la Educación Media Superior estriba en la formación del adolescente dentro de una cultura de valores y saberes de orden científico, tecnológico y humanístico con un equilibrio ético, intelectual, afectivo y social. Por tanto, el estudiante de Educación Media Superior será

⁵ Loc. cit.

⁶ Ibid. p. 20.

formado con una orientación que garantice el dominio de la información, desarrollo de una capacidad reflexiva y crítica, preparación para la vida social y productiva, creatividad para resolver los problemas que plantea la cotidianidad, y para definir la vida que desea. Concebida de esta manera, la formación del protagonista para la vida social y su compromiso como ser humano, con una cultura rica en valores, ha de ser consciente del compromiso en el proceso educativo que le confiere.

Así entonces, se destaca la participación de formadores dentro del proceso educativo, quienes darán las posibilidades para que el estudiante de este nivel se cuestione y se apropie de los conocimientos y de los valores, “al desarrollar en él habilidades que les permitan participación activa en la construcción de un mundo mejor lo cual significa ampliar el horizonte cultural”.⁷

Cultura se interpreta como un proceso que define y dirige a la tarea educativa; es elemento esencial en la estructura académica de la institución fundamentada en concepciones que se genera “en el saber colectivo y se manifiesta en una realidad compleja que puede y debe ser analizada, interpretada e incorporada”.⁸ De igual forma se explica que la cultura es un conjunto de conocimientos estructurados por el grupo social determinado deben ser interpretados, según consideraciones de Bruner,⁹ como un saber colectivo significativo en el que interactúa el hombre con los objetos o sujetos, es decir, incluyéndose él mismo.

⁷ Loc. cit.

⁸ Ibid. p. 21

⁹ Justamente, Jerome Bruner, psicólogo estadounidense, entiende que la cultura es como el universo de estructuras de significaciones socialmente establecidas, que en gran medida condicionan nuestras formas de razonamiento, de afectividad y de conducta, que dan sentido a los intercambios entre los miembros de una comunidad y que, por tanto, son interpretables

La perspectiva del Colegio de Bachilleres juzga la cultura académica de este nivel como un corpus de conocimientos para que el estudiante se incluya en el medio universitario y laboral, pueda interpretar la realidad, tomar conciencia de su cultura y revalorarla. Por tanto, conocimiento y cultura interactúan, son la síntesis y “construcción histórica-social, que se da a través de procesos que se articulan”.¹⁰

Aprendizaje, Enseñanza y Evaluación es el tercero y último apartado del marco conceptual. Aquí se concede relevancia a la práctica educativa y a la complejidad del fenómeno educativo; por ejemplo, el concepto de aprendizaje y enseñanza que es el objetivo del Colegio.

Ahora bien, la orientación metodológica de la práctica educativa es el paradigma constructivista. Las posiciones más relevantes de la psicología cognoscitiva del paradigma constructivista son los de Jean Piaget, Lev S. Vigotski y David Ausubel, el Procesamiento Humano de la Información (PHI) y de la Psicología Instruccional con puntos convergentes para la educación:

La psicología cognitiva es un área del estudio que tiene mucho que ofrecer en la educación [...] la psicología concibe el aprendizaje como un proceso activo y propone que la enseñanza consiste en facilitar el procesamiento mental activo por parte del estudiante.¹¹

Justamente la psicología cognitiva entiende que el aprendizaje ha de ser continuo y evolutivo con un orden individual y social de importancia significativa que transforme psicológicamente al sujeto cognoscente. En el estudio de los procesos mentales, la teoría de Piaget reconoce “cómo pasa el individuo de un nivel de

¹⁰ Colegio de Bachilleres, *Modelo Educativo*, p.21.

¹¹ Ibid. p. 22.

conocimiento a otro superior”, esto significa que el aprendizaje es el progreso de estructuras cognitivas como la asimilación y la acomodación, mediados por la equilibración: antes del desconocimiento se define una desestructuración; en seguida aparece un proceso de asimilación y acomodación; después una equilibración, y, finalmente, otra vez, a la situación destructurante. Así entonces, se produce “una representación mental de la realidad en dos dimensiones: las características del objeto y la lógica con la que se puede actuar sobre ese objeto, integrando el pensar y el manipular”.¹²

Para Vigotsky, el aprendizaje “se basa en una internalización progresiva de significados provenientes del medio social”,¹³ Esta teoría plantea una relación entre el desarrollo social y el aprendizaje, el cual se adquiere interactuando con otras personas dentro de una cultura; luego se hace personal, propio: se internaliza progresivamente.

Otra aportación esencial de Vigotsky fue distinguir dos niveles de desarrollo: efectivo o “zona de desarrollo real”, y el potencial o “zona de desarrollo próximo”. El primero se refiere a los aprendizajes previos, autónomos y el segundo se logra a través de las prácticas sociales, en especial la escuela con la relación entre el alumno y el alumno y el profesor y el alumno con sus compañeros.

El teórico Ausubel distingue dos dimensiones del aprendizaje: significativo y repetitivo. Un contenido es significativo cuando se incorpora al conjunto de conocimientos del estudiante con otros conocimientos previos. Por tanto, lo que ha de aprenderse de un contenido debe tener una estructura lógica inherente. Lo repetitivo se refiere al material escolar que puede ser aprendido desde el referente social y personal.

¹² Ibid. p. 23.

¹³ Loc. cit.

En cuanto a la teoría del Procesamiento Humano de Información, PHI, concibe que el ser humano es elaborador y constructor activo de la información recibida de su entorno. Esta teoría estudia los procesos inherentes del cerebro humano: atención, memoria, pensamiento, imaginación, inteligencia y lenguaje. Los modelos teóricos de la psicología cognitiva antes mencionados plantean la complejidad del proceso de aprendizaje y proporcionan elementos de enseñanza. Sin embargo, fue necesaria una propuesta para aplicar los modelos de la práctica educativa. Es así que la “Psicología Instruccional” se interesa por el desarrollo de la inteligencia y las habilidades intelectuales para el aprendizaje, esto es, hacer del estudiante un ser activo, formulador de juicios y razonamientos; capaz de toma de decisiones, eficiente para la solución de los problemas.

De estas teorías se concibe al aprendizaje como proceso de continua construcción del conocimiento, en donde convergen tres ejes articulados: los contenidos inscritos en los programas de asignatura, las variables cognitivas y los factores afectivo-motivacionales.

Los contenidos de programas de asignaturas del Colegio de Bachilleres contienen dos tipos de conocimientos: declarativo y procesal. El primero se refiere a las informaciones, lugares, nombres, conceptos; el conocimiento procesal comprende las producciones, destrezas dirigidas a la acción. Estos conocimientos permiten realizar actividades con normas definidas así como resolver ejercicios.

El segundo eje, variables cognitivas, se activan en la interacción del estudiante con el contenido y permite que la información sea asimilada para permanecer a largo plazo y en lo sucesivo pueda ser utilizada. Estas variables se caracterizan en cuatro tipos: procesos cognitivos, estrategias de aprendizaje, comunicación efectiva y

cooperación colaboración. El proceso cognitivo y sus niveles son la discriminación y generalización, comparación, clasificación, razonamiento inferencial (deductivo e inductivo); integración y estructuración del conocimiento; solución de problemas y creatividad. La segunda variable, llamada estrategias de aprendizaje, se refiere a la organización que el estudiante elige para facilitar la información, como la retención, estructuración, resumen, subrayado, paráfrasis, imágenes mentales, entre otras. La variable comunicación efectiva-colaboración implica el uso efectivo de habilidades interpersonales para el trabajo grupal. La variable emocional, tercer eje del proceso de construcción del conocimiento, enfatiza la confianza que el alumno debe poseer en sí mismo ante una tarea determinada; del valor que atribuye a éstas sobre lo útil y atractivo que resultara del éxito o el fracaso del aprendizaje.

En el último apartado del marco conceptual, la enseñanza y la evaluación son consideradas como elementos sustanciales en la práctica educativa. La enseñanza “se concibe como un proceso planeado con atelación”,¹⁴ con acciones sistemáticas orientadas a la construcción del conocimiento a través de las estrategias para el estudio, el estudiante y su contexto. Un objetivo fundamental de la enseñanza es reconocer y modificar los conocimientos previos: explicaciones personales, conocimientos erróneos, carencia de referentes para relacionar el nuevo aprendizaje al previo, “las áreas con que se organiza tiene propósitos y procedimientos que se aglutinan y se articulan para lograr una finalidad”.¹⁵

Tal afirmación conduce a reflexionar que el proceso enseñanza-aprendizaje debe estar unido, desde el inicio, a la evaluación; por tanto, esta exige planeación paralela

¹⁴ Ibid. p. 26.

¹⁵ Loc. cit.

con los contenidos y actividades de la práctica educativa, tomando como directriz los objetivos que se pretende lograr. En consecuencia, la evaluación es concebida como “un proceso inherente a la enseñanza, la cual deberá ser sistemática y planeada para que proporcione información útil, válida, oportuna y confiable sobre los diferentes aspectos del proceso educativo”.¹⁶

Si se enfocan estas consideraciones a la evaluación, lo que se espera es que la información revele el avance o nivel de la enseñanza, y se reconozca si la metodología empleada fue correcta y útil o bien, debe corregirse para confirmar la eficacia del proceso enseñanza-aprendizaje. La validez al verificar si los medios o instrumentos fueron adecuados en sus propósitos será oportuna en el momento de hacer correcciones. Finalmente, ha de ser confiable porque los medios habrán de arrojar información con exactitud y precisión. En síntesis, la evaluación del aprendizaje debe orientar y equilibrar las estrategias de enseñanza, mostrar al estudiante sus alcances y deficiencias en la construcción del conocimiento, y determinar su acreditación.

Por ser la evaluación un instrumento cualitativo del conocimiento el Colegio de Bachilleres plantea tres niveles para su información: diagnóstica, formativa y sumativa.

La evaluación diagnóstica se aplica previamente a la enseñanza, para identificar los conocimientos y esquemas de los alumnos, sus valores, actitudes y habilidades y así adaptar las estrategias de enseñanza pertinentes o funcionales a fin de lograr los objetivos establecidos del programa. La evaluación formativa valora los avances y dificultades del proceso de aprendizaje. Su aplicación es permanente durante el curso, en relación a los objetivos del programa de estudios. La evaluación sumativa se aplica al término de temas o de una unidad del programa, para identificar el dominio obtenido

¹⁶ Loc. cit.

por los estudiantes. Aquí también, se propicia la toma de decisión sobre el desempeño y la acreditación del alumno por parte de los formadores.

El primer tipo de evaluación no sólo revela la situación escolar del estudiante: aptitudes y dificultades; además de esto, se posibilita saber sus motivaciones, rechazos o preferencias a la escuela, entre otras actitudes. A partir de la evaluación diagnóstica las dificultades pueden superarse, adecuando estrategias que favorezcan dichas situaciones.

¿Puede considerarse la evaluación sumativa como esencial dentro de las tres formas posibles? Ciertamente lo es, porque en esta fase el docente y el estudiante pueden confirmar si hay progreso en el contenido del programa de la asignatura; si el alumno está motivado o hay plazo para modificar lo no asimilado, entonces la enseñanza-aprendizaje obtendrá resultados exitosos en lugar de fracasos.

1.2. Perfil esperado del alumno de acuerdo con el modelo educativo

El Colegio de Bachilleres distingue lo que el egresado debe “saber” y “saber hacer” durante su formación. Lo anterior se estructura en “el perfil del bachiller” un criterio que debe distribuir y articular los conocimientos, habilidades, destrezas, valores y actitudes.

Las expresiones “debe saber y saber hacer” enfatizan la postura teórica de la psicología cognitiva que integra el paradigma constructivista, principalmente la teoría de Piaget, al plantear que el sujeto piensa y manipula el objeto. El Colegio de Bachilleres propone un plan de estudios conformado por tres áreas: formación básica, específica y para el trabajo.

Las áreas de formación básica y específica abarcan cinco campos de conocimiento; en cada una se explica el logro que se espera del egresado. Por la importancia que posee el tema, en esta investigación se enunciará de manera general el perfil del área de lenguaje y comunicación, expresamente de la asignatura Literatura II.

El alumno deberá conocer las características de los diferentes tipos de textos y los elementos en el proceso de la comunicación; interpretará el sentido de una obra literaria, entendiéndola como un producto del autor y el contexto en que fue producida la obra, asimismo, logrará su propia concepción y contexto como lector; usará los elementos y técnicas de expresión oral y redacción; manejará el uso de estrategias de lectura para comprender el contenido de textos diversos. Por estas distinciones esperadas, en el estudiante del Colegio de Bachilleres se referirán a continuación las características más relevantes, observadas en el año escolar 2006 en el plantel 14 “Milpa Alta” y que redundan en la actividad docente para obtener los mejores logros, particularmente en la materia de Literatura.

1.3. Perfil del alumno en el Colegio de Bachilleres plantel 14 “Milpa Alta”

El plantel se sitúa en la delegación Milpa Alta, D. F., es el plantel de menor población estudiantil en relación a los veinte que conforman la Institución. Los datos que a continuación se proporcionan corresponden al semestre 2006-A, turnos matutino y vespertino, con una población de 1694 alumnos. Este periodo se ha seleccionado como muestra representativa por las siguientes características: mayor demanda en relación con la matrícula total del plantel, creación de planes y metas para mejorar el

aprendizaje. La disminución en el índice de reprobación y ausentismo; planeación de tutorías a cargo de los profesores, y círculos de estudio en las materia de mayor índice de reprobación; mayor participación de los padres de familia en coordinación con el departamento de orientación al asistir a tres reuniones programadas en el semestre para conocer el grado de aprovechamiento de sus hijos.

El número de alumnos de nuevo ingreso fue de 328. El promedio de calificaciones obtenidas en el nivel medio básico se representó así: 10% de 6.0 a 6.9; 46% de 7.0 a 7.9; 34% de 8.0 a 8.9; y el 8.0% de 9.0 a 10.0. Estos datos revelan el nivel académico de los alumnos de nuevo ingreso, y que el docente ha de considerar para planear el proceso de enseñanza y aprendizaje. Del mismo modo, habrá de elegir las estrategias idóneas para que los nuevos conocimientos sean asimilados.

El rango de edades del total de la población inscrita en el plantel es de 15 a 22 años; sin embargo, el grueso de la población fluctúa entre 16 y 21 años.

Además de estos datos actuales, se considera propicio referir, en este capítulo, las insatisfacciones, dificultades, logros y experiencias que han enriquecido la actividad como docente durante los 25 años que se ha laborado en el Colegio de Bachilleres Plantel 14 "Milpa Alta", a partir del año 1983.

Al iniciar la labor dentro de la Institución, los grupos asignados en la materia Literatura I y II, no habían recibido varias clases en el semestre, entonces, surgieron ciertos cuestionamientos: cómo manejar el programa extenso en corto tiempo; la aplicación de un tipo de examen planificado para todos los planteles, en los cuales el profesor no tenía acceso para una revisión previa a su aplicación. Las acciones remediales fueron insuficientes, y los resultados no fueron alentadores. Los exámenes

de opción múltiple demostraban ser poco funcionales, la memorización de datos obras y autores no revelaban el conocimiento esperado en los objetivos del programa. En consecuencia, era urgente utilizar estrategias que fomentaran el gusto por la literatura, el conocimiento teórico, requería de la participación crítica y creativa del estudiante.

En los siguientes años, la Institución planeó cursos para la didáctica de la enseñanza y aprendizaje para cada asignatura, esto favoreció la labor docente.

En 1992 y 1993 el Centro de Actualización y Formación de Profesores planeó, entre otros cursos, talleres de operación de programa de las asignaturas, los cuales apoyaron la formación didáctica del profesor. En 1996, se creó un proyecto de trabajo integrado: Profesores-orientación, sobre comprensión lectora; Desarrollo y fortalecimiento de las habilidades cognitivas, y Estrategias para la solución de problemas. Los resultados fueron evidentes, aunque no inmediatos, y a veces las estrategias didácticas varían por las características particulares de los alumnos que ingresan a la Institución en los semestres A o B

Se sabe que las expectativas de los estudiantes es diversa en cada generación, de ahí que la participación del profesor es primordial en la actividad docente, quien motivado por un compromiso, busca estrategias que faciliten el conocimiento al alumno, y que éste sienta confianza en su capacidad y sea consciente que todo conocimiento dejará una utilidad personal.

La actitud de los alumnos con quienes se laboró los primeros siete años fue significativa para planear estrategias que condujeran al mejor aprovechamiento de los objetivos programáticos: ellos: se distinguían por sus edades entre 17 y 22 años o más. Algunos habían interrumpido sus estudios y deseaban continuar una carrera universitaria o politécnica; tenían objetivos claros, a pesar de contar con una

preparación básica y situación económica desfavorables; otros cursaban el bachillerato como carrera terminal para involucrarse en el campo laboral. La mayoría de los estudiantes participaba en clase: mesa redonda, exposición de temas o actuación de fragmentos dramáticos, poesía coral u otras actividades. Si se realizaba alguna actividad literaria al finalizar el semestre los padres eran invitados por sus hijos para presenciar el evento. Los estudiantes se involucraban con mayor facilidad al trabajo de equipo; había interés, responsabilidad, respeto, acercamiento al profesor para resolver sus dudas en relación de temas no asimilados, o bien, para comentar situaciones familiares que los afectaban emocionalmente.

Las siguientes generaciones, que ingresaron al Colegio de Bachilleres entre los años 1990 y 2000 aproximadamente, mostraban una situación frustrante al no haber sido aceptados por instituciones como la UNAM o el IPN. Algunos cursaban un semestre o dos y presentaban nuevamente el examen de selección para estas instituciones. Quienes no eran aceptados continuaban el bachillerato con indiferencia, aún después de reconocer sus deficiencias académicas en el nivel básico. Estas condiciones no favorecían la labor del profesor, sobre todo en los primeros dos semestres. En el tercero y cuarto semestre, el alumno estaba mejor ubicado emocionalmente, o al menos eso expresaba.

En los últimos siete años, la mayoría de los estudiantes inicia el bachillerato entre los 15 y 16 años de edad, poseen un carácter práctico, al contribuir en la investigación de datos en la red electrónica. Sin embargo, consideran que la tarea puede resolverse sólo con la tecnología. Esto demuestra que para el estudiante el lenguaje se restringe a necesidades cercanas, como la búsqueda de información, explicaciones, resúmenes, o indicaciones para manejar un objeto.

Esta apreciación también es compartida por profesores de asignaturas, tanto humanísticas como científicas; se concluye entonces, que en el nivel básico se debiera valorar la utilidad de la palabra como instrumento intrínseco de comunicación que argumenta, expresa ideas, reflexiones, sentimientos. Consecuentemente en la asignatura de Literatura se evidencia la dificultad para asociar la creación literaria con sus propias experiencias, esto demuestra la carencia por el placer de la escritura, la cual resulta tediosa, y el ejercicio de redacción solicitado se cumple solamente como un requisito.

Actualmente, las asignaturas Literatura I II representan otro reto, para algunos, la lectura de textos poéticos aún se asocia con el sexo femenino, y aunque esta marca no sea generalizada, sí es dominante.

Las situaciones arriba expresadas, entre otras, han conducido a elegir textos poéticos diferentes a los utilizados en cursos anteriores, con la finalidad de ofrecer poemas que, por su temática, generen empatía con sus necesidades personales rescatando elementos que acompañaron su niñez: observación, admiración, creación. En consecuencia, para apoyar los objetivos del programa de Literatura II, unidad 2, Análisis del poema lírico, se han seleccionado textos considerando los temas de interés para los jóvenes lectores.

Cuando el estudiante se enfrenta al texto poético, por primera vez, su actitud es diversa, algunos muestran interés, parecen inmersos en la lectura; otros en cambio, son reticentes ante la creación poética, evaden el compromiso, argumentado frases como: “en qué me puede servir”, “no tengo imaginación”, entre otras expresiones. Para el estudiante el mundo sensible es lo real, lo próximo, la lectura práctica, instructiva, utilizada a corto plazo, pero; poseer un mensaje predominantemente connotativo y

poético es un lenguaje nuevo, difícil de comprender, por su estructura fonética, semántica o léxica, y sólo cuando el profesor explica que en el hablar cotidiano también se hace uso de un lenguaje connotativo ,de segundos mensajes, en donde el uso de la función poética de la lengua se hace presente sin llegar a ser poesía, es entonces, cuando inicia su comprensión por los diferentes mensajes que el hombre puede utilizar para la comunicación con sus semejantes.

La lectura inicial del texto poético resulta inasible para la mayoría de los estudiantes al no haberle propiciado en el otro nivel de escolaridad el gusto hacia la palabra artística, por eso importa buscar o crear estrategias de acercamiento al texto poético, y hacer consciente al estudiante del valor y necesidad que todo hombre requiere, como un ser integral, motivando la lectura literaria como un placer y necesidad humana: tarea ardua.

Sin embargo, cuando se ha iniciado por este camino la mayoría de los estudiantes se vuelven receptivos al texto literario, sea género narrativo, dramático o poético y ese interés lo manifiestan al elegir una u otra novela sugerida, actuación de fragmentos dramáticos, musicalización de poemas, poesía coral o creación de fragmentos poéticos para la muestra pedagógica que es presentada al final del semestre, o bien al realizar su propia antología poética eligiendo textos de autores como Sor Juana Inés de la Cruz, Acuña, Nájera, Díaz Mirón, Neruo, López Velarde, Villaurrutia, Pellicer, Gorostiza, Sabines, Neruda, Guillén, Benedetti, entre tantos poetas más de la literatura mexicana, hispanoamericana o española. ¿Entonces, es posible suponer que en el estudiante, se ha producido el primer acercamiento al texto poético? Más aún, la actividad se complementa cuando se comparten gusto, interpretación o

valoración entre iguales y que actualmente se considera sustancial el trabajo de cooperación y colaboración respetando la propia individualidad de cada estudiante.

Estas y otras situaciones reales han conducido a intensificar el trabajo grupal que implica para los estudiantes compromiso personal y social, exigencia, creatividad, corrección entre iguales; acercamiento al profesor en sus dudas, y otros resultados evidentes. No obstante, es imposible soslayar otras situaciones que el docente enfrenta ante el grupo, por ejemplo: indiferencia de algunos alumnos a la asignatura; a los nuevos conocimientos; la dificultad para conseguir un material solicitado; el estado afectivo que el estudiante está viviendo.

Sin embargo,, la paciencia y la creatividad del asesor podrán lograr que el estudiante sea más sensible a su realidad y la lectura se convierta en un placer además de fomentar un hábito y medio de conocimiento.

2. Estructura y marco de referencia del programa de la asignatura literatura II

El programa actual de Literatura II fue elaborado por el Colegio de Bachilleres en 1994. Este instrumento de trabajo tiene como finalidad dar elementos al profesor para planear el aprendizaje que pretende lograr en el estudiante: operación de elementos teórico-metodológicos y pedagógicos, así como dar sugerencias a las formas y momentos de evaluación de la enseñanza.

El programa de Literatura II está estructurado en tres apartados con el siguiente orden: marco de referencia, base del programa y elementos de instrumentación. En este último se incluyen las estrategias didácticas, las cuales son sugerencias que el

profesor y los estudiantes pueden desarrollar durante el curso para lograr los aprendizajes de los objetivos de operación. La carga horaria está determinada por la amplitud e importancia del contenido; por tanto, es posible planear la explicación de las estrategias didácticas y tomar decisiones para asignar un peso a la evaluación sumativa. Las sugerencias de evaluación orientan la forma de planear y realizar las evaluaciones en sus modalidades: diagnóstica, formativa y sumativa.

Respecto a las estrategias didácticas sugeridas, el profesor puede recurrir a ellas o bien, quitar, modificar, enriquecer los recursos u otras acciones, tomando en consideración el perfil del grupo, el número de alumnos o los datos obtenidos en la evaluación diagnóstica.

En las bases del programa se plantean los objetivos de unidad y de operación para abordar los temas y subtemas contemplados. Los primeros explican de manera general, conocimientos, habilidades, valores y actitudes del aprendizaje que se desea adquirir. Los objetivos específicos de operación señalan la amplitud y profundidad de los contenidos, las estrategias para lograrlo, y las metas que se esperan en dicho conocimiento.

2.1. Ubicación

El marco de referencia lo conforman tres elementos: ubicación, intención y enfoque. La ubicación informa que la materia de literatura se cursa en tercero y cuarto semestre; la integran dos asignaturas: Literatura I y Literatura II. Se ubica en el área de formación

básica, esto es, al igual que otras materias, presenta “una metodología con elementos formativos e informativos fundamentales del conocimiento”.¹⁷

En la materia de Literatura lo esencial es el desarrollo de habilidades: la lectura y comprensión de textos literarios, como parte del campo de conocimiento del lenguaje y comunicación. Su finalidad es desarrollar en el estudiante la habilidad para manejar las funciones informativa y poética o literaria de la lengua y la comprensión de lectura en una lengua adicional o en los análisis y diversos sistemas y medios de comunicación.

Por otra parte, la interpretación del código literario se realizará a través del análisis estructural. De manera que éste, permita al estudiante, leer, investigar y estudiar con método para comprender y valorar el texto literario.

En el programa del Colegio de Bachilleres el campo de conocimiento del lenguaje-comunicación, lo constituyen las siguientes materias: Taller de Lectura Y redacción, Literatura, Lengua adicional al español y Taller de análisis de la comunicación. Por lo que corresponde a la materia Literatura, el programa explica su finalidad:

Promueve en los estudiantes el interés y gusto por la lectura, [...] en la apreciación del texto literario en sus diferentes géneros: narrativo, dramático y poético a través de la lectura, comentario y valoración del contenido de las diversas obras.¹⁸

Es necesario señalar que en la asignatura Literatura I, tercer semestre de bachillerato, se estudia el género narrativo, y en Literatura II, cuarto semestre, el género dramático y poético. El análisis del poema lírico se estudia en la segunda unidad de la asignatura Literatura II y lo conforman doce objetivos específicos. En el presente trabajo

¹⁷ Colegio de Bachilleres, *Programa de Literatura II*. ed. del Colegio. 1994, pág. 4.

¹⁸ *Ibid.* p. 6.

se desarrollará siete objetivos específicos considerando algunos elementos del paradigma constructivista.

2.2. Intención

La materia de Literatura tiene como intención desarrollar en el estudiante interés y habilidades de lectura de los textos literarios; entonces, para comprender y valorar la obra, utilizará procedimientos de análisis que permita establecer el contenido y sentido de la obra como producto del autor y su contexto. En su papel como lector, con las habilidades obtenidas, enriquecerá su cultura y su formación integral al leer textos. En este sentido, la intención de la asignatura Literatura II es continuar desarrollando la lectura de textos dramáticos y poéticos y así valorar la obra como un producto social de una época en el sentido estético del texto. Por eso, en este trabajo de tesis se busca que el estudiante sea motivado por el profesor, quien propiciará habilidades que ayuden a analizar textos líricos y encuentre en ellos el sentido para hacer suyo el mensaje, valorando la necesidad humana de la lengua oral y escrita artística del emisor, y así crear en él el ansia de un lector que valora su cultura.

2. 3. Enfoque

Se define como enfoque “a la perspectiva desde la cual se estructuran los contenidos y se establece la metodología a seguir para su enseñanza y aprendizaje”.¹⁹ Así, en el

¹⁹ Ibid. p.11.

programa se indican dos aspectos a seguir: disciplinario y didáctico. El aspecto disciplinario se refiere al conocimiento y habilidades que han de abordarse y la metodología teórico-práctica. Tal planteamiento explica cómo al estudiar la obra literaria, además de describir su estructura se representa la realidad y la comunica.

En consecuencia, se deduce que el efecto “repercute” en el lector, quien “descifra, Interpreta y disfruta” a pesar de ser otro contexto. Por estas razones, es importante “preparar” al lector para que pueda valorar la obra literaria en sus contextos estético y sociocultural, entendiéndola como un elemento de comunicación, porque igual que el emisor, el receptor necesita expresar necesidades, valores, intereses identificados en la obra.

Los objetivos del enfoque en la asignatura Literatura II son: interpretar el texto identificando los aspectos que lo conforman, establecer los elementos de comunicación y sus funciones presentes en la obra, enfatizando el papel intrínseco de la función poética sobre la referencial; considerar la obra literaria como producto social en donde la perspectiva del autor y del lector son relevantes; resaltar la estructura global del texto, las relaciones entre sí y el todo; el análisis del discurso se tomará en su totalidad, no como elementos aislados, para así dar sentido a los niveles del texto; enfatizar el carácter comunicativo de la obra literaria en donde el estudiante puede opinar, expresar sus argumentos en relación al punto de vista del autor, entendiendo así el significado, sin olvidar que el lenguaje es particular e imposible de parafrasear.

La asignatura se organiza desde diversas perspectivas de construcción del conocimiento, por ejemplo: la lectura comentada del texto, el análisis, la interpretación y la valoración.

El aspecto didáctico explica la forma de aprender y enseñar los contenidos. De esta consideración, el Colegio de Bachilleres plantea una práctica metodológica para la enseñanza-aprendizaje de los contenidos. En ella, el estudiante deberá tener una participación activa en la construcción del conocimiento para trascender los “saberes y estructuras” previas e integrar a otras más complejas, a través de una metodología basada en cinco componentes: problematización, organización lógica y uso de los métodos, incorporación de información, aplicación y consolidación.

El uso de los métodos se refiere a las herramientas que permiten acercarse y construir el conocimiento: manipulando, asimilando, relacionando y creando así una disciplina para la investigación y el estudio. Los métodos son un medio, no un fin. La asignatura Literatura II, por ejemplo, guiará al alumno en la lectura para descifrarla, comprenderla y encontrar el sentido del texto. En consecuencia el método estructural debe permitir “el acercamiento del estudiante, pasando de una lectura ingenua, al conocimiento e interpretación de la obra”.²⁰ Por ello, es imprescindible citar que el término estructuralismo aparece desde la década del 40 y 50 en el panorama filosófico a través de Sartre y Hegel, entre otros. En la década de los 60, Claude Levi Strauss inicia un nuevo movimiento en la etnología, su reflexión se basa en el estructuralismo como método o enfoque metodológico para las ciencias humanas como la antropología cultural, la lingüística, la historia. En el segundo capítulo se explicará la utilización del método estructural en el análisis del poema lírico.

Para incorporar la información se requiere que el docente oriente al estudiante en el uso de las estrategias de aprendizaje: obtención de información; retención y recuperación de la información almacenada, organización, estructura y resumen de la

²⁰ Ibid. p. 16.

información. En cuanto a la aplicación, el estudiante deberá apropiarse y verificar si los conocimientos son correctos y útiles. En el análisis del poema lírico, por ejemplo, hará toma de conciencia que el texto literario abrirá un mundo de experiencias para conformarlo como un ser humano integral.

En consecuencia, este trabajo de tesina tiene la intención de contribuir a la construcción del conocimiento en la enseñanza-aprendizaje del alumno; y ser un una guía de trabajo, como apoyo para el profesor, a través de una propuesta de estrategias; para los objetivos 2.1 a 2.8 del programa de Literatura II Unidad 2, Análisis del poema lírico, basados en algunos elementos estructuralistas, por lo que en el capítulo siguiente se citarán ideas fundamentales del estructuralismo.

CAPÍTULO II. EL ANÁLISIS ESTRUCTURAL DEL POEMA LÍRICO: CUADERNO DE EJERCICIOS

2.1. Elementos fundamentales del estructuralismo

Se considera que el estructuralismo se inspira en la lingüística de Saussure, exactamente en el *Curso de Lingüística General*, texto en el que se fundamenta la lingüística moderna: “En ella están fundamentados los conceptos saussureanos que han evolucionado esta ciencia [...] en el siglo XX y que han sentado las bases del estructuralismo”.¹ Una aportación importante de Saussure es haber desarrollado la teoría de signo lingüístico al considerar la lengua como un sistema de signos en el que es esencial la unión de un concepto y una imagen acústica o significado y significante “estos elementos están íntimamente unidos y se requieren recíprocamente”.² Es decir, la lengua forma un todo y no solo un conjunto de enunciados. Por lo anterior, se considera que Saussure al utilizar el término “sistema”, éste, es equivalente a estructuralismo.

Respecto al concepto de estructura, Roland Barthes plantea cómo un todo adquiere sentido en cada uno de sus elementos, por ejemplo, una frase puede describirse en diferentes niveles: fonético, fonológico, gramatical contextual, de manera jerárquica “toda unidad que pertenece a un cierto nivel sólo adquiere sentido si puede integrarse en un nivel superior [...] para realizar un análisis estructural, hay, pues, que distinguir primero varias instancias de descripción y colocar estas instancias en una perspectiva jerárquica (integradora)”.³

¹ Ferdinand de Saussure, *Curso de lingüística General*. Prólogo de Mauro Armíño. p. V

² *Ibid.*, p. 87.

³ Ronald Barthes, *Análisis estructural del relato*, p. 10-11.

Resulta entonces, que durante la lectura del poema, al ser una unidad conformada por un compuesto de signo y al comunicarse el poeta con el lector, se produce un intercambio de esos signos en donde la palabra hecha arte sólo adquiere sentido en cada una y en todas sus partes, es decir: “una *estructura*, no una aglomeración mecánica sino en un todo estructural y la tarea básica es revelar las leyes internas [...] de este sistema”.⁴ El poema, al ser *un sistema de signos*, es un signo complejo y jerárquicamente ordenado, compuesto de una variedad de tipos de signos con un significado y un significante, pero esa diversidad de signos está subordinada a la función poética. Con base en lo anterior se reconoce que las aportaciones del estructuralismo han dirigido las nuevas concepciones en los estudios literarios de este siglo.

Al final del capítulo 1 se mencionó que el método de análisis para el poema lírico empleado en la asignatura Literatura II, indicado en el programa del Colegio de Bachilleres, tiene sus bases en el estructuralismo. Por ello que el poema es considerado como un sistema de signos que posee sus propias leyes estructurales, esto muestra que la “autonomía relativa del poema como una estructura dinámica [...] y autorreferencial [...] se relacionan en un todo estructural”.⁵ Es entonces fundamental retomar las principales ideas de esta corriente, y partir de los elementos y funciones de la lengua según el modelo comunicativo de Jakobson.

Al relacionar poética y lingüística, Jakobson define, primero, “¿Qué es lo que hace que un mensaje verbal sea una obra de arte? El objetivo principal de la poética es la diferencia específica del arte verbal con respecto a otras artes y

⁴ Roman Jakobson, *Arte verbal*, p. 202.

⁵ *Loc cit* p. 202.

a otros tipos de conducta verbal”.⁶ La poética trata de problemas de estructura verbal en la obra artística, sin embargo muchos de los recursos estudiados por la poética no se limitan al arte verbal, es decir, muchos de los rasgos poéticos forman parte de la ciencia del lenguaje y de la teoría de los signos o semiótica general. Estas razones fundamentan la inexistente separación entre poética y lingüística; de esta concepción se deduce que cualquier conducta verbal tiene un propósito, aunque los objetivos sean diferentes.

Otra aportación de Jakobson es clarificar la diferencia que debe existir entre los términos “estudioso de la literatura” en relación al término “crítico literario”. El primero debe ser aplicado al investigador de la literatura, el segundo da su opinión, su postura ante la obra creativa.

El planteamiento arriba citado, con relación del término “crítico literario”, es considerado por el Modelo Educativo del Colegio de Bachilleres, dentro de la estructura académica de la asignatura Literatura II, al esperar que el egresado, al término de su formación; no sólo obtenga el conocimiento de las características del texto literario sino los elementos para dar: “La interpretación del sentido de una obra literaria entendiéndola como un producto del autor, contexto y de su propia apreciación como lector”.⁷ Esta finalidad orienta las estrategias didácticas propuestas en los objetivos del programa. Cuando se intenta colocar al estudiante ante la obra literaria que comunica vivencias, sensaciones, experiencias “para que a través de la identificación y comprensión

⁶ Roman Jakobson, “Lingüística y poética” en *Antología de textos literarios y crítica literaria*, p.187.

⁷ *Modelo Educativo*, p. 39.

del mensaje el estudiante pueda dar una respuesta crítica”,⁸ a partir de sus conocimientos previos, experiencias y necesidades particulares como ser humano.

Otra relación importante entre los estudios literarios y la lingüística son las situaciones de sincronía y diacronía. La primera estudia a la lingüística descriptiva de una fase, selección de clásicos, reinterpretación, o dinámica temporal, la cual considera la producción literaria en cualquiera de sus niveles y la parte de la tradición que ha permanecido viva, revivida o reinterpretada durante una etapa. La diacronía, tanto en la poética como en la lingüística, se ocupa de cambios continuos y encadenamiento de las transformaciones de una lengua, acercamiento histórico y factores continuos.

El programa de la asignatura Literatura II, basado en la propuesta de Helena Beristáin, quien a su vez partió de los principios estructuralistas, se enfoca en el análisis de manera sincrónica, expresamente en los primeros niveles: fónico-fonológico, morfosintáctico, léxico-semántico y lógico (objetivos del programa de asignatura: 2.1-2.8) es decir, el análisis poético desde varios niveles, y la reinterpretación y valoración del texto de diferentes corrientes literarias.

Con base en los factores que forman parte de la comunicación verbal, o hecho del habla, propuestos anteriormente por Bühler,⁹ y Malinowski,¹⁰

⁸ *Programa de la asignatura Literatura II*, pp. 14 y 15.

⁹ Karl Bühler (Meckesheim, Baden, 27 de mayo de 1879-Los Ángeles, 24 de octubre de 1963), pedagogo, psicólogo, lingüista y filósofo alemán. Atribuye tres componentes a la función comunicativa del lenguaje: función expresiva, indicativa, estimulativa o liberadora y la descriptiva. Se habla de ELLO, se lo describe; TÚ escucha; YO que habla; el TÚ de antes se vuelve YO; escucha la respuesta sobre el tema de ELLO.

¹⁰ Bronislaw Kasper Malinowsky, Cracovia, Polonia, 1884-New Haven, EE UU, 1942. Antropólogo y etnólogo británico de origen polaco. Estudió la antropología cultural con gran rigor científico. Fundador del funcionalismo, escuela antropológica que considera a la sociedad como un sistema

Jakobson establece el esquema de funciones de la lengua, y a pesar de que un mensaje verbal pudiera realizar otra función, la función predominante es básica. El esquema adjudica al contexto la función referencial, al hablante la emotiva, al oyente la conativa, al contacto la fática, al código la metalingüística y al mensaje la poética.

Jakobson apunta que la función poética no puede ser estudiada al margen de los problemas generales del lenguaje, y que aunque no sea la única que posee el arte verbal, la poética es la más sobresaliente y determinante. Además, esta función sirve para profundizar la división entre signos y objetos, por lo cual el estudio lingüístico de la función poética debe sobrepasar los límites de la poesía. De modo semejante, las características de los diversos géneros poéticos requieren de otras funciones verbales unidas a la función poética dominante.

En cuanto al rasgo inherente de cualquier fragmento poético, el autor recuerda que en una conducta verbal existen dos modelos básicos: la selección y la combinación. La selección toma en cuenta los principios de equivalencia, similitud, desigualdad, sinonimia o antonimia, en cambio, la combinación es el entramado de la secuencia, y se basa en la proximidad. Si la equivalencia es un recurso que forma parte necesaria de la secuencia, “La función poética proyecta el principio de la equivalencia del eje de la selección sobre el eje de la combinación”.¹¹ Por ejemplo, en la secuencia poética las sílabas y los acentos se equiparan, hacen equivalencia, recurso que fuera de la función poética no es aplicable. Por tanto, para Jakobson, el análisis del verso compete a la poética

cerrado y coherente. Se opuso a la aplicación reduccionalista de ciertos planteamientos evolutivos a las sociedades.

¹¹ Roman Jakobson. *Lingüística y Poética*, Op., cit. p. 199.

“que puede definirse como aquella parte de la lingüística que trata de la función poética y la relación que tiene con las demás funciones del lenguaje”.¹²

El autor argumenta que, así como ocurre con los elementos fonológicos, los grupos semánticos forman secuencias, y la sucesión de éstas forman unidades equivalentes que imprimen a la poesía un carácter de semejanza: “una similitud superpuesta a una contigüidad imprime a la poesía su esencia múltiple, polisémica, que va desde el principio hasta el fin”.¹³ Es decir, si la secuencia es un símil, esta similitud se proyecta sobre la misma cadena de la lengua.

El mensaje poético posee como carácter intrínseco la ambigüedad. De tal manera que la función poética, al estar sobre la referencial, no destruye tal referencia, más bien la hace ambigua, produciendo un lenguaje polisémico entre el hablante y el oyente en quienes se imprime el principio de equivalencia.

De las investigaciones y trabajos teóricos acerca de la poética de Jakobson y de otros teóricos se han considerado las ideas sustanciales en el programa de Literatura en el Colegio de Bachilleres, principalmente a través las aportaciones de Helena Beristáin, asesora externa en la elaboración del programa de la asignatura Literatura I y II en el Colegio de Bachilleres, quien con sus trabajos: *Análisis estructural del relato*, *Análisis e interpretación del poema lírico*; la *Guía para la lectura comentada*, breve folleto didáctico para el análisis del poema lírico, y el *Diccionario de Retórica y Poética* para los tres géneros literarios y que respaldan los cursos de literatura. En estos textos para la enseñanza y aprendizaje, la autora plantea la orientación metodológica para la práctica educativa.

¹² *Ibidem.*, p. 201.

¹³ *Idem.*, p. 201.

El planteamiento que Beristáin aborda, en los dos primeros textos, explica ella: “*es un intento didáctico de recoger en un todo metodológico [...] varios de los criterios*”,¹⁴ para entender los principios de la poética provenientes de teóricos de la lingüística y la literatura como Jakobson y Todorov, entre otros más, dichos principios son retomados en el análisis del poema lírico para los alumnos que cursan la asignatura Literatura II Unidad 2, El poema lírico.

El programa de Literatura II busca que el estudiante de bachillerato se acerque a la obra literaria para comprender el mensaje y dar una respuesta crítica al interactuar con el texto poético, haciéndolo suyo. Por ello, se propone la utilización del método estructural para proporcionarle, por medio de la ejercitación, un sistema ordenado tanto en la lectura como en el estudio del texto.

Así entonces, en el siguiente apartado se presentan una serie de datos y ejercicios que intentan apoyar al profesor, junto con su propia creatividad, para crear en los estudiantes el gusto por el texto artístico, primero como un juego lúdico, disfrutando el sonido, el ritmo, la musicalidad en cada palabra, cuando realiza la lectura en voz alta, en seguida continuar con un sistema ordenado para después crear en él la capacidad de interpretar el valor de la obra, es decir, hacerlo crítico de su ámbito cultural, social y humano.

¹⁴ Helena Beristáin, *Análisis estructural del relato literario*, p. 11.

2.2. Propuesta de guía de trabajo

La asignatura Literatura II, Unidad 2, Análisis del poema lírico que se cursa en el cuarto semestre de bachillerato, tiene una duración de 25 horas distribuidas en tres sesiones cada semana. La unidad 2 se estructura en un objetivo general y éste se divide en doce objetivos específicos; (véase anexo 1, Programa de la asignatura).

Para esta investigación sólo se tomarán en cuenta los primeros ocho objetivos, aquellos que corresponden al análisis previo a los aspectos intratextual y contextual y que se enlista a continuación:

- 2.1 El estudiante identificará en la lectura de poemas líricos los elementos que lo conforman: poeta (emisor), poema (mensajes), lector (receptor), contexto (intratextual), a partir de reconocerlos en el texto y de establecer su función con el fin de que comprenda la función de estos elementos en el poema.
- 2.2 El estudiante comprenderá la importancia de la función lingüística emotiva presente en el poema lírico ubicándola en el texto y diferenciándola de la función poética dominante en el mismo con el fin de entender que la función emotiva contribuye a establecer el sentido del texto,
- 2.3 El estudiante identificará la diferencia en cuanto a la forma de enunciación entre un relato y un poema, mediante la distinción entre el narrador y el sujeto lírico, para que pueda acercarse con mayor facilidad a la lectura de textos.

- 2.4 El estudiante determinará quién es el yo enunciator (sujeto lírico) en la lectura de poemas, estableciendo su función, con el fin de comprender a quién se dirige el mensaje del texto.
- 2.5 El estudiante realizará el análisis de un enunciado poético integrando los elementos de estructura antes vistos y realizando un comentario con el fin de explicar el significado del texto.
- 2.6 El estudiante conocerá la estructura básica que presenta un poema lírico en el nivel fónico-fonológico a partir de reconocer sus características y figuras, con el fin de establecer las relaciones de éste con los otros niveles (morfosintáctico y léxico-semántico) que permitan establecer el significado del poema.
 - 2.6.1 El estudiante identificará el esquema métrico-rítmico de un poema estableciendo la recurrencia de acentuación, ritmo, combinaciones de estrofas y versos en la lectura del mismo, con el fin de acceder a la estructura del texto.
 - 2.6.2 El estudiante identificará las figuras que en este nivel aparecen en el texto, a partir de establecer la denotación y connotación del texto y reconocer el sentido del lenguaje con el objeto de explicar qué dice el texto.
- 2.7 El estudiante identificará la estructura básica que presenta un poema lírico en el nivel morfosintáctico, estableciendo las categorías gramaticales presentes en el texto, con el fin de comprender con mayor facilidad el significado de la obra.

2.8 El estudiante analizará poemas, a partir de la lectura e integración de los elementos de análisis estructural así como la relación de estos en los textos a fin de explicar el significado de la obra.

Los motivos por los cuales el trabajo se limita a estos objetivos son la dificultad que su aplicación implica para los estudiantes y por que con ellos el programa exige una primera evaluación.

En el presente trabajo, para el desarrollo del material, se utilizan tres recuadros. En el primero se enuncia el objetivo general, el cual plantea el conocimiento, la forma y el fin que se pretende alcanzar. En seguida, en recuadro sombreado, aparece el marco teórico

UNIDAD 2 ANÁLISIS DEL POEMA LÍRICO

OBJETIVO GENERAL: El estudiante comprenderá el significado de diferentes textos poéticos considerados como líricos a partir de reconocer tanto su estructura interior como las relaciones de esta con un determinado contexto con el objeto de que pueda comentar las obras para realizar la lectura que complete su formación como lector.

MARCO TEÓRICO

En la unidad 2 el objetivo del programa persigue que el estudiante de nivel bachillerato comprenda el significado, es decir, las combinaciones de las palabras, frases, sonidos, del poema lírico, analizando su estructura interna y externa para crear en él un lector comprometido que comente, valore y haga suya la obra. Por tanto, la palabra artística será la sustancia para el acercamiento al poema.

PALABRA

Palabra, voz exacta

y sin embargo equívoca;

oscura y luminosa

herida y fuente:

espejo y resplandor

[...] mano suave: fruto.

En el último recuadro se anota el objetivo específico de operación, seguido de la propuesta metodológica que es un conjunto de indicaciones dirigidas al profesor, modalidad didáctica, materiales, tiempo, estrategias de enseñanza, y conocimientos previos. Ejemplo:

Objetivo específico de operación:

2.1 El estudiante identificará en la lectura de poemas líricos los elementos que lo conforman: poeta (emisor), poema (mensaje), lector (receptor), contexto (extratextualidad), a partir de reconocerlos en el texto y establecer su función de estos elementos en el poema.

Elementos que conforman al poema lírico.

POESÍA Y COMUNICACIÓN

Modalidad didáctica:

- Investigación.
- Lectura en voz alta.
- Lectura analítica.
- Trabajo en equipo.

Materiales:

- Texto poético.
- Esquemas: funciones y elementos de la comunicación.

Tiempo: dos sesiones de una hora.

Estrategia para la enseñanza:

-Coordinar la lectura de un texto poético, y con base en una guía, solicitar que localicen los elementos comunicativos del texto.

-Solicitar que en pares incorporen en un resumen, mapas mentales u otro recurso gráfico, los elementos identificados.

Conocimientos previos:

-El profesor solicitará que el alumno reconozca en un texto narrativo los elementos de la comunicación estudiados, en la asignatura Literatura 1.

Se incluirá además un marco teórico destinado especialmente al objetivo específico. Se trata de los conocimientos con los que el profesor debe contar para transmitirlos al estudiante en términos que le resulten más acordes con su nivel.

Después de todo lo anterior, ya se ofrece las páginas de un posible cuadernillo de ejercicios con lecturas actividades y tareas (cuestionarios, creatividades, dinámicas en equipo y en grupo, cuadros, esquemas, etcétera) para realizar en clase y fuera de ella. Los poemas que se citan se remiten a la página que ocupan en la selección de textos (véase anexo 2). Al final de los objetivos desarrollados se recomienda, para el alumno, la bibliografía de consulta, que apoya el contenido de los objetivos del programa. Esta organización continúa a lo largo de la tesina ya sin la asignación del objetivo general.

Los ejercicios que se sugieren van dirigidos al estudiante, algunos son actividades para la clase y otros fuera de ella. Son dos los propósitos esenciales: apoyar su reflexión para lograr la construcción de su conocimiento significativo y consolidar los conocimientos que el programa propone.

La figura 1 que se presenta a continuación es la síntesis del proceso de enseñanza-aprendizaje basado en el análisis estructural del poema lírico. El profesor se apoya para dividir cada nivel de análisis y registrar los logros de cada uno entre el grupo. Los estudiantes también se apoyan en este esquema para distinguir los diferentes niveles de análisis que resuelven en el orden determinado, y que finalmente se concretan en una unidad.

Para su manejo en clase se solicita a los estudiantes que realicen las actividades de cada nivel, utilizando marcadores de distintos colores. Así por

ejemplo, para determinar el metro de los versos, el estudiante separa con barras las sílabas y hace el conteo, subraya los sonidos que forman la rima y los demás elementos o recursos fónicos, todas esas marcas con un mismo color que se establece en la gráfica:

ANÁLISIS ESTRUCTURAL DEL POEMA, NIVELES DE CONTENIDO

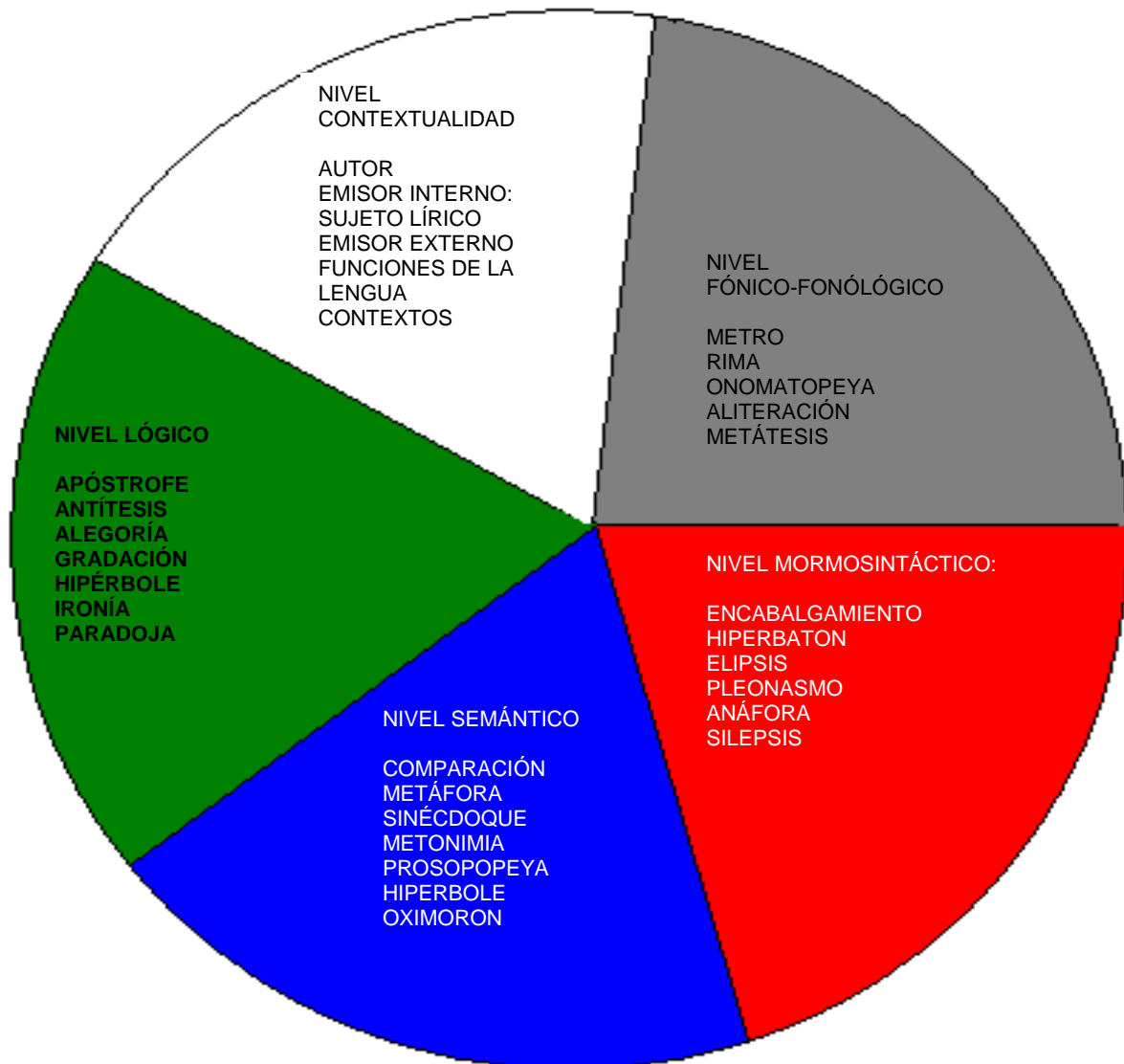


Figura 1. Representa gráficamente los niveles del análisis estructural del poema que se estudia en la unidad 2 de Literatura II.

UNIDAD 2 ANÁLISIS DEL POEMA LÍRICO

OBJETIVO GENERAL: El estudiante comprenderá el significado de diferentes textos poéticos considerados como líricos a partir de reconocer tanto su estructura interior como las relaciones de ésta con un determinado contexto con el objeto de que pueda comentar las obras para realizar la lectura que complete su formación como lector.

MARCO TEÓRICO

En la unidad 2 el objetivo del programa persigue que el estudiante de nivel bachillerato comprenda el significado, es decir, las combinaciones de las palabras, frases, sonidos, del poema lírico, analizando su estructura interna y externa para crear en él un lector comprometido que comente, valore y haga suya la obra. Por tanto la palabra artística será la sustancia para el acercamiento al poema.

PALABRA

*Palabra, voz exacta
Y sin embargo equívoca;
oscura y luminosa
herida y fuente:
espejo y resplandor
[...] mano suave: fruto.¹⁵*

La poesía lírica, plantea Jakobson, está “orientada a la primera persona e íntimamente ligada a la función emotiva”.¹⁶ Comunica sentimientos, vivencias y

¹⁵ Octavio Paz, *Libertad bajo palabra*, p. 30.

experiencias al lector quien en su función apelativa recibe el mensaje por medio del lenguaje poético entendido “como arte de hablar en una forma superior [...] en donde resuena la música del mundo y metros y rimas no son sino correspondencias, ecos, de la armonía universal”.¹⁷

Por esto, antes de iniciar el estudio de los objetivos del programa conviene acercarse a la definición de los términos poesía, poema, poesía lírica y poeta que se retomarán constantemente, considerando únicamente los fines pedagógicos que este trabajo exige, y no su profunda definición.

Se define como poesía a la manifestación de la belleza o del sentimiento estético por medio de la palabra, en verso o en prosa. Asimismo la etimología del término poesía y poeta se derivan del vocablo griego *poieo* que significa producir, el poeta es quien crea o produce la palabra hecha arte.

Poema es la “composición literaria de carácter poético escrita en verso o prosa. Puede pertenecer al género épico, lírico o dramático”.¹⁸ La palabra lírica proviene del latín *liram*: lira, este instrumento musical antiguo de varias cuerdas tensadas era utilizado para acompañar ciertos cantos de poesía lírica. Actualmente separada del arte musical, el término lírica se sigue utilizando para hacer referencia a los textos líricos, los cuales expresan sentimientos íntimos del poeta. Con relación a las dos artes fusionadas: música y poesía, la propuesta de Kayser cobra interés cuando explica que: “La manifestación lírica es la simple auto expresión, del estado de ánimo o de la interioridad anímica. A este lenguaje lo llamamos lenguaje de la canción”.¹⁹

¹⁶ Roman Jakobson, “Lingüística y poética”, en Antología de textos literarios y crítica literaria, p.187.

¹⁷ Octavio Paz, *ibidem*. p. 13.

¹⁸ Helena Beristáin, *Diccionario de retórica y poética*, p. 394-395.

¹⁹ Wolfgang Kayser, *Interpretación de análisis literario*, p. 446.

Para comprender el significado del poema lírico u otro texto literario, es entendido que no basta el conocimiento de los contextos culturales que circundan al autor y su creación, sino la lectura el análisis profundo y el juicio valorativo de la obra para que se establezca el acto comunicativo entre el emisor y receptor, en donde éste adquiere el compromiso de responder desde su situación como lector, la significación y el sentido que advierte en el texto.

El significado es la propiedad que poseen los signos que les permiten establecer diferentes tipos de combinaciones con algunos otros signos para construir frases; sentido es lo que el emisor ha querido expresar, es decir, el poeta en el discurso utiliza palabras seleccionadas, combinaciones propias y únicas que él ha deseado y ordenado para manifestar lo que piensa o siente. El lector, por su parte, trata de entender esos signos según su formación lingüística o cultural y le imprime un sentido, también, propio.

Finalmente el concepto poeta está intrínsecamente relacionado con los factores de la comunicación verbal y las funciones de la lengua: emotiva, conativa, metalingüística, poética, referencial y fática. Para Jakobson, la función emotiva o “expresiva”, dirigida al hablante, “aspira a una expresión directa de la actitud de este hacia lo que está diciendo. Esto tiende a producir la impresión la impresión de cierta emoción ya sea verdadera o fingida” Es decir, al poeta se le considera como un ser social, el creador que posee ciertas capacidades emotivas, que en sus percepciones de la realidad, personales o no, se dirige al lector el cual recibe el mensaje aunque en forma diversa.

Objetivo específico de operación:

2.1 El estudiante identificará en la lectura de poemas líricos los elementos que lo conforman: poeta (emisor), poema (mensaje), lector (receptor), contexto (extratextual), a partir de reconocerlos en el texto y establecer su función de estos elementos en el poema.

Elementos que conforman al poema lírico.**POESÍA Y COMUNICACIÓN****Propuesta metodológica:**

- Investigación.
- Lectura en voz alta.
- Lectura analítica.
- Trabajo en equipo.

**Materiales:**

- Texto poético.
- Esquemas: funciones y elementos de la comunicación.

Tiempo: Dos sesiones de una hora.

Estrategia para la enseñanza:

-Coordinar la lectura de un texto poético y con base en una guía, solicitar que se localicen los elementos comunicativos del texto.

-Solicitar que en pares incorporen, en un resumen, mapas mentales u otro recurso gráfico los elementos identificados.

Conocimientos previos:

-El profesor solicitará que el alumno reconozca en un texto narrativo los elementos de la comunicación, estudiados en la asignatura Literatura 1.

MARCO TEÓRICO

Los siguientes esquemas representan, primero, los elementos de la comunicación y las funciones de la lengua y en el segundo las características de cada uno, y que Roman Jakobson perfeccionó a partir de las teorías propuestas anteriormente por Bühler y Malinowski, entre otros teóricos.

FACTORES Y FUNCIONES

FACTORES DE LA COMUNICACIÓN VERBAL	FUNCIONES DE LA LENGUA
CONTEXTO MENSAJE HABLANTE _____ OYENTE E CONTACTO CÓDIGO	REFERENCIAL POÉTICA EMOTIVA _____ CONATIVA FÁTICA METALINGÜÍSTICA

FACTOR	FUNCIÓN CORRESPONDIENTE
Hablante: envía un mensaje al oyente.	Emotiva o expresiva: se enfoca al hablante, tiende a producir cierta emoción.
Oyente: recibe el mensaje y lo codifica.	Conativa o apelativa: utiliza expresiones gramaticales de imperativo o vocativo para influir en el oyente.
Contexto: es a lo que se refiere el mensaje, referente, susceptible de ser captado.	Referencial: denotativa, cognoscitiva, tiene participación en los demás mensajes.
Mensaje: cadena de señales que el hablante envía al oyente.	Poética: es la más sobresaliente que posee el arte verbal.
Contacto: canal, conexión psicológica entre hablante y oyente	Fática: formas ritualizadas por diálogos, establece, prolonga o interrumpe la comunicación.

Código: elemento común entre el hablante y el oyente.	Metalingüística: se da en cualquier proceso de aprendizaje de una lengua. Se habla de la lengua misma, cuando se describe o se explica el lenguaje.
---	---

Ejemplo:

Rima XXXVIII

Gustavo Adolfo Bécquer:

Los suspiros son aire y van al aire.

Las lágrimas son agua y van al mar.

Dime, mujer: cuando el amor se olvida,

¿Sabes tú adónde va?

Modelado.

- Después de leer la rima, recuerdo los elementos de la comunicación en un fragmento narrativo; ahora localizaré esos elementos en el poema lírico “sabiendo” que al **emisor** del texto es el poeta, el yo real, como una actividad social, quien comunica emociones, y sentimientos, estos son el “yo” del poema.
- Los **receptores** somos tú, yo, y todos aquellos quienes recibimos el mensaje y hacemos nuestras aquellas emociones y sentimientos, a este tipo de receptor, podemos llamar: externo; interno, es el objeto o sujeto nombrado, por ejemplo: la mujer a quien el poeta se dirige.
- El **mensaje** es el poema, es decir, el discurso creado, por el que recibimos el contenido, en este poema el autor pregunta a la amada, cuál es el final del amor.
- **Contexto** es el contorno, lo que rodea a la obra, es amplio, abarca el marco histórico y cultural; las obras del autor y de sus contemporáneos,

los referentes, o realidades sociales, políticas, históricas entre otras. En esta rima el contexto se refiere a la siguiente información: Gustavo Adolfo Bécquer (1836-1870), uno de los grandes líricos de la corriente romántica española, escribe su obra en prosa y en verso. Su poesía pertenece a la corriente romántica y como tal, algunos tópicos característicos son: la efusividad y los sentimientos predominan más que la razón; la exaltación del yo; melancolía. Entre otras obras, escribe veinte leyendas y setenta y nueve rimas. Algunos acontecimientos de su época son: la promulgación de la Constitución española, muerte de Fernando VII, el triunfo del liberalismo, entre otros. Dada la amplitud del elemento contextual, el programa de literatura II señala el estudio de éste tema en el objetivo 2.12.

Ejercicio en clase

Instrucciones: Apoyándose en el cuestionario, localizar los elementos que conforman la siguiente rima:

XLIV

Gustavo Adolfo Becquer.

Como en libro abierto
leo de tus pupilas en el fondo;
¿a qué fingir el labio
risas que se desmienten con los ojos?
¡Llora! No te avergüences
de confesar que me quisiste un poco.
¡Llora; nadie nos mira!
Ya ves: yo soy un hombre... ¡y también lloro!

1. Leer el texto poético.

2. Referir el nombre del emisor.

3. ¿Quiénes son los receptores del poema?

4. ¿Cuál es el mensaje del texto poético?

5. ¿Qué diferencias o semejanzas propones con respecto a la rima XXXVIII?

Ejercicio extraclase

Instrucciones: De manera semejante, en pares, identifiquen los elementos que conforman el siguiente poema.

Vuelo de voces

Carlos Pellicer.

Mariposa flor de aire,
peina el área de la rosa.
Todo es así, mariposa,
cuando se vive en el aire.
Y las horas de aire son
las que de las voces vuelan.
Sólo en las voces vuelan
lleva alas el corazón
Llévalas de aquí, que son
únicas voces que vuelan.

1. ¿Quién es el emisor del texto poético?

2. ¿Quiénes son los receptores del poema?

3. Redactar el mensaje del texto poético.

FACTORES, FUNCIONES Y ELEMENTOS DEL POEMA

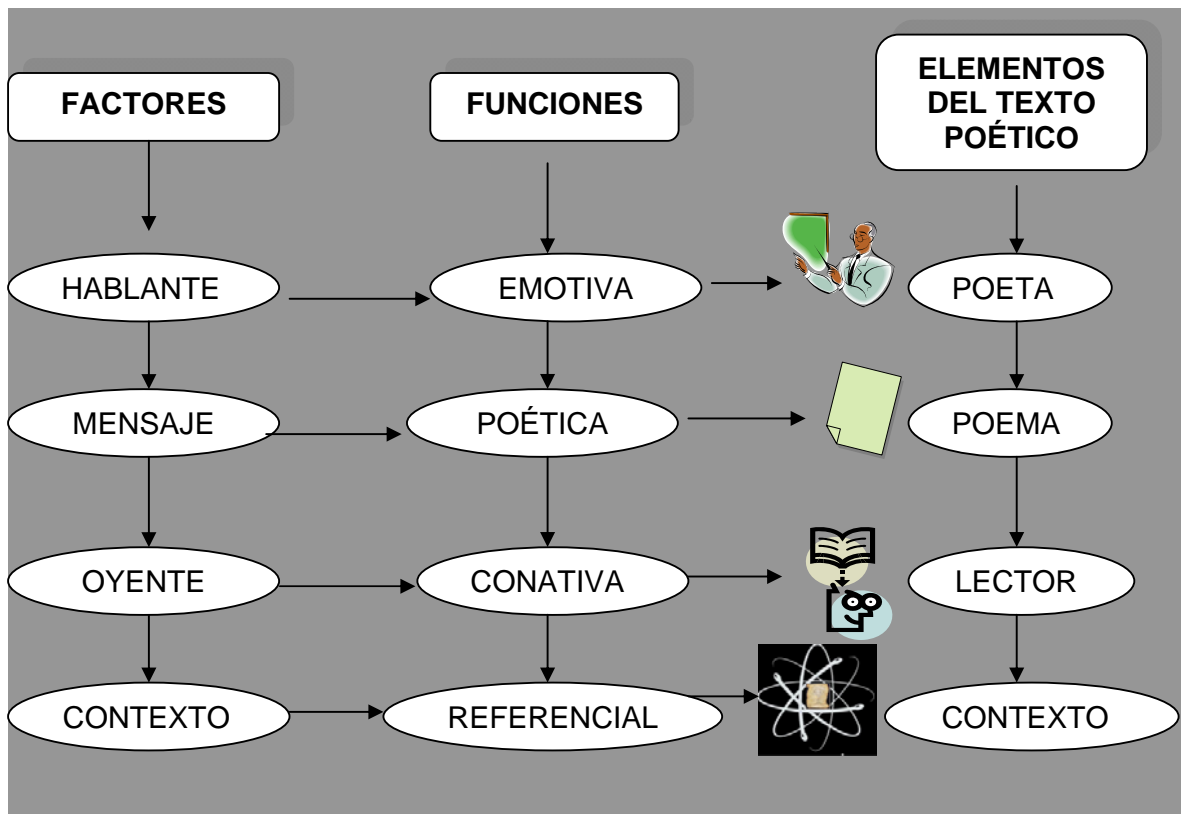


Figura 4. Relación entre factores de la comunicación, funciones de la lengua y elementos del texto poético.

Objetivo específico de operación:

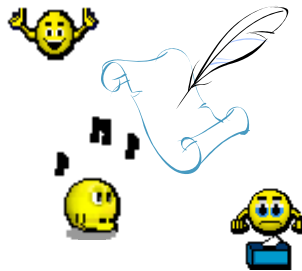
2.2 El estudiante comprenderá la importancia de la función lingüística emotiva presente en el poema lírico ubicándola en el texto y diferenciándola de la función poética dominante en el mismo con el fin de entender que la función emotiva contribuye a establecer el sentido del texto. **Función emotiva y función poética.**

EMOTIVIDAD**Propuesta metodológica:**

- Lectura en voz alta
- Lectura analítica.
- Trabajo en equipo.

Materiales:

- Textos poéticos.
- Guía de trabajo.



Tiempo: Dos sesiones de una hora.

Estrategias de enseñanza:

- El profesor explicará las funciones lingüísticas en el hecho del habla.
- Coordinará la lectura de un poema en voz alta.
- Ejemplificará cómo se identifican las funciones lingüísticas en el poema.
- Solicitará que los alumnos identifiquen, en otros poemas, las funciones emotiva y poética, y propiciará que uno o más equipos lean sus ejercicios para ser comentados y corregidos los no pertinentes.

Conocimientos previos: Solicitar, en pares, recuerden y realicen ejemplos de funciones lingüísticas.

Todas las funciones del lenguaje forman parte de cualquier hecho del habla, pero “la estructura verbal del mensaje depende básicamente de la función predominante”.²⁰ Es decir, al realizar la comunicación verbal, las funciones lingüísticas participan en mayor o menor grado y según la intención del hablante, una función de la lengua predomina más que otra.

Si todo lenguaje es comunicación, para realizar este acto, los seres humanos recurrimos a diversas formas: oral, escrito, mímico, entre otros más. Cada hecho comunicativo está constituido por diversas escrituras, sencillas o complejas, por ejemplo, el lenguaje escrito lo conforman fonemas, palabras, enunciados, párrafos y textos. Estos textos a su vez los distinguen ciertas marcas, y así entonces, podemos diferenciar un texto científico de un texto informativo, o literario.

Los formalistas rusos y estructuralistas checos consideraron que las funciones de la lengua están presentes en cada acto de comunicación verbal. Por esto al leer un texto literario, sea narrativo, dramático o lírico, podemos distinguir que determinadas funciones de la lengua participan en una creación artística.

En el texto lírico las funciones dominantes son: poética, emotiva y referencial, estas funciones se relacionan y se unen en el acto verbal. La función poética se refiere al propio mensaje, es la sustancia de que está creado el poema, esta función “no es la única que posee el arte verbal, pero sí la más sobresaliente y determinante”,²¹ de acuerdo con Jakobson. Y continúa explicando que “la función poética proyecta el principio de equivalencia del eje de la selección sobre el eje de la combinación”.²²

Esto significa que el hablante o poeta selecciona ciertos términos o palabras equivalentes como: similitud, desigualdad, sinonimia o antinomia.

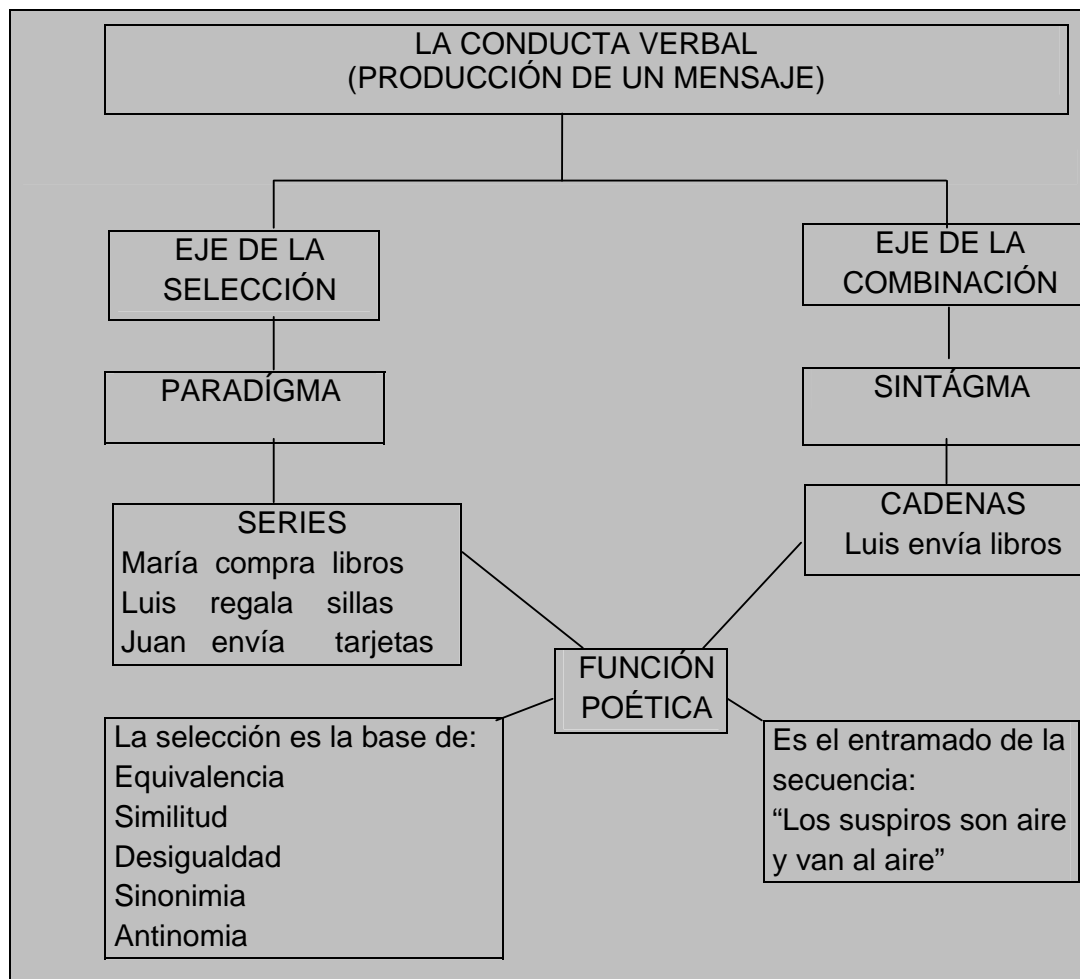
²⁰ Roman Jakobson, “Lingüística y poética” en *Antología de textos literarios y crítica literaria*, p. 192

²¹ *Ibidem*. p. 196.

²² *Ibidem*. p. 199.

Estas equivalencias “se combinan en el entramado de la secuencia” es decir, que la equivalencia o igualdad al combinarse resulta la construcción de un texto poético con formas diversas en su estructura. También la combinación, puede darse en otros niveles, fónico: sonidos en la rima; versos con diferentes números de sílabas, acentos en las palabras, combinación de estrofas, o combinaciones a nivel morfosintáctico o semántico.

El siguiente diagrama pretende esquematizar lo que se ha tratado en relación a la selección y combinación.



Por tanto, la función poética se hace patente y predominante en los elementos del poema. Más adelante se estudiarán los niveles que son la base de la selección y combinación en la función poética. Estos mismos elementos

contribuyen a entender el sentido de la composición literaria, pues la poesía se construye de palabras, esto es, signos en donde el significado, imagen mental, y el significante, realización acústica, están indisolublemente ligados el uno con el otro según la teoría de los signos desarrollada por Saussure. No obstante, “el signo-poema está compuesto de una compleja jerarquía de signos desde los más pequeños [...] hasta los mayores”.²³

La función emotiva es otra de las funciones presentes en un poema, llamada también expresiva, está dirigida hacia el hablante y expresa la disposición anímica, carácter o actitud de lo que el poeta quiere convencer: produce “la impresión de una cierta emoción, ya sea verdadera o fingida”.²⁴ Gráficamente se representa por las interjecciones donde sonido o nivel fónico, orden sintáctico, disposición de las palabras en un enunciado y léxico, o uso de la lengua personal o social, forman el equivalente un mensaje, La función emotiva se expresa en primera persona: “yo”, o con verbos conjugados en ésta, son manifestaciones íntimas.

En cuanto a la función referencial, llamada denotativa o cognoscitiva, es esencial de numerosos mensajes que al mezclarse o fundirse con la función poética, no la destruye “si no que la hace ambigua. Un mensaje con doble sentido encuentra correspondencia en un hablante, un oyente, o una referencia desdoblados”²⁵ Este planteamiento de Jakobson y de otros teóricos nos afirma la manera de cómo un texto poético puede sugerir varios mensajes y dar sentido diferente al texto.

²³ Roman Jakobson, *Arte verbal*, p. 222.

²⁴ Roman Jakobson, *Lingüística y poética*, p. 192.

²⁵ *Ibidem.*, p. 202.

Modelado

Después de recordar que las funciones de la lengua son: emotiva, poética, conativa o apelativa, referencial, fática y metalingüística, se presentan ejemplos de cada una, observar:

Emotiva o expresiva → ¡Qué dolor me causa partir!

Conativa o apelativa → "ríete mucho"

Referencial → Magnesia: f. sustancia blanca, suave insípida. Óxido de magnesio, se usa en medicina como purgante.

Poética → "Es tu risa la espada,
más victoriosa,
vencedor de las flores"
Miguel Hernández

Fática → -¿me he dado a entender?
-Sí, ¡naturalmente!
-Entonces, ¡Continuemos!

Metalingüística → La palabra piropo deriva del vocablo griego piros: fuego, opos: cara (arrojar

fuego a la cara) es un cumplido

.....halagador.

Ejercicio en clase

Instrucciones: De manera semejante, crea o transcribe ejemplos de funciones lingüísticas:

Emotiva o expresiva _____→

Conativa o apelativa _____→

Referencial _____→

Poética _____→

Fática _____→

Metalingüística _____→

Modelado

En el poema lírico las funciones dominantes son principalmente la poética y la emotiva. En seguida, comentare el siguiente haiku de José Juan Tablada, y reconoceré en el texto la función poética:

LA LUNA

V.1 Es mar la noche negra,

V.2 la nube es una concha,

V.3 la luna es una perla.

- Para producir un mensaje poético, el autor inicialmente hace una selección de palabras, sea por equivalencia, similitud, sinónimos o antónimos, entre otras; por ejemplo, en este poema eligió elementos naturales como: luna, mar, noche, nube, concha y perla; luego estas series de palabras las combinó y formó cadenas o entramados en una secuencia, es decir, creó un poema, llamado haiku.²⁶
- Otras equivalencias se advierten en la igualdad métrica, es decir, los versos tienen siete sílabas cada uno que será estudiado, más adelante, en el esquema métrico-rítmico, objetivo: 2.6.1 del programa.
- Rimaban los versos uno y tres, es decir, hay semejanza de sonidos:

V.1 Es mar la noche **negra**

V.2 la nube es una concha.

V.3 la luna es un **perla**
- El acento se localiza en las sílabas dos, cuatro y seis de cada verso.
- La aliteración, repetición de un sonido o fonema, se produce por las consonantes l, m, n, fonemas sonoros.
- Otra equivalencia se advierte en el uso de la metáfora: El **mar** es **noche negra**; la **nube** es una **concha**; la **luna** es una **perla**. La metáfora es una figura retórica que consiste en la relación de semejanza entre dos

²⁶ Haiku o haikai, breve poema japonés.

elementos, uno real y otro imaginario sin el nexos comparativo, lo que se estudiará en el nivel semántico.

- Hasta aquí, he identificado algunos elementos que confirman que la función poética, entre las otras funciones, es la dominante en el poema lírico.

Ejercicio en clase

Instrucciones: De igual forma localizar la función poética en el siguiente poema, trabajar en pares.

Manzana

(Fragmento)

Jaime Torres Bidet.

Conciencia del frutero campesino,
manzana, entre la uvas y las nueces
¡de qué rubor tardío te embelleces
con el otoño que te presta el vino!

Gira en la piel de tu contacto fino
una dulzura sana, sin dobleces,
y del reflejo en que tu forma acreces
llenas, sincera, el vaso cristalino.

1. Investigar el significado de las palabras desconocidas:

2. Localizar palabras por su equivalencia, similitud, desigualdad o sinonimia.

3. Identificar fonemas o letras que produzcan aliteración:

4. Identificar la rima o igualdad de sonidos al final de cada verso:

Ejercicio extractase

Instrucciones: De manera parecida, localizar la función poética en las dos últimas estrofas del poema anterior.

Porque es tan limpia la pulida esfera
de tu carne de plata y tan segura
que el paisaje que mira, refrigera.

Y corre por la helada dentadura
una acidez, al verte, que no altera
la sed, sino la moja y la madura.

1. Investigar el significado de palabras desconocidas:

2. Identificar las palabras equivalentes, similares, desiguales, o sinónimas:

3. Localizar palabras que producen aliteración:

4. Identificar la rima o igualdad de sonidos de los últimos sonidos de cada verso:

5. En clase, comparar con el ejercicio con otros compañeros, si es necesario, corrijan.

Modelado.

La función lingüística emotiva se expresa en primera persona: **yo** o en el verbo conjugado en la misma, por ejemplo: **admiro**, **recuerdo**, está dirigida a un **tú** o al mismo poeta, se representa por una interjección y puede significar alegría, dolor, tristeza u otro sentimiento. Ahora identificaré esa función en el siguiente texto poético.

ES VERDAD

(Fragmento)

Federico García Lorca.

¡Ay qué trabajo me cuesta
quererte como te quiero
Por tu amor me duele el aire,
el corazón
y el sombrero.

Después de leer el poema, plantearemos y contestaremos las siguientes preguntas:

1. En qué persona habla el poeta?

Me, es pronombre personal en primera persona, los verbos también están conjugados en primera persona: **quiero**, **me cuesta quererte**, **me duele**.

2. ¿Por qué en el poema predomina la función poética?

Porque el autor utiliza expresiones que adquieren otro sentido diferente a la realidad: “Por ti me duele el aire,/ el corazón y el sombrero.”

3. ¿Qué sentimientos expresa el poema?

Enamoramiento, sufrimiento, y está representado por la interjección: "¡ay!"

Ejercicio en clase

Instrucciones: En equipo, descubrirás la función emotiva en el siguiente poema:

MI PATRIA ES DULCE POR FUERA

(Fragmento)

Nicolás Guillén.

Mi patria es dulce por fuera.
y muy amarga por dentro;
mi patria es dulce por fuera
con su verde primavera,
y un sol de hiel en el centro.

¡Qué cielo de azul callado
mira impasible tu duelo!
¡Qué cielo de azul callado,
ay, Cuba, el que Dios te ha dado,
ay, Cuba, el que Dios te ha dado,
con ser tan azul tu cielo!

1. Investigar brevemente los datos biográficos del autor.

2. Consultar el significado de las palabras desconocidas.

3. ¿En qué persona habla el poeta?

4. ¿Qué expresiones utilizó el poeta para hablar de su patria?

5. ¿Qué sentimiento expresan las interjecciones: “¡Qué cielo...!”; “ay...” ?

6. ¿Qué expresiones utilizó el autor para hablar de su patria?

Ejercicio extraclase

Instrucciones: En equipo, descubrirán los elementos de la función poética y emotiva en el siguiente soneto²⁷

POEMA DEL LAGO

II

Paisaje Matinal

Luis G. Urbina.

¡Qué soledad augusta! ¡Qué silencio tranquilo!
El lago, quieto, monorrítmicamente canta,
y sobre el sauce, cuyas frondas me dan asilo,
un pájaro su débil cancioncita levanta.

En las perladas linfas, como una red de hilo
de cristal blanco, tiende, la luz que se abriga
con la ondulaciones, su claridad. Y un filo
de sol, oculto en una nube que se adelanta,

rompe, sereno y frágil, las aguas a lo lejos.
En las violentas cumbres, tapices de reflejos
desgarran, al capricho, sus ocres bordaduras,

y una remota barca, despliega, puro y leve,
en el azul del aire, su triángulo de nieve,
que brilla bajo el hondo zafir de las alturas.

²⁷Soneto: composición métrica que consta fundamentalmente de catorce versos endecasílabos divididos en dos cuartetos y dos tercetos con rima variable.

1. Consultar el significado de las palabras desconocidas.

2. Localizar palabras por su equivalencia, similitud, desigualdad o sinonimia.

3. Identificar fonemas o letras que producen la aliteración.

4. Identificar la rima o igualdad de sonidos al final de cada verso.

5. ¿Qué persona verbal utiliza el yo lírico en el poema?

6. ¿Qué sentimientos advertimos en las siguientes expresiones: “¡Qué soledad augusta!” “¡ Qué silencio tranquilo!”?

7. ¿Consideran que el poeta al expresar sus sentimientos, pareciera pintar el paisaje?

Objetivo específico de operación:

2.3 El estudiante identificará la diferencia en cuanto a la forma de enunciación entre un relato y un poema, mediante la distinción entre narrador y sujeto lírico, para que pueda acercarse con mayor facilidad a la lectura de textos.

Diferencia entre relato y poema**DOS CUADROS****Propuesta metodológica:**

- Lectura en voz alta.
- Lectura analítica.
- Trabajo en equipo.

**Materiales:**

- Texto narrativo y texto poético.
- Guía de trabajo.



Tiempo: Una sesión de una hora.

Estrategia de enseñanza:

-El profesor recordará cómo se da la forma de enunciación en un texto narrativo

-Proporcionará el fragmento de un texto narrativo, éste se leerá en voz alta, después ejemplificará cómo se localiza la forma de enunciación.

-Coordinará la lectura de un texto poético.

-Explicará y ejemplificará la forma de enunciación de un texto poético.

Conocimientos previos:

-Que el estudiante identifique la forma de enunciación en un fragmento narrativo resolviendo una guía de lectura.

Hacer que uno o más equipos comenten ante el grupo sus conclusiones.

MARCO TEÓRICO

En el curso de Literatura 1 el estudiante aprendió que el emisor de una narración se llama narrador, un personaje más, creado por el autor, y a éste, los críticos literarios lo han clasificado con diferentes concepciones según sus actitudes o su perspectiva dentro de la historia; al analizar el texto dramático, se diferenció el papel del dramaturgo, como creador de la obra, y la función de los personajes, quienes a través de la forma dialogada, comunican directamente la historia. Ahora, el estudiante identificará la diferencia de enunciación entre un relato y un poema.

Enunciar significa expresar un discurso escrito u oral; es por sobretodo un acto comunicativo. Por ejemplo en la función narrativa se produce una fusión de intercambio: “hay un dador del relato y hay un destinatario del relato. Como sabemos, en la comunicación lingüística, *yo* y *tú* se presuponen absolutamente uno al otro”.²⁸ El *yo* y el *tú* nos lleva a entender la existencia de un emisor o autor y un receptor, lector u oyente. La existencia de un narrador está relacionada con los géneros literarios que se distinguen desde Aristóteles. Para Wellek y Warren: “La poesía lírica es la **persona del propio poeta; en la poesía épica, primera** persona, como narrador”.²⁹

En la cita anterior los autores plantean que la forma de enunciación del poema lírico expresa el sentimiento íntimo del poeta, su experiencia subjetiva.

²⁸ Roland Barthes, Todorov y otros. *Análisis estructural del relato*, p. 25.

²⁹ Wellek y Warren. *Teoría literaria*, p. 273. Esta obra es parte de la lista de recomendaciones del programa.

Sin embargo, Kayser cita cómo, actualmente, se ha llegado a atacar la designación de la Lírica como *subjetiva*, puesto que el sujeto real del hablante no pertenece a la obra lírica, más bien, es la fusión de de lo objetivo y subjetivo, es decir: “en lo lírico se funden el mundo y el yo, se compenentran y esto se lleva a cabo en la agitación de un estado de ánimo que se expresa en sí mismo.”³⁰

De esta manera, se deduce que el poeta expresa un verdad humana, la interioriza y desborda emociones expresadas en el lenguaje artístico envuelto de significación y contenido, semejantes al dolor, experiencias y necesidades de quien degusta el poema, el lector, protagonista de su propia realidad y que: “además del autor y del lector existe el yo del héroe lírico o del narrador ficticio y el tú del oyente”,³¹ considera Jakobson.

RELATO	POEMA
Hablante o emisor, escritor, novelista, cuentista...	Hablante o emisor poeta.
El sujeto enunciador es el narrador.	El sujeto o enunciador lírico es la voz del poeta.
El narrador está relacionado con el género épico o narrativo.	El sujeto lírico está relacionado con el género lírico.
El autor produce textos narrativos.	El autor produce textos poéticos.
Narraciones de personajes.	Emite la auto expresión del estado de ánimo o interioridad anímica.

Figura 6. Enunciación del relato y del poema.

Modelado.

³⁰ Wolfgang Kayser, Op. cit., p. 443.

³¹ Roman Jakobson, “Lingüística y poética” en *Antología de textos literarios y crítica literaria*, p.201.

Para identificar las formas de enunciación entre un relato y un poema, primero, leeré en voz alta los siguientes fragmentos literarios:

__Aquí es__ dijo el cochero deteniendo de golpe a los caballos, que sacudieron la cabeza hostigados por lo brusco del movimiento.
 La mujer asomó la cara, miró a un lado y a otro de la portezuela, y como si dudase o no reconociese el lugar, preguntó admirada:
 __ ¡Aquí!... ¿En dónde?...
 El cochero contemplándola canallamente desde el pescante, apuntó con el látigo tendido:
 __Allí, al fondo, aquella puerta cerrada.
 La mujer saltó del carruaje, del que extrajo un lío de mezquino tamaño; metiéndose la mano en el bolsillo de su enagüa y le alargó un duro al auriga:
 __Cóbrese usted.
 Muy lentamente y sin dejar de mirarla, el cochero se puso en pie, sacó diversas monedas del pantalón, que recontó luego en el techo de vehículo y, por último le devolvió su peso:
 __No me alcanza; me pagará usted otra vez, cundo me necesite por la tarde. Soy del sitio de San Juan de Letrán, número 317 y bandera colorada. Sólo dígame cómo se llama...
 __Me llamo Santa, pero cóbrese usted; no se si me quedará en esa casa.
 (Federico Gamboa, *Santa*, p. 7.)

PESO ANCESTRAL

Alfonsina Storni.

Tú me dijiste: no lloró mi padre;
 tú me dijiste: no lloró mi abuelo;
 no han llorado los hombres de mi raza,
 eran de acero.

Así diciendo te brotó una lágrima
 y me calló en la boca...; más veneno.
 yo no he bebido nunca en otro vaso
 así pequeño.

Débil mujer, pobre mujer que entiende,
 dolor de siglos conocí al beberlo.
 Oh, el alma mía soportar no puede
 todo su peso.

En estos textos he localizado una “voz” que **enuncia**, es decir, expresa por medio de un discurso una historia o un sentimiento; el primero es un fragmento

de la novela *Santa*, el autor es Federico Gamboa; quien enuncia el relato se llama **narrador**. En el curso de Literatura I aprendiste que se han clasificado varios tipos de narrador: testigo, omnisciente, personaje, entre otros. El segundo texto: “Peso ancestral”, es un poema, la voz que enuncia, expresa ciertas emociones, sentimientos particulares, reflexiones; a este enunciador se le denomina **sujeto lírico**. Por tanto el sujeto lírico expresa su **yo**, sus sentimientos dirigidos, primero a sí mismo, luego al lector, a tí y a mí que hemos leído el texto poético, de esta manera se cumple el circuito de la comunicación y las funciones de la lengua, dominantes: emotiva por contener sentimientos expresados, poética, utilización del lenguaje artístico, y referencial por partir de una realidad histórica, se hacen presentes. En el siguiente cuadro anotaré las diferencias de enunciación de cada texto, observa:

ELEMENTOS DE LA ENUNCIACIÓN	NARRACIÓN Fragmento de la novela <i>Santa</i> .	POEMA “Peso ancestral”
Hablante o emisor externo	Federico Gamboa. (Autor, escritor o novelista)	Alfonsina Storni. Poeta.
Sujeto enunciador que expresa el discurso	Personajes: Santa y el cochero	Sujeto lírico
Género literario	Narrador	Lírico

Ejercicio extraclase

Instrucciones: De manera semejante realizar el ejercicio con otros textos y completar el siguiente recuadro. Elige un texto de la antología propuesta.

ELEMENTOS DE LA COMUNICACIÓN	NARRACIÓN	POEMA
Hablante o emisor:		
Sujeto enunciador que expresa el discurso:		
Género literario:		

Objetivo específico de operación:

2.4 El estudiante determinará quién es el yo enunciador (sujeto lírico) en la lectura de poemas, estableciendo su función con el fin de comprender a quién se dirige el mensaje del texto.

El yo enunciador.**EL BARCO****Propuesta metodológica:**

- Investigación.
- Lectura en voz alta.
- Lectura analítica.
- Trabajo individual y en equipo.

**Material:**

- Textos poéticos (selección de textos).
- Guía de trabajo.

Tiempo: Dos sesiones de una hora.

Estrategias de enseñanza:

- Solicitar la investigación del concepto sujeto lírico.
- Motivar la participación de comentarios acerca del tema investigado.
- Dar conclusiones del concepto sujeto lírico.
- Guiar la lectura de un poema en voz alta.
- Ejemplificar cómo se identifica el sujeto lírico en el texto.
- Proporcionar una guía del análisis del poema.

-Motivar al alumno para realizar una creación literaria y en ella descubrir sujeto lírico.

Conocimientos previos:

-Recordar la forma de enunciación del texto narrativo.

MARCO TEÓRICO

El sujeto lírico es yo del enunciador o sujeto de la enunciación, se expresa por el yo primera persona, es la voz del poeta que se convierte en un yo poético quien en sus versos “expresa una verdad como resultado de su experiencia [...] la verdad de experiencia no sólo es conocida sino también sentida.”³²

Modelado.

Al diferenciar las formas de enunciación hemos aprendido que el **sujeto lírico** es el **yo**, la “voz” enunciativa del poema; también investigamos que en el sujeto lírico la función emotiva es el tono subjetivo o personal del texto poético, aparece en la primera persona singular. Ahora identificaremos en el siguiente poema quién es el **yo** o sujeto lírico y a quién se dirige el mensaje. Primero leeremos el texto, en seguida contestaré la guía.

³² Wolfgang Kayser, Op. cit., p. 444.

COMO TÚ...*León Felipe*

Así es mi vida,
 piedra,
 como tú. Como tú,
 piedra pequeña:

como tú,
 piedra ligera;
 como tú,
 canto que ruedas

por las calzadas
 y por las veredas;
 como tú,
 guijarro humilde de las carreteras,
 como tú,
 que en días de tormenta
 te hundes
 en el cieno de la tierra
 y luego
 centelleas
 bajo los cascos
 y bajo las ruedas;
 como tú que no has servido

para ser ni piedra
 de una lonja,
 ni piedra de una audiencia,
 ni piedra de un palacio,
 ni piedra de una iglesia...
 como tú, piedra aventurera...
 como tú,
 que tal vez estás hecha
 sólo para una honda...
 piedra pequeña
 y
 ligera...

1. ¿Conozco el significado de las palabras: guijarro, cieno, lonja? Si mi respuesta es negativa, debo, entonces, investigar:

Guijarro: Piedra pequeña desgastada por la erosión.

Cieno: lodo.

Lonja: Edificio donde se realizan operaciones comerciales.

2. ¿Quién realiza el discurso?

El emisor del poema, el emisor

León Felipe, poeta español (1884-1968). Su poesía tiene características de varias generaciones, pero se le relaciona más con la Generación del 27. Al estallar la Guerra Civil española se unió a las fuerzas republicanas. Vivió en

México muchos años. Sus poesías expresan un sentimiento trágico, dolor, melancolía. Obras principales son: *Español del éxodo y el llanto*, *Versos y oraciones de caminante*.

3. ¿Quién es el sujeto lírico?

Es el yo enunciador, la voz del poeta.

4. ¿A quien se dirige el sujeto lírico?

Distingo que hay un emisor interno éste se dirige a sí mismo, es la "voz" interior del poeta.

5. ¿Qué expresa el sujeto lírico?

Una interpretación pudiera ser: el dolor humano en el caminar del hombre, comparado con una piedra pequeña, humilde, que cae y se levanta, es la búsqueda interior.

6. ¿Habrá un receptor interno? ¿Quién es?

El poeta nombra a una piedra pequeña, y pareciera conversar ella, le da vida, la describe, la compara con su existencia.

7. Como receptores externos ¿Cuál es el mensaje que hemos recibido?

El poeta comunica el sufrimiento de un andar por la vida, comparada con el rodar de una piedra, la limitación y la lucha del hombre.

Ejercicio extraclase

Instrucciones: De igual forma, lee el siguiente poema y contesta el cuestionario que se proporciona.

Si mi voz

Rafael Alberti.

Si mi voz muriera en tierra,
llevadla al nivel del mar
y dejadla en la ribera.

Llevadla al nivel del mar
y nombradla capitana
de un blanco bajel de guerra.

¡Oh mi voz condecorada
con la insignia marinera:
sobre el corazón un ancla
y sobre el ancla una estrella
y sobre la estrella el viento
y sobre el viento la vela!

1. Buscar el significado de las palabras desconocidas.

2. Investigar brevemente los datos biográficos del autor.

3. ¿Quién es el sujeto lírico?

5. ¿Qué sentimientos o aspiraciones expresa el sujeto lírico?

6. ¿Cuál es el mensaje que recibiste del poeta?

Ejercicio en clase

Instrucciones: Para complementar lo estudiado, te invito a crear un texto, en donde descubrirás el sujeto lírico.

- Describe tu estado de ánimo: alegre, optimista, somnoliento, triste, etcétera.

- Recuerda y redacta el sueño que tuviste anoche, el último más significativo o el que constantemente tienes.

- Mentalmente sitúate en un lugar que más te agrade y dale vida. Al redactar, puedes utilizar algún recurso retórico, como la prosopopeya, aprendida en la asignatura Literatura I.
- Elige un elemento natural: mar, río, estrella, entre otros, o bien un ave; imagina que sufres una mutación o metamorfosis.
- Inicia tu escrito combinando los elementos anteriores con colores, estación del año, etapas de tu vida, tus aspiraciones, miedos, y cuanto quieras expresar.

Conclusiones sobre **el sujeto lírico**: el discurso que resulte es tu **yo** enunciator, así habrás comunicado tus sentimientos tus experiencias o deseos.

Objetivos específicos de operación:

2.5 El estudiante realizará el análisis de un texto poético integrando los elementos de estructura antes vistos y realizando un comentario, con el fin de explicar el significado del texto.

Recapitulación y comentario.**LA INTEGRACIÓN****Propuesta metodológica:**

- Lectura analítica de poemas.
- Trabajo individual y en equipo.

Materiales:

- Texto poético.
- Mapa mental.
- Guía de estudio.



Tiempo: Una sesión de una hora.

Estrategia de enseñanza:

- El profesor explicará los puntos a considerar para que el estudiante realice un mapa mental que integre los elementos estructurales de los temas estudiados.
- Proporcionará una guía para analizar un texto poético y ejemplificará con un ejercicio.

Conocimientos previos:

-Intercambiar en el grupo las actividades realizadas en los objetivos: 2.1-2.4.:

factores de la comunicación, funciones de la lengua, formas de enunciación entre un relato y un poema, el yo enunciadador o sujeto lírico en el poema. Preguntar y aclarar dudas.

MARCO TEÓRICO

Sugerencias para el profesor:

- El profesor explicará a los estudiantes que, en este objetivo del programa se trabajará en pares, y equipo de cuatro o más alumnos: Habrá actividades en clase y fuera de ella.
- El profesor motivará al grupo a organizarse en equipos para crear un mapa mental u otro gráfico que conforme los temas estudiados en los objetivos anteriores: 2.1-2.4., para visualizar y relacionar así, lo aprendido.
- El profesor asignará u texto poético diferente a cada equipo y una guía de estudio para realizar el análisis con los temas estudiados.
- En clase dos o tres coordinadores expondrán los mapas mentales y el análisis del poema.
- Finalmente explicarán el significado del texto, es decir lo que el texto les ha comunicado.
- Los trabajos serán entregados al profesor para ser evaluados.
- El profesor puede sugerir algunos esquemas: mapa mental, diagrama radial o de árbol, cuadro sinóptico, entre otros tipos de gráficos, como apoyo a su exposición.

Temas de integración:

- 2.1. Factores de la comunicación.
- 2.2. Funciones de la lengua.
- 2.3. Formas de enunciación entre un relato y un poema.
- 2.4. El yo enunciator entre o sujeto lírico en el poema.

Objetivo específico de operación:

2.6 El estudiante conocerá la estructura básica que presenta un poema lírico en el nivel fónico-fonológico a partir de reconocer sus características y figuras, con el fin de establecer las relaciones de éste con los otros niveles (morfosintáctico y léxico-semántico) que permitan establecer el significado del poema.

Nivel fónico-fonológico.**Propuesta metodológica**

- Lectura oral del poema.
- Lectura analítica de poemas.
- Trabajo individual y en equipo.
- Investigación.

Materiales:

- Textos poéticos.
- Guía de lectura.

Tiempo: Una sesión de una hora.

Estrategias de enseñanza:

-Con anterioridad el profesor solicitará que el grupo se organice en equipos para realizar una investigación con base a una guía de lectura referente a los elementos del verso.

Conocimientos previos.

Recordar los conocimientos previos referidos al texto poético: verso, rima, etcétera, y anotar en el pizarrón como lluvia de ideas.



MARCO TEÓRICO

Para estudiar la estructura del poema lírico, primero, será necesario preguntarnos: ¿Qué es el género lírico? Desde Platón y Aristóteles se distinguían tres géneros literarios: poesía épica, lírica y dramática. Actualmente la teoría de los géneros señala que no hay límite ni reglas entre ellos. Wallek y Warren consideran que los “géneros tradicionales pueden mezclarse y producir nuevos géneros.”³³ En esta unidad de estudio nos interesa el género lírico, esto es, la producción de obras en verso. No se sabe su origen, pero existe en todas las culturas, el verso es “una forma de lenguaje, extrañamente delimitada [...] derivación de la danza o de un caminar festivo o en actos de culto”.³⁴

La estructura de los versos es diferente para cada sistema de la lengua, pero sí es válida una definición general: “El verso hace de un grupo de unidades menores de articulación (las sílabas) una unidad ordenada”.³⁵ Así entonces, la lengua castellana posee características diferentes a otros sistemas de lenguas, que en este objetivo de unidad estudiaremos a través del análisis estructural para entender el significado de la creación poética.

Como se mencionó en páginas anteriores, el análisis estructural es el método que el programa de literatura del Colegio de Bachilleres plantea para comprender el poema lírico porque “la estructura es una red de articulaciones y relaciones que establecen las partes entre sí con el todo”,³⁶ como anota Helena Beristáin, quien recuerda que el término nivel fue mencionado ya por Saussure en la idea del signo como una unidad compuesta por el significado y el

³³ Wallek y Warren, Op. cit., p. 182.

³⁴ Wolfgang Kayser, Op. cit., p. 103.

³⁵ Ibidem, p.104.

³⁶ Helena Beristáin, Op. cit., p. 60.

significante. Esto ha servido como punto de partida para estudios de diversos teóricos como Jakobson y Benveniste, entre otros, que han establecido los otros niveles para el estudio de la poesía. Helena Beristáin resume el contenido de estos niveles con las siguientes expresiones: *el nivel fónico-fonológico*, que abarca los fonemas y atañe a la forma de la palabra; *el nivel morfosintáctico* atañe a la forma de las palabras y a la frase; el *léxico-semántico* abarca fenómenos retóricos o denominados antiguamente tropos de la palabra o tropos de dicción, y finalmente el *nivel lógico*, atiende las figuras de pensamiento.

Por esto, el análisis de texto que marca el programa de la asignatura Literatura II, Unidad 2 se llevará a cabo considerando los niveles mencionados. Por fines pedagógicos, se sugiere, utilizar un color por nivel como apoyo al análisis, en el orden en que han sido mencionados: negro, rojo, azul y verde. (Ver figura1, p.48)

Considerando que el Colegio de Bachilleres señala el constructivismo como método de enseñanza en donde el estudiante debe intervenir de manera activa para analizar e interpretar los textos poéticos, se recomienda el trabajo individual y en equipo. Por esto se sugiere que el profesor motive a los estudiantes para el trabajo en común, nombrando coordinadores, quienes ayudarán a organizar las actividades. También se sugiere que elaboren materiales visuales: diagramas, cuadros sinópticos, mapas conceptuales o mentales para visualizar sus actividades. Finalmente los coordinadores u otros integrantes expondrán algunas veces los trabajos, frente al grupo, para ser evaluados y corregidos.

Es recomendable que cada equipo elabore un glosario de términos literarios, en orden a los niveles de análisis, por ejemplo iniciar con el nivel morfosintáctico:

Prosa y verso: definición y diferencias.

Metro: definición y tipos (bisílabo, trisílabo, etc.)

Rima: definición y tipos.

Ritmo: definición.

Estrofa: definición y clases (terceto, cuarteto, etc.)

Sinalefa: definición.

-El profesor realizará una recapitulación del tema unificando los conceptos o completando definiciones. Estos conceptos y sus definiciones se registrarán en la sección: glosario de términos literarios en la selección de textos poéticos.

Modelado.

Realizaré la lectura del siguiente fragmento poético, y explicaré su estructura básica en el nivel fónico-fonológico.

ENCANTAMIENTO

Gabriela Mistral.

Es más rico, más rico, más mi niño,
que la tierra y que los cielos;
En mi pecho tiene armiño,
en mi canto terciopelos...

Leamos el poema completo, como poesía coral. (Selección de textos poéticos, página XX)

La emisora es Gabriela Mistral (1889-1957). Escritora chilena, ganó el premio Nobel en 1945.

- El texto está escrito en verso.
- Se estructura en cuatro estrofas, llamadas cuarteto por tener cuatro versos.

- Analizaré la estrofa número uno.
- Al final de cada verso el poeta hace una combinación de sonidos:

nño____armiño ciêlos_____ terciopelos

- Ahora me instalo en una isla que llamaré de la imaginación y seleccionaré palabras, frases o enunciados que, para mí, sean significativos, o me agrade su sonoridad, ejemplo: me gustan las frases: mi niño, mi canto; pronunciar las palabras por sus sonidos fuertes o suaves y significación contrastante como: tierra, pecho, canto, niño, cielo, armiño; entonces, esto es un rasgo o marca de la función poética esencial en la poesía, porque el poeta ha elegido y combinado ciertas palabras.

- Las sinalefas, fusión de dos vocales entre dos palabras, se producen así:

tie/rra/**y** ar/mi/ño **yen/** mi canto

- La consonante **y** en este ejemplo tiene valor del fonema /i/ es decir, suena como la vocal i
- Localizo varias ideas: ternura, maternidad, entrega, amor; sin embargo, la idea central o el tema del fragmento puede ser: La ternura y el amor expresados por una madre.

Ejercicios en clase

Instrucciones. En pares, continúen el análisis de las estrofas que conforman el poema anterior y resuelvan el cuestionario que se ofrece:

1. Completar los datos bibliográficos de la autora.

2. Contar el número de las estrofas y nombrarlas por el número de versos.

3. Localizar las palabras que riman:

4. Indicar dónde se producen las sinalefas:

5. Seleccionar palabras o frases significativas:

6. Identificar varias ideas que el poema contenga, redactar en una oración o
Idea central.

Objetivo de operación:

2.6.1. El estudiante identificará el esquema métrico-rítmico de un poema estableciendo la recurrencia de acentuación, ritmo, combinación de estrofas y versos en la lectura del mismo, con el fin de acceder a la estructura del texto.

Metro, rima y ritmo.**LA ISLA DEL METRO, LA RIMA Y EL RÍTMO****Propuesta metodológica**

- Investigación anticipada de conceptos.
- Lectura en forma coral.
- Lectura analítica.
- Trabajo individual y en equipo.
- Exposición.

**Material:**

- Textos poéticos.
- Guía de estudio.
- Instrumentos de percusión: triángulo, claves u otros.
- Lápiz, marcador o bolígrafo de tinta negra.

Tiempo: Una sesión de una hora.

Estrategia de enseñanza: El profesor organizará al grupo en equipos; los coordinadores explicarán brevemente los conceptos investigados: Sílabas tónicas, onomatopeya, aliteración.

El profesor unificará o complementará los conocimientos; solicitará un poema y guiará la lectura en forma coral; ejemplificará, en el pizarrón o a través de fotocopias, cómo identificar el nivel fónico-fonológico.

Conocimientos previos:

-Recordar los conceptos de verso y estrofa.

MARCO TEÓRICO

-Se cita el siguiente fragmento literario para apoyar los conceptos del esquema métrico-rítmico:

VERSOS SENCILLOS

José Martí.

Yo soy un hombre sincero
de donde crece la palma,
y antes de morirme quiero
echar mis versos del alma.

-La forma de expresión lingüística del texto es el verso.

-La sinalefa se produce al fusionar la vocal última de la primera palabra con la primera vocal de la siguiente: **y an/** tes; en este caso el fonema consonántico **y** se realiza como vocal **i**. Se debe recordar que la sinalefa se produce entre dos vocales: no/**che os/**cura o bien cuando una **h**, no impide que se haga sinalefa: **la hi/**guera.

-La estructura de la estrofa es de cuatro versos, llamada cuarteto; por el número de sílabas el verso se denomina octosílabo, a esto, se nombra: métrica.

-La rima se advierte en la igualdad de sonidos al final de cada línea versal: uno con tres, dos con cuatro. Utilizamos letras del alfabeto para asociar los sonidos

a, b, a, b. La rima es consonante porque se igualan varios sonidos: ero-ero, palma-alma.

El ritmo producido por acentos es repetitivo en los sílabas 2, 4 y 7, esto da melodía al poema y llamamos musicalidad.

-La aliteración es la repetición de sonido en distintas palabras próximas, algunos ejemplos de esta figura de dicción se encuentran en los sonidos: "yo soy" "y antes", "quiero" sincero".

-En los siguientes fragmentos literarios se localizan ejemplos de onomatopeyas:

"y **tiritan**, azules, los astros, a lo lejos" Neruda.

"y el **chirrido**/ de las ranas..." José Asunción Silva

"y abajo **ronca** tu perro Bob" Manuel Gutiérrez Nájera.

"Y los **ayes** lanzados por el árbol herido" Enrique González Martínez.

"En la corriente que **chispea**" Luis G. Urbina.

Onomatopeya, imitación, mediante el lenguaje, de sonidos reales, puede imitar un movimiento que representa. Por ejemplo: **tiritan**, **chirrido**, **ronca**, **ayes**, **chispea**.

Glosario de términos literarios utilizados en los objetivos específicos: 2.6.1. y 2.6.2.

PROSA: Forma ordinaria de expresión lingüística, la que más se aproxima a la regularidad rítmica natural. No se rige a los patrones métrico-rítmicos propios del verso

VERSO: Cada una de las líneas que componen un poema. Como tipo de discurso, el verso se opone a la prosa.

METRO: Medida silábica a la que se sujeta la distribución del poema, al ser organizado en unidades rítmicas o versos.

RIMA: Igualdad o semejanza de los sonidos en que acaban dos o más versos, a partir de la última vocal acentuada. Puede ser consonante o asonante.

En la consonante coinciden todos los fonemas, también a partir de la vocal acentuada: **persona**, **corona**. En la asonante se da entre vocales, a partir de la tónica: **río**, **compromiso**, **rosa**, **posa**.

RITMO: Efecto o resultante de la repetición a intervalos regulares de un fenómeno. En la poesía, el ritmo se produce por la repetición de versos de igual metro, por las pausas al final de cada verso, a veces por cesuras, por la repetición del acento en penúltima sílaba y por la rima.

ESTROFA: Es una combinación de versos que se repite a lo largo del poema.

SINALEFA: Fenómeno que consiste en la unión en una sola sílaba métrica, como si se tratara de un diptongo la vocal final de una palabra y la inicial de la siguiente: “molde **en** engaste **azul**” (G. Diego) No se produce la sinalefa cuando una de las vocales pertenece a un monosílabo, o está acentuada; en las palabras que comienzan con h se hace caso omiso de ella, excepto cuando la sucede un diptongo: **cantó/ el /ave, l a her/rmosa**.

ALITERACIÓN: Consiste en la repetición de uno o más sonidos en distintas palabras próximas: “tan sólo **el lodazal, la malviviente // ruina del agua** y de su platería” (Carlos Pellicer).

ONOMATOPEYA: Imitación mediante el lenguaje de sonidos reales. Son *palabras onomatopéyicas*: borbotón, rasgar, crujir, bombardear, etc.

Ejemplo: “Chasquea el agua y salta el cristal hecho astillas” (Luis G. Urbina).

ESQUEMA DE LA RIMA: La combinación de la rima final, ya sea:

consonante

o asonante

eras
mezquino
praderas
divino

verte
río
bella
sentido

puede presentar formas variadas: monorrimo, cruzada, pareada, encadenada.

Ejemplo:

Monorrimo	Cruzada	Pareada	Encadenada
AAAA	ABAB	AABB	ABA BCB CDC
V.1. nudo	canto	hilo	llueve lama huela
V.2. mudo	tierra	filo	rama vela onda
V.3 rudo	llanto	abrillanta	nieve dama tela
V.4 dudo	sierra	adelanta	

Miré los muros de la patria mía A
 si un tiempo fuertes, ya desmoronados, B Rima consonante cruzada
 de la carrera de la edad cansados, B
 por quien caduca ya su valentía. A

Francisco de Quevedo.

No hay almíbar ni aroma Rima asonante: se igualan
 Como tu charla... los versos 1, 3 y 5 en vocal ¿Qué
 pastilla olorosa o; y los versos 2, 4 y 6 en
 y azucarada vocal a: a-b-a-b-a-b
 disolverá en tu boca Rima pareada.
 su miel y su ámbar,

Salvador Díaz mirón.

VERSIFICACIÓN:

Para medir un verso castellano hay que tomar en cuenta el acento final. Si la última palabra del verso es grave, el número de sílabas es el que en realidad se ha contado; si es aguda, se contará una más; si es esdrújula, una menos.

Ca/mi/nan/te,/ son/ tus/ hue/llas 8 sílabas.

Antonio Machado.

En/ trees/ pe/ ran/ zas/ y en/ tre/ lá/ gri/ mas $10-1 = 9$ sílabas.

Sugerencias para el profesor.

-El profesor organizará al grupo en equipos; solicitará que dos coordinadores comenten los conceptos investigados: aliteración y onomatopeya y anoten en el pizarrón los ejemplos proporcionados por cada integrante.

-El profesor proporcionará fragmentos de los “Versos sencillos” de José Martí y leerá en voz alta; un alumno percutirá un instrumento: triángulo, claves o palmadas cuando aparezca una sílaba tónica; en tanto, de manera individual los estudiantes anotarán sobre la sílaba tónica la grafía por ejemplo; caminar, luminoso, céfiro. Los coordinadores de dos equipos mostrarán algunos ejercicios en el pizarrón, el grupo evaluará la actividad y hará correcciones.

-El profesor asignará una estrofa a cada equipo y éstos subrayarán las últimas sílabas de cada verso a partir de la vocal acentuada; dos coordinadores anotarán las respuestas en el pizarrón; se evaluará y se corregirá

-El profesor solicitará que otros dos coordinadores de equipo anoten en el pizarrón ejemplos de fonemas que producen aliteración en el texto y localicen alguna onomatopeya, se revisará el ejercicio.

Modelado

Ustedes han investigado conceptos como: verso, estrofa, sinalefa, metro, entre otros; también han iniciado el glosario de términos literarios. Ahora, identificarán el esquema métrico-rítmico de un poema para conocer la estructura del texto, antes, observen el siguiente análisis:

VERSO	VERSOS SENCILLOS José Martí (Fragmento)	METRO	RIMA	ACENTUACIÓN
1	Quiero a/ la /som/bra/ de un/ a /la,	8	a	1, 4, 7
2	con/tar /es/te/ cuen/to en/ flor:	7	b	2, 5, 7
3	La/ ni/ña/ de/ Gua/te/ma/la,	8	a	2, 7
4	La/ que/ se/ mu/rió/ de a/mor.	7	b	5, 7
5	E/ran /de/ l/irio/ los/ ra/mos,	8	c	2, 7
6	y/ las/ or/las/ de/ re/se/da	8	c	3, 7
7	y/ de/ jaz/mín:/ la en/te/rra/mos	8	c	4, 7
8	En/ u/na/ ca/ja/ de/ se/da.	8	d	4, 7

- El autor de este texto es José Martí (1853-1895) cubano.
- El fragmento anterior tiene dos **estrofas** llamadas cuartetos, por contener cuatro versos cada una. Existen versos de dos, tres, cuatro y más

sílabas, y a cada uno corresponde un nombre. (Revisar el glosario de términos).

- Identificaremos las sinalefas como: unión de vocales, última de una palabra y primera de la siguiente, ejemplo: quiero **a**, deun, deamor, cuento**en**.
- Si existe una letra **h** en la segunda palabra, también se produce la sinalefa, ejemplo: la hora, tu huerto.
- Los versos se cuentan por el número de sílabas, la línea diagonal la utilizaremos para dividir.
- Los versos 1, 3,5, 6, 7 y 8 tienen ocho sílabas; los versos 2 y 4, sólo siete, hay que tomar en cuenta, si el verso termina en palabra aguda se cuenta una sílaba más; si termina en palabra esdrújula, se cuenta una menos a todo el verso. Según el número de sílabas los versos se clasifican en arte menor y arte mayor, el primero comprende de 2 a 8 sílabas, el segundo más de nueve. El fragmento analizado posee versos de arte menor, llamados octosílabos, los versos se denominan según el número de silbas, por ejemplo:

pu/do= bisílabo mo/na/rca: trisílabo ma/ña/ne/ra: tetrasílabo

- La **rima** se produce al igualar los últimos sonidos de cada verso, Por ejemplo: en la primera estrofa, de los “Versos sencillos” de José Martí, riman el primer verso con el tercero y el segundo con el cuarto:

ala, Guatemala y **flor**, amor.

- Al igualarse varios sonidos, el tipo de rima es consonante (hay vocales y consonantes). Para clasificar los versos utilizaré letras: abab, cdcd, minúsculas para diferenciar el arte menor del arte mayor.

- La combinación de este tipo de rima se llama cruzada: abab-cdcd. Estas combinaciones se dan en la rima consonante o asonante. Y se presenta de formas variadas: de una sola rima, llamada monorrimo: AAAA. Otras combinaciones se explican en el glosario de términos que han investigado y vamos unificando en clase.
- El ritmo se produce por la alternación de pausas y acentos, sílabas acentuadas con sílabas átonas. Por ejemplo: un suspiro no es nada. Se han utilizado negritas en la vocal tónica para resaltar el acento. Ahora, localicemos la sílaba tónica, se percibirá este instrumento musical llamado triángulo en las sílabas tónicas y ustedes palmearán.
- Conclusiones: Es necesario saber que la poesía tradicional ha sido escrita bajo ciertas normas: metro, rima, ritmo, tipo de estrofas y otros elementos fundamentales de la versificación para producir musicalidad. Actualmente hay más libertad en la creación, los poetas no se sujetan estrictamente a estas normas porque les interesa más el contenido, antes, que la forma.
- De lo aprendido en el objetivo anterior, ahora, identificarán la aliteración producida por los fonemas /r/ y /rr/: quiero, contar, flor, amor, eran, lirio, ramos, orla, reseda, enterramos, sombra. Son significativas, por su juego de sonidos.

Ejercicio en clase

Instrucciones: En pares, apoyándose en la siguiente guía, realizar el análisis del poema: “Canción de cuna para despertar a un negrito” de Nicolás Guillén.

1. Anotar brevemente los datos del autor (con anterioridad se solicitó esta investigación)
2. Investigar los vocablos desconocidos
3. Identificar el esquema métrico-rítmico.
4. Identificar y subrayar las sinalefas.
5. Contar el número de sílabas.
6. Señalar la rima e Identificar el esquema de la rima.
7. Localizar los sonidos que producen aliteración.
8. Para resaltar el análisis de este nivel fónico-fonológico utilizar lápiz color negro.

V E R S O	CANCIÓN DE CUNA PARA DESPERTAR UN NEGRITO Nicolás Gullén (Fragmento)	METRO	RIMA	ACENTUACIÓN
		1	Una paloma cantando pasa:	
2	Upa mi negro que el sol abrasa.			
3	Ya nadie duerme ni está en su casa,			
4	ni el cocodrilo ni la yeguaza...			

Ejercicio extraclase

Instrucciones: De manera semejante, en equipo de cuatro, analizar el siguiente poema lírico. Apoyarse en la guía anterior.

DISCURSO POR LAS FLORES

Carlos Pellicer
(Fragmento)

METRO RIMA ACENTUACIÓN

(Por las calles aún vemos cargadas de alcatraces
esas jóvenes indias en que Diego Rivera
halló a través de siglos los eternos
de un pueblo en pie que siembra la misma primavera).

A sangre y flor el pueblo mexicano ha vivido.
Vive de sangre y flor su recuerdo y su olvido.
Cuando estas cosa digo mi corazón se ahonda
en su lecho de piedra de agua clara y redonda).

Nada nos hierde tanto como hallar una flor
sepultada en las páginas de un libro. La lectura
calla; y en nuestros ojos, lo triste del alma
humedece la flor de la antigua ternura.

(Como ustedes han visto señoras y señores
hay tristeza también en esto de las flores.)

Estos mayos y abrils se alargan hasta octubre.

Todo el valle de México de colores se cubre
y hay en su poesía de otoñal primavera
un largo sentimiento de esperanza que espera.

Que la última flor de esta prosa con flores
sea un pensamiento. (De pensar lo que siento
al sentir lo que piensan las flores, los colores
de la cara poética los desvanece el viento
que oculta en jacarandas las palabras mejores.)

Quiero que nadie sepa que estoy enamorado.
De esto entienden y escuchan solamente las flores.
A decir me acompañe cualquier lirio morado.
señoras y señores, aquí hemos terminado.

Objetivos específicos de operación.

2.6.2. El estudiante identificará las figuras que en este nivel aparecen en el texto, a partir de establecer la denotación y connotación del texto y reconocer el sentido del lenguaje, con el objeto de explicar qué dice el texto.

Denotación y connotación.**LA LUNA Y SUS FACES****Propuesta metodológica**

- Lectura analítica de textos poéticos.
- Trabajo individual y en equipo.
- Investigación.

Materiales:

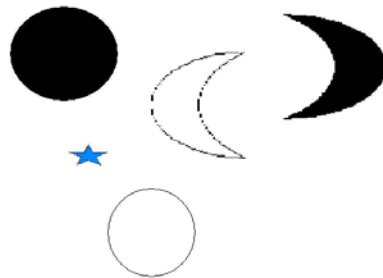
- Textos poéticos.
- Guía de lectura.
- Diccionario de la lengua española.

Tiempo: Una sesión de una hora.

Estrategias de enseñanza:

-El profesor solicitará a los equipos la investigación de los conceptos: semántica, polisemia, denotación y connotación, los coordinadores de dos o tres equipos comentarán el ejercicio, otros, anotarán ejemplos en el pizarrón.

-El profesor unificará conceptos y dará ejemplos.



Conocimientos previos:

Recordar qué es un signo en sentido general, y qué es el signo lingüístico.

MARCO TEÓRICO

Para comprender mejor los conceptos denotación y connotación es necesario remitirse a la idea de signo como “algo que generalmente es distinto, a lo cual sustituye al referirse” como señala Helena Beristáin en su *Diccionario de retórica y poética*. Saussure estableció que el signo lingüístico es el conjunto del significado. Así las palabras con que se crea la poesía se van relacionando con otras palabras que obedecen a ciertas normas: sintácticas o retóricas entre otras, para formar unidades significativas.

Se llama polisemia a la capacidad que tiene una sola palabra para expresar distintos significados, según el contexto en que se ubique. Es un fenómeno que aparece por diversas razones: cambio de aplicación cuando, a lo largo de la historia, la realidad a la que se refiere una palabra ha cambiado de forma, o se ha aplicado a un nuevo referente o a un significado especializado: “ratón” es un mamífero roedor, actualmente el término *ratón* se aplica al lenguaje técnico para el sistema operativo computacional; homónimos, fenómeno lingüístico que se presenta entre vocablos que se pronuncian de la misma forma cuando dos palabras tienen escritura igual, pero su significado es diferente: *bota* es un tipo de calzado y *bota* hace referencia al verbo botar: la pelota bota. Por último en el lenguaje figurado, cuando los hablantes nombran los objetos mediante términos metafóricos: *botón*, pieza que entra en el ojal y sirve para abrochar, *botón*, pieza del timbre eléctrico, metonímicos: *copa* para nombrar el vino.

La poesía, y casi todos los géneros literarios, se distinguen por la polisemia que exige al lector una lectura cuidadosa e interpretativa: esta interpretación, sin embargo, es más bien una comprensión ligada a lo que el texto dice literalmente. El valor polisémico de la poesía ha sido objeto de sistematización, desde la antigüedad mediante las **figuras retóricas**, entendidas como recursos verbales capaces de embellecer el discurso y oscurecer su sentido denotativo.

El carácter denotativo o monosémico se refiere a que el texto no modifica el significado referido, es objetivo. En cambio el carácter connotativo o polisémico, expresa significados subjetivos; por ejemplo, en la poesía se comunica una forma propia de pensar y sentir del poeta en relación a la realidad. Algunas figuras retóricas en este nivel fónico son: la aliteración y la onomatopeya, estudiados en el objetivo anterior que dan al poema un valor polisémico por poseer varios significados que el autor ha querido imprimir de manera intencional y expresiva. De igual forma la polisemia se da en las figuras de los otros niveles de análisis: morfosintáctico y semántico

Sugerencias para el profesor.

-El profesor solicitará que los alumnos recuerden los conceptos de signo y signo lingüístico e investiguen los conceptos de semántica, polisemia, denotación y connotación.

-El profesor organizará al grupo en equipos para que de manera individual ejemplifiquen varios tipos de signos que les rodean, por ejemplo: viales, matemáticos, lingüísticos, de seguridad, etcétera.

-Proporcionará vocablos para que consultes su significado denotativo y estos mismos se utilicen en una creación poética, aunque resulte un texto

aparentemente absurdo. Por ejemplo: crear un texto poético que como motivo sea un elemento natural.

Denotación.	Connotación.
Objetividad.	Subjetividad.
Definición:	Creación poética.
LUNA: Satélite natural único de la Tierra, de la que dista 381,472 Km.	LA LUNA
No tiene luz propia.	Es mar la noche negra, la nube es una concha, la nube es una perla.
	José Juan Tablada.

El profesor explicará cómo en este ejemplo es evidente la polisemia, es decir, la palabra luna, dentro del lenguaje poético, adquiere otro significado al embellecer el término, así, el poeta imprime un sentido subjetivo, particular, artístico.

Modelado

Recuerda que el término **denotación** se refiere al primer sentido que tienen las palabras, es el mensaje exacto, recto. En cambio, la **connotación** sugiere segundos sentidos. Para comprender mejor este término debemos referirnos a la **polisemia**. Es decir, la capacidad que tiene una palabra para expresar distintos significados, de tal manera los géneros literarios se distinguen por la polisemia, principalmente el poema lírico, en donde la función poética tiene esta marca propia, con la cual el poeta crea belleza dando diferentes significados a las palabras. Por ejemplo:

EXPRESIÓN LITERARIA	DENOTACIÓN	CONNOTACIÓN
<p>ORAL</p> <p>El mar se mide por olas, El cielo por alas Nosotros por lágrimas</p> <p style="text-align: center;">Jaime Sabines (Fragmento)</p>	<p>Mar: extensión de agua...</p> <p>Olas: ondas sobre el agua</p> <p>Cielo: espacio, bóveda, Atmósfera.</p> <p>Alas: Parte del cuerpo de las aves.</p> <p>Lágrimas: Líquido salado producido por dos glándulas situadas bajo los párpados</p>	<p>El poeta Jaime Sabines interpreta cómo puede medirse el mar, al cielo y al hombre, todo esto lo expresa a través del verso, eligiendo determinadas palabras que dan belleza a la combinación.</p>

Ejercicio en clase

Instrucciones: Lean el siguiente poema de Jaime Sabines, distingan y anoten sobre la línea si el lenguaje es denotativo o connotativo.

SE MECEN LOS ÁRBOLES

_____ Se mecen los árboles bajo la lluvia

_____ tan armoniosamente

_____ que le dan a uno ganas de ser árbol.

_____ Bajo los truenos

_____ y atravesados por el viento

_____ los árboles parecen muchachas dormidas de pie:

_____ a las que el sueño del amor lleva de un lado a otro la cabeza.

_____ Estos árboles de la ciudad, tan esbeltos y solitarios,

_____ rodeados de casas y de alambres,

_____ se alegran bajo la lluvia en lo alto

_____ y son la nube misma y el cielo.

_____ Los árboles llueven esta tarde

_____ y la barriada toda los contempla.

Objetivo específico de operación:

2.7 El estudiante identificará la estructura básica que presenta un poema lírico en el nivel morfosintáctico, estableciendo las categorías gramaticales presentes en el texto, con el fin de comprender con mayor facilidad el significado de la obra.

Nivel morfosintáctico.**LLUVIA DE PALABRAS****Modalidad didáctica:**

- Investigación.
- Lectura de un poema en forma coral.
- Lectura analítica de poemas.
- Trabajo en equipo.

Materiales:

- Carteles.
- Textos poéticos.
- Textos de gramática nivel bachillerato.
- Lápiz rojo.



Tiempo: tres sesiones de una hora.

Estrategia de enseñanza:

-El profesor solicitará a los coordinadores de cada equipo, que expongan sus carteles con mapas conceptuales, o cuadros sinópticos, integrando la investigación individual del tema: las seis palabras en la oración, definición de oración, el enunciado bimembre, núcleo del sujeto y del predicado, el

pronombre y el artículo, dar ejemplos. Trabajo fuera de clase.

-El profesor explicará el concepto de morfosintaxis, y modelará cómo identificar la estructura gramatical del poema.

-El alumno identificará las categorías gramaticales en los textos propuestos por el profesor.

-El profesor hará la revisión de ejercicios en clase, y el grupo participará en la corrección.

-El profesor guiará la lectura de textos poéticos cortos en forma coral, y realizará el análisis morfosintáctico localizando figuras retóricas de este nivel: hipérbaton, elipsis, anáfora, encabalgamiento.

Conocimientos previos:

-Definición de oración, el enunciado bimembre, tipos de oración.

MARCO TEÓRICO

Para estudiar este objetivo es indispensable explicar a los alumnos en qué consiste el nivel morfosintáctico. John Lyons en su obra *Introducción en la lingüística teórica*, clarifica la distinción entre morfología y sintaxis, “la *morfología* se ocupa de la estructura interna de las palabras y la *sintaxis* de las reglas que gobiernan su combinación para dar lugar a oraciones.”³⁷ Esta concepción nos conduce a considerar la importancia que tiene el nivel morfosintáctico en el análisis poético, por ser creación artística, en donde la palabra es el instrumento fundamental.

³⁷ John Lyons, *Introducción en la lingüística teórica*, p. 201.

No obstante, el desconocimiento, en el joven lector, de las nociones gramaticales básicas desde los grados de escolaridad anteriores, y la carencia del hábito de la lectura, impide iniciar el análisis del poema. Estudiosos del lenguaje vierten diversas opiniones con respecto a la necesidad del conocimiento de la lengua que el hablante debe poseer. Gili Gaya, en su curso de *Sintaxis española*, señala la importancia del estudio metódico de la sintaxis en el proceso formativo del lenguaje individual: “para la comprensión de ciertos fenómenos lingüísticos, y especialmente los sintácticos a causa de la lentitud de su desarrollo en el habla del niño y del adolescente”.³⁸ De esta reflexión el profesor debe motivar al estudiante a conocer las nociones gramaticales haciendo del lenguaje un ejercicio cotidiano.

Así entonces, sería saludable que el profesor de literatura integrara, desde las primeras sesiones del curso, algunas de las nociones gramaticales, para no dificultar el análisis del nivel morfosintáctico en el poema.

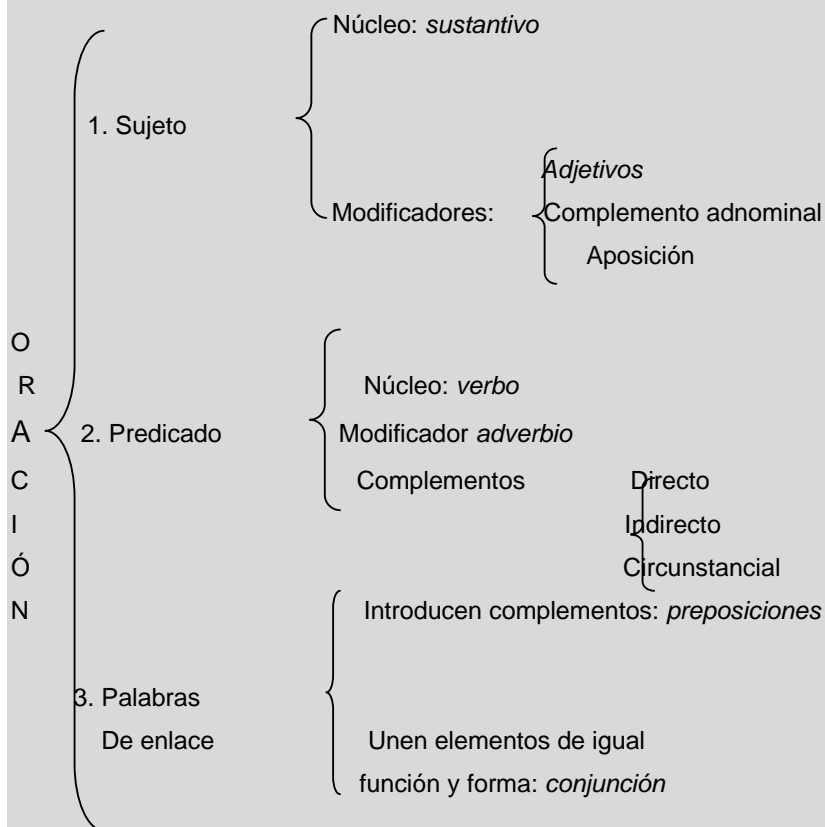
Para reafirmar la importancia de este nivel de análisis en el texto, la idea de Jakobson da luz al citar que en el poema existen *magníficas figuras y tropos gramaticales* y, que los recursos poéticos están “escondidos en la estructura morfológica y sintáctica del lenguaje, es decir, la poesía de la gramática y su producto literario, la gramática de la poesía”.³⁹ La afirmación del autor significa que el arte del lenguaje está unido a la gramática, es decir a la lingüística.

Por todo esto, es válido considerar la necesidad, de crear actividades breves de ejercitación para la lectoescritura: localización de sustantivos, verbos, adjetivos, y las otras categorías; realizando síntesis, paráfrasis, sinonimia, antonimia, etcétera, en fragmentos literarios.

³⁸ Samuel Gili Gaya, *Curso Superior de Sintaxis Española*, p.6.

³⁹ Roman Jakobson, “Lingüística y poética” en *Antología de textos literarios y crítica literarias*. p. 206.

José G. Moreno de Alba ⁴⁰ señala que nos comunicamos por oraciones, y del estudio de estas oraciones entendemos cómo están estructuradas las funciones gramaticales de las palabras, explicado en el siguiente cuadro sinóptico:



Samuel Gilli Gaya, distingue, desde el punto de vista funcional, seis partes de la oración: sustantivo, adjetivo, verbo, adverbio, preposición, conjunción, el pronombre se incluye en el sustantivo y el artículo en el adjetivo demostrativo.

Al definir cada una de las categorías morfofuncionales o clases *gramaticales* de palabras, José G. Moreno de Alba considera que debe basarse

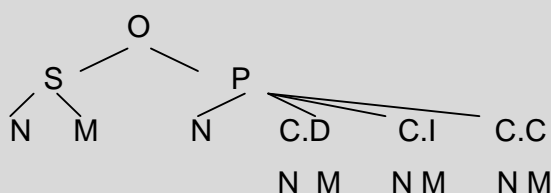
⁴⁰ José G. Moreno de Alba, *Estructura de la lengua española*. pp. 29-30.

no en su definición semántica o de significado sino, en su forma y función con las siguientes expresiones: sustantivo es la palabra que tiene como función el ser núcleo del sujeto, y que formalmente se caracteriza por tener género y número. El adjetivo es la palabra cuya función consiste en modificar al sustantivo; verbo es núcleo del predicado con accidentes de persona, número tiempo y modo; el adverbio tiene la función de modificar al núcleo del predicado; la preposición y la conjunción son nexos, uno para introducir complementos y otro para ligar elementos gramaticales de igual forma y función. El lingüista continúa explicado que las anteriores definiciones de la gramática *funcional* sustituyen a la gramática tradicional; el pronombre tiene las mismas funciones que el sustantivo, y la interjección no desempeña una función gramatical en la oración.

Para el análisis morfosintáctico el profesor puede recurrir a esquemas propuestos por José G. Moreno de Alba.⁴¹ Ejemplo:

CLAVE:

O = oración	M = modificador.
S = sujeto	C.D = complemento directo.
P = predicado	C.I = complemento indirecto.
N = núcleo	C.C = complemento circunstancial.



⁴¹ Ibid., pp. 30-31.

Sin embargo, como refiere José G. Moreno Alba, nuestra lengua es compleja y su estudio requiere dedicación, de tal manera el análisis gramatical para este objetivo del programa, por sus características, se realizará de manera elemental.

En cuanto a las figuras retóricas: expresión desviada de la norma, es decir, apartada del uso gramatical común, cuyo propósito es lograr un efecto estilístico en el discurso, para el nivel morfosintáctico, se han elegido las siguientes:

Anáfora. Figura de construcción porque afecta a la forma de las frases. Consiste en la repetición intermitente de una idea, ya sea con las mismas o con otras palabras. Ejemplo:

*y sobre el ancla una estrella,
y sobre la estrella el viento
y sobre el viento la vela*

Rafael Alberti.

Concatenación. Figura de construcción del discurso que consiste en una repetición gradual o progresiva: Ejemplo:

*y sobre el ancla una **estrella**
y sobre la **estrella** el viento
y sobre el **viento** la vela*

Rafael Alberti.

Elipsis. Figura de construcción que se produce al omitir expresiones que la gramática y la lógica exigen, pero de las que es posible prescindir para captar el sentido: Ejemplo:

Tú me dijiste: no lloró mi padre;
Tú me dijiste: no lloró mi abuelo;
[Tú me dijiste] no han llorado los hombres de mi raza,
[Porque los hombres] eran de acero.

Alfonsina Storni.

Encabalgamiento: Figura retórica que consiste en que la construcción gramatical rebasa los límites de la unidad métrico-rítmica de un verso y abarque una parte de la siguiente. Ejemplo:

Frontera de los **besos**
serán mañana,
 cuando en la **dentadura**
sientas un arma.

Miguel Hernández.

Hipérbaton: Figura de construcción que altera el orden gramatical de los elementos del discurso. Ejemplo:

Amantes, no toqueis, si quereis vida;
 Porque entre un labio y otro colorado
 Amor está, de su veneno armado,
 Cual entre flor y flor sierpe escondida.

Luis de Góngora y Argote.

Sujeto Predicado

Orden sintáctico: Amantes, si quereis vida, no toquéis: porque Amor está armado

de su veneno entre un labio y otro colorado, cual sierpe escondida entre flor y flor.

Silepsis: Figura de construcción que afecta a la forma de las frases. Se presenta como una falta de concordancia gramatical de género, persona, tiempo o número. Ejemplo: Poema VI de *Trilce* de César Vallejo, *El traje que vestí mañana*. La falta de concordancia reside en el tiempo: pasado- *vestí*, con el futuro-*mañana*.

Modelado.

Anteriormente investigaron el concepto de oración, desde el punto gramatical, como una estructura que consta de dos miembros. Sujeto y Predicado. Aprendieron que la oración simple es una unidad comunicativa que expresa un pensamiento completo: el sujeto es de quien se afirma o niega algo, responde a la pregunta qué o quién; el Predicado es lo que se dice del sujeto. El núcleo del Sujeto es el sustantivo, y el núcleo del Predicado es el verbo. Observen en la siguiente oración simple el Sujeto y Predicado:

Sujeto	Predicado
--------	-----------

La buena gente piensa
José Gorostiza

Núcleo del sujeto: sustantivo-gente

Núcleo del predicado: verbo-piensa

Ejercicios en clase

Instrucciones: Localizar en las siguientes oraciones sujeto, predicado, y núcleos.

1. Mi padre ama la tierra,
mi madre el cielo.
Baudelio Camarillo
2. Su corazón era un delgado polen
Ricardo Yañez
3. La selva entera tiembla
Eduardo Lizalde
4. La realidad es un teléfono timbrando
Ricardo Castillo

Ejercicios extraclase

Instrucciones: En el siguiente listado de palabras identificarás a qué clase o categoría gramatical corresponden: **sustantivo** (el pronombre se considera como sustantivo) **adjetivo** (el artículo se considera como adjetivo) **verbo**, **adverbio**, **preposición** y **conjunción**. Selecciona la que consideres correcta.

Por ejemplo:

la	adjetivo	madre	_____
buena	adjetivo	cielo	_____
gente	sustantivo	corazón	_____
piensa	_____	delgado	_____
padre	_____	selva	_____
ama	_____	entera	_____
tierra	_____	tiembla	_____

Modelado

Los recursos retóricos o figuras de construcción de este nivel al que el poeta recurre alteran deliberadamente el orden sintáctico de la oración para dar belleza a la expresión. Aquí, se localizarán únicamente los siguientes recursos: **hipérbaton**, **elipsis**, **encabalgamiento**, **anáfora** y **pleonismo**. Revisemos juntos el glosario de términos, y observen los ejemplos:

Hipérbaton: Altera el orden gramatical de la oración:

Miró Celia una rosa que en el prado
ostentaba feliz la pompa vana
Sor Juana Inés de la Cruz.

La poetiza quiso decir:

Celia miró una rosa, que en el prado, ostentaba feliz la pompa vana.

Elipsis: Omite expresiones que la gramática y la lógica exige pero que, se pueden prescindir. Ejemplo:

La palabra poema canta/ desata versos a su paso/ se resbala por los
árboles

Rocío Magallón Marín

Sin elipsis se repetiría la frase: **la palabra poema**, entonces, la expresión quedaría así:

La palabra poema canta/ **la palabra poema** desata versos a su paso/ **la palabra poema** se resbala por los árboles.

Encabalgamiento: Figura retórica que consiste en que la construcción gramatical rebase los límites de la unidad métrico-rítmica de un verso y abarque una parte de la siguiente. Ejemplo:

La niña y el piano siguen
en la casa vacía.
Jaime Sabines

Anáfora: Afecta la forma de las frases, es la repetición de una idea. Por ejemplo:

La palabra fuego nace de mi boca.

La palabra lluvia se precipita.

La palabra silencio ya no existe
Rocío Magallón Marín

La frase repetida es **La palabra**

Pleonasmo: Redundancia o insistencia repetitiva del mismo significado.

Por ejemplo:

La **loca** poesía está **loca** por nosotros

Ejercicios en clase

Instrucciones: En pares, leer las siguientes expresiones literarias, y anotar sobre la línea la figura de construcción correspondiente: hipérbaton, elipsis, encabalgamiento anáfora o pleonasma.

1. _____ Allí es vida
allí es reina
2. _____ Ya de las aves el trino
no alegrará tu jornada
3. _____ Y el sol iba...
y el campo era...
4. _____ Un gato es un acertijo
con bigote en la cara.
5. _____ En el cielo una luna
en tu cara una boca.
6. _____ Tardes en que está la puerta
de la casa bien cerrada.
7. _____ los llantos con que lllore el tiempo.

8. _____ Amanece temblor leve de aires.
9. _____ Cada cosa que te toca se enciende
y de tus ojos brotan corrientes doradas
10. _____ La flor de yuca,
la flor de la palma.
11. _____ A la ciudad azul y cristalina volveré
12. _____ Un problema mucho muy grande

Modelado.

Antes de iniciar el análisis morfosintáctico leeremos en forma coral el poema "Paisaje de sol" de Francisco A. de Icaza (Selección de textos poéticos página VIII).

El nivel morfosintáctico se refiere a la forma, función y reglas de combinación que tienen las palabras o categorías gramaticales, en la sintaxis, que en la lengua poética se da esta misma relación con una característica esencial: las posibilidades que el autor utiliza, intencionalmente, para dar otros sentidos a la palabra, creando un lenguaje artístico.

Para realizar el análisis morfosintáctico me apoyaré en la siguiente guía.

Observar:

-¿Quién es autor del texto?

Francisco Asís de Icaza nació en 1863 en la ciudad de México. Fue poeta y ensayista. Algunas de sus obras son: *De los poetas y de la poesía*, *Supercherías y errores cervantinos*. *El Quijote* durante tres siglos, entre otras obras. Obtuvo en España el Premio Nacional de Literatura. Marchó a España como secretario del general Vicente Riva Palacio. Representó a México en el III centenario del Quijote (Madrid, 1905) Murió en España en 1925.

-¿A qué corriente literaria pertenece? Al modernismo. Más adelante en el nivel intratextual y contextual se investigarán las características de esta corriente.

-En cuanto a la estructura externa, este poema es un soneto, es decir una composición poética conformada por dos cuartetos y dos tercetos dodecasílabos, porque cada línea versal contiene doce sílabas.

-Ahora, revisaré el significado de las siguientes palabras: cobalto, bruñida, reverbera (vocabulario que aparece en la selección de textos poéticos) que apoyarán el análisis de este nivel.

-Para analizar el nivel morfosintáctico del poema es necesario recordar los conocimientos gramaticales vistos anteriormente. Analizaré el primer cuarteto, En él distingo tres oraciones simples:

Sujeto	Predicado
El cielo	es azul cobalto
La llanura	es color gris
La carretera	es de un blanco tan intenso

-La expresión: blancura de plata bruñida, es complemento adnominal, se nombra así, porque el sustantivo modifica a otro sustantivo mediante una preposición:

sustantivo	preposición	sustantivo
blancura	de	plata

-Existe una oración subordinada explicativa en el verso 3:

que hiera la retina con la blancura

Es explicativa porque se refiere a una cualidad o circunstancia del antecedente: la blancura de la carretera hiera a la retina.

-En el verso 4 hay una oración subordinada especificativa, introducida por el pronombre relativo **que**:

La blancura de la plata bruñida **que** reverbera.

La oración subordinada especificativa, restringe el significado del antecedente; es decir, señala una característica, entre varias para determinarla: **esa plata bruñida**, es aquella que reverbera.

-Un recurso retórico en el nivel morfosintáctico es el **hipérbaton**, para comprender la estructura de la oración y así, el sentido del texto, he utilizado una numeración:

	2		1		4		3
V.1	Azul cobalto	el	el cielo,	gris	la	llanura	
V. 2	de un blanco tan intenso		la		carretera,		
V. 3	que hiera la retina con la blancura						

V. 4 9 8
 de la plata bruñida que reverbera.

-Ahora, identifico que en los dos primeros versos el poeta utilizó la **elipsis** como recurso literario, es decir, suprimió el predicado verbal **es color**, no obstante el sentido es comprensible:

El cielo **es color** azul cobalto.

La llanura **es color** gris.

La carretera **es** de un **color** blanco tan intenso.

-Otra figura retórica utilizada por el poeta es el **encabalgamiento**, se produce cuando la idea del verso 3 continúa en el verso 4:

Que hiera la retina con la blancura// de la plata bruñida que reverbera.

-La **anáfora** se produce al repetir la preposición **de** en los versos 2 y 4:

de un blanco

de la plata

-Finalmente, en los versos 2 y 3 he identificado el **pleonismo**, se produce en la insistencia del significado **blanco, blancura**:

De un **blanco** tan intenso la carretera,

Que hiera la retina con la **blancura**

-Concluyo el análisis del fragmento poético en el nivel morfosintáctico, reflexionando que el conocimiento de la estructura de un poema facilita la

comprensión del sentido del texto y el disfrute de la lectura, haciendo mía la experiencia del autor, quien me invita viajar en un día soleado: ¿La hora? ¿Dos o tres de la tarde? La descripción del cielo azul es de una tonalidad especial; la llanura gris; y la luminosidad de la carretera. Recuerdo haber vivido esta experiencia y cada palabra produce en mí un efecto a nivel sensorial: vista oído y tacto. ¿Has tenido una experiencia semejante?

Ejercicio extraclase

Instrucciones: De manera semejante, en equipo de tres, concluir el análisis del poema anterior con base en la siguiente guía:

1. Revisar en el vocabulario de la selección de textos el significado de las palabras desconocidas.
2. Identificar y transcribir oraciones simples, marcar sujeto y predicado; utilizar lápiz rojo para distinguir el nivel morfosintáctico de los otros niveles.
3. Identificar y enlistar algunas clases de palabras: sustantivo, adjetivo, verbo, adverbio, preposición y conjunción.
4. Identificar y transcribir oraciones subordinadas.
5. Localizar, subrayar y transcribir alguno de los siguientes recursos retóricos: hipérbaton, elipsis, encabalgamiento, anáfora o pleonismo.
6. Elegir e integrar tres elementos de análisis del nivel fónico-fonológico estudiados en el objetivo anterior.
7. Entregar al profesor o profesora una copia del trabajo de análisis.
8. Algunos equipos expondrán sus trabajos, y los demás realizarán las correcciones convenientes.

Creatividad

Instrucciones: En pares, leer poemas, identificar y transcribir 10 recursos retóricos del nivel morfosintáctico: hipérbaton, elipsis, encabalgamiento, anáfora y pleonismo. Crear pequeños fragmentos literarios utilizando estas figuras. Elige temas, por ejemplo: la vida, la muerte, el dolor, la mujer, la amistad, entre otros. Puedes ilustrar tu creatividad y dar un título. Finalmente compartirás estos textos en clase.

Objetivo específico de operación.

2.8 El estudiante analizará poemas partir de la lectura e integración de los elementos de análisis estructural, así como la relación de éstos con el texto, con el fin de explicar el significado de la obra.

Integración de elementos de análisis estructural.**REMANSO EN LA RIBERA****Propuesta metodológica:**

- Lectura de poemas en forma coral.
- Lectura analítica de poemas.
- Trabajo individual y en equipo.

**Materiales:**

- Textos poéticos.
- Rotafolio o carteles.
- Marcador negro y rojo.

Los equipos intercambiarán ejercicios, fotocopiados, para cada equipo.

Tiempo: tres sesiones de una hora.

Estrategia de enseñanza:

-El profesor indicará los textos poéticos para analizar en clase y extraclase; proporcionará una guía de estudio que integre los elementos estructurales estudiados, resaltando los niveles fónico-fonológico y morfosintáctico. Los ejercicios serán revisados y corregidos en clase. Otro análisis servirá como parte de la evaluación sumativa para cada alumno.

-El profesor guiará la lectura, en forma coral, de algunos poemas que serán analizados.

-El profesor hará, brevemente, la recapitulación de los elementos estructurales vistos en los objetivos anteriores, y explicará cómo resolver la guía de estudio.

Conocimientos previos:

-Recordar los conceptos vistos en los objetivos anteriores y revisar los ejercicios realizados desde el inicio de la unidad 2. Análisis del poema lírico.

Actividades para la estrategia de enseñanza:

-Los estudiantes se organizarán en equipos de cuatro alumnos, los coordinadores dividirán tareas para analizar poemas fuera de clase. El profesor asignará un texto poético a cada equipo y proporcionará una guía de estudio que integre elementos estructurales vistos en los objetivos anteriores. El equipo entregará el trabajo, por escrito, con los lineamientos acordados. El profesor revisará y asignará una calificación a cada alumno, como parte de la evaluación sumativa de los objetivos estudiados: 2.1- 2.8

-Cuando el profesor entregue los trabajos calificados, los alumnos revisarán y corregirán errores. Finalmente participarán dando sus conclusiones e indicando aciertos o dificultades encontrados en la actividad.

Al término de este trabajo de investigación que abarcó sólo los objetivos 2.1 a 2.8 de los 2.12 que conforma el programa de Literatura II, Unidad 2 en el Colegio de Bachilleres, se concluye la necesidad urgente, por parte del docente, de crear estrategias que favorezcan la enseñanza aprendizaje del texto poético, dirigido al estudiante de este nivel, a través del método estructuralista y constructivista para acercar al estudiante a esta forma de comunicación estética y hacer suyo el pensamiento de otros, enriqueciendo el propio.

Conviene, entonces, recordar que la comprensión del texto poético por parte del profesor representa serias dificultades: el tiempo programado para determinados objetivos, el número de estudiantes, sus conocimientos previos, su disponibilidad, el material de lectura apropiada para cada objetivo, esto hace imprescindible la constante formación académica del docente acorde a los cambios que exige la sociedad.

Así la investigación presentada en la segunda unidad: Guía de trabajo para el profesor y propuesta de ejercicios representa una parte de la experiencia docente y el compromiso de hacer de los alumnos: lectores jóvenes, en el entendido que nuestra realidad social reclama seres críticos que orienten su potencial y discernan entre todo el verdadero valor de las cosas, en donde el profesor ha de guiar con tiento y paciencia esta tarea, por demás agradable.

CONCLUSIONES

Ser facilitador de un conocimiento, en la práctica didáctica, implica penetrar en saberes que ofrezcan apoyo al trabajo docente en la impartición de una determinada asignatura. Por tanto, este trabajo ha pretendido presentar una propuesta que apoye el análisis poético, razón por la cual se consideró fundamental destacar los planteamientos sustanciales del Modelo Educativo del Colegio de Bachilleres; el programa de la asignatura Literatura II, Unidad dos, El poema lírico; y la orientación metodológica, constructivista, para la práctica educativa.

El marco conceptual del Colegio de Bachilleres aduce la necesidad de reflexionar el compromiso como docente, y la importancia que implica la práctica educativa, es decir, utilizar las nuevas formas de enseñanza y aprendizaje, su orientación, y valores que la sustentan. Por estas razones, la participación del docente es fundamental en el desarrollo, complejo, de la construcción del conocimiento, considerando que el estudiante:

Debe aprender de la ciencia y de la tecnología, de las humanidades y de las artes, considerando que lo básico no radica en los contenidos en sí, sino en la posibilidad de representación, interpretación y aplicación que estos generen, donde la experiencia y los ámbitos social y material son considerados elementos sustanciales [...] para que el individuo construya su conocimiento.⁴⁵

En atención a lo anterior, los aciertos y dificultades en la labor docente reafirman la importancia de diseñar actividades que contribuyan a dirigir el aprendizaje del texto lírico, con base en los objetivos del programa de la asignatura referida.

⁴⁵ Colegio de Bachilleres, *Modelo Educativo*, Op. cit., p.22.

Consecuentemente, una de las intenciones de este trabajo ha sido comprender y utilizar, como apoyo didáctico, según características de los objetivos del programa, algunas posturas de las principales teorías constructivistas con relación a los factores que intervienen en el aprendizaje: Jean Piaget, Lev S. Viigotski, David Ausubel, *El Procesamiento Humano de Información y la Psicología Instruccional*.

Por ejemplo, al abordar el objetivo: 2.4. se indicaba que el estudiante debería determinar quién es el yo enunciador (sujeto lírico) y su función en la lectura de poemas, además, comprender a quién va dirigido el mensaje del texto; pareciera poco fácil la explicación y la comprensión del objetivo; no obstante, al considerar el planteamiento de Piaget, con relación a la teoría del desarrollo cognitivo, se comprende que la evolución del conocimiento, en los seres humanos, pasa de un estado de menor a mayor complejidad, en el transcurso de su desarrollo:

Cierto: las estructuras humanas no parten de nada y si toda estructura es el resultado de una génesis, se debe admitir [...] que una génesis constituye siempre el paso de una estructura más simple a una más compleja⁴⁶

Por esta razón, en el objetivo antes mencionado, se aplicó la teoría de Piaget, con relación a las teorías cognoscitivas llamadas, en el Colegio de Bachilleres, componentes de la práctica educativa, en donde la problematización o desequilibrio, conduce a indagar los conocimientos previos de los estudiantes, por ejemplo: En el subtema, el sujeto lírico; el desconocimiento del concepto propició al alumno integrar a su estructura cognitiva un nuevo término, hubo una situación problemática, ésta debió ser resuelta. El segundo momento, es la acomodación u organización, en ella

⁴⁶ Jean Piaget, *El estructuralismo*, p. 55.

se explica el concepto o procedimiento por el cual se puede resolver el problema y modificar las antiguas estructuras o conocimientos: el sujeto lírico, el yo enunciativo, es la voz que habla dentro del poema. El siguiente paso fue la asimilación o incorporación; se convino una estrategia para asimilar el concepto y resolver la situación sin dificultad, a través de la redacción de un texto, en el cual el alumno expresó su estado de ánimo, sueños, miedos, recuerdos, entre otras manifestaciones, del ser humano. Se concluye que la voz, del creador o poeta, o bien, la interpretación de una realidad humana aflora en determinadas circunstancias; esa experiencia propia o no, pero sí objetiva sentimiento, personal es el sujeto lírico y va dirigido, primero a sí mismo, al yo del poeta. Finalmente, en la equilibración, o aplicación y consolidación, el estudiante puede poner en práctica los conocimientos aún con mayor complejidad.

Por otra parte, dentro del enfoque didáctico, el programa de la asignatura Literatura II plantea un método para el análisis del texto literario, descrito en la siguiente recomendación:

La ejercitación del método estructural de acuerdo a los elementos que conforman al texto, debe hacerse de tal manera que permitan al estudiante pasar de una lectura ingenua, al conocimiento e interpretación de la obra; es decir, el método de análisis debe permitir un mayor acercamiento al texto, más que una mera repetición de conceptos.⁴⁷

Lo anterior, ha conducido a buscar caminos que posibiliten el acceso al análisis estructural, sin olvidar, que el método debe ser un medio, no un fin, una herramienta que facilite al estudiante, del nivel bachillerato saludar con gusto este nuevo lenguaje simbólico y hacer suyo el mensaje. Por consiguiente, en este trabajo los ejercicios propuestos para los estudiantes, son válidos, necesarios como

⁴⁷ Colegio de Bachilleres, *Programa de Literatura II*, Op. cit. 16.

estrategias de construcción del conocimiento, que cada docente debe considerar. Los propuestos en este trabajo pueden servir en un futuro a profesores que se inicien en el camino de la enseñanza de la asignatura Literatura II en el Colegio de Bachilleres.

Al concluir el estudio de los objetivos de la segunda unidad de la asignatura mencionada, se advierten los resultados que ha tenido la aplicación del análisis estructural del poema lírico, cuando el estudiante se ha percatado cómo este método contribuyó a la comprensión del significado de un texto literario, expresado en un lenguaje artístico, en donde la selección y combinación de palabras produce emociones subjetivas, pero que su comprensión requiere de un método para hacer más efectiva la vinculación con la emotividad del poeta, y como resultado favorecerá a valorar el texto poético, compartiendo el dolor, la esperanza, la alegría o cualquier otra emoción profundamente humana que la voz del poeta traduce con un lenguaje bello.

BIBLIOGRAFÍA

DOCUMENTOS INTERNOS DEL COLEGIO DE BACHILLERES

COLEGIO DE BACHILLERES *Modelo Educativo del Colegio de Bachilleres*
México, 1998.

___ *Programa de la asignatura literatura II*, México. (1994)

___ (2006) Curso: *El paradigma constructivista y sus Implicaciones en la práctica Educativa del Colegio de Bachilleres*. México (2006).

TEORÍA LITERARIA

ALONSO, Martín. *Ciencia del Lenguaje y arte del estilo*. Duodécima ed., Madrid, 1979. Aguilar. 889 pp.

BARTES, Roland. *Análisis estructural del relato*. 2ª ed., México, Ed. Premia Editora, 1982. (Colección la red de Jonás) 223 pp.

BERISTÁIN, Helena. *Análisis e interpretación del poema lírico*. México, UNAM 1989. 180 pp.

___ *Diccionario de retórica y poética*. 5ª. ed., México, Ed. Porrúa, 1985. 508 pp.

___ *Guía para la lectura comentada de textos literarios*.

CARMONA, Cristina. *Introducción a la lírica*. México, Ed. Edicol, 1979. 91 pp.

CARRETER, Lázaro. *Cómo se comenta un texto literario*. Madrid, Ed. Cátedra, 1976. 205 pp.

GAMBOA, Federico. *Santa*. México, Ed. Promexa Editores, 1979. (Clásicos de la Literatura Mexicana). 260 pp.

- GILI GAYA, Samuel. *Curso superior de sintaxis española*. Barcelona, Ed. Vox, 1976. 347 pp.
- JAKOBSON, Roman. *Arte verbal, signo verbal, tiempo verbal*. Traducción, de Mónica Manssur. 1ª. ed., México, Ed. Fondo de Cultura Económica, 1992. (Colección Lengua y Estudios Literarios). 274 pp.
- “Lingüística y poética”, en *Antología de textos literarios y crítica Literaria*. Araujo y Delgado. (comp.) México, UAM Unidad Iztapalapa, 2003. 450 pp.
- KAYSER, Wolfgang. *Interpretación y análisis de obra literaria*. Traduc. Mouton y García Yebra. 4ª. ed., Madrid, Ed. Gredos, 1981. (Biblioteca Románica Hispánica, 3) 590 pp.
- LYONS, John. *Introducción en la lingüística teórica*. Traduc. De Ramón Cerdá. 4ª. ed., Barcelona, Editorial Teide, 1977. 513 pp.
- MONTES DE OCA, Francisco. *Teoría y técnica de la literatura*. México. Ed. Porrúa, 1992. 221 pp.
- MORENO DE ALVA, José G. *Estructura de la lengua española*. México, ANUIES, (Área: Lengua y Literatura) 1978. 37 pp.
- NAVARRO TOMÁS, Tomás. *El arte del verso*. Compañía General de Ediciones, S.A. México (Col. Ideas, Letras y Vida) 1983. 187 pp.
- REY, JUAN. *Preceptiva literaria*. Santander, Ed. Sal Térrea, 1984. 262 pp.
- SAUSSURE, Ferdinand de. *Curso de Lingüística general*. Traduc., y prólogo Mauro Armiño. Ed. Planeta, Coedición mexicana, México, Ed. Artemisa, 1985. (Colec. Obras Maestras del Pensamiento Contemporáneo, 12) 291 pp.
- WELLEK Y WARREN. *Teoría Literaria*. 4ª. ed., Madrid, Ed. Gredos, 1974. (Biblioteca Románica Hispánica, 2) 430 pp.

POESÍA

- ELIZONDO, Salvador. *Museo Poético*, Introducción y notas, México, UNAM., 1974. (Textos Universitarios). 353 pp.
- PACHECO, José Emilio. *Antología del Modernismo* tomo 1-2. Introducción y notas. México, UNAM., 1978. (Biblioteca del Estudiante Universitario, 90-91).
- PAZ, Octavio. *El arco y la lira*. 4ª. reimp., México, Ed. Fondo de Cultura Económica, 1973. (Lengua y Estudios Literarios) 305 pp.
- _____. *Libertad bajo palabra*. Obra poética, (1935-1957) 3ª. reimp., México, Ed. Fondo de Cultura Económica, 2003. (Letras Mexicanas) 268 pp.
- VALDEZ, Héctor. *Los contemporáneos*, una antología general, introducción y notas, México, SEP/UNAM., 1982 (Clásicos Americanos, 29) 313 pp.

DIDÁCTICA

- PETIT, Michèle. *Nuevos acercamientos a los jóvenes y la lectura*. 4ª. reimp. , México, Ed. Fondo de Cultura Económica, 1999. 196 pp.
- PIAGET, Jean. *El estructuralismo*. México, Ed. Coedición Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 1999. 131 pp.
- CALERO PEREZ, José. *Aprendizaje sin límites, Constructivismo*. México, Ed. Alfaomega, 2009. 199 pp.

ANEXO I

SELECCIÓN DE TEXTOS POÉTICOS

ASIGNATURA LITERATURA II

EL POEMA LÍRICO

UNIDAD 2

PRESENTACIÓN

La necesidad de crear una selección de textos poéticos dirigidos a estudiantes del Colegio de Bachilleres en la asignatura Literatura II, unidad 2, responde a ciertas directrices fundamentales: primera, la existencia de un material de lectura como apoyo para el análisis y comentario de textos que señalan los objetivos y las estrategias didácticas del programa de la asignatura, segunda, despertar en el estudiante interés y gusto por la palabra hecha arte para contribuir a su formación como joven lector e inducirlo a la lectura e interpretación del texto poético. Por otra parte, este material, se considera una sugerencia o modelo para el profesor que inicia su labor como docente.

El criterio de selección de los textos se fundamenta, primero, en la importancia de su estructura la cual posibilita la identificación de los elementos de análisis estructural para los objetivos señalados en el programa de la asignatura; segundo, se han incluido algunos textos al considerar el interés, y gusto de estudiantes, manifestado en la elección repetitiva para diversas actividades en clase o fuera de ella.

En cuanto a la presentación cronológica, el programa de estudio sugiere elegir algunos momentos de la literatura española o hispanoamericana, aquí se elegirán diversas corrientes literarias respetando el orden cronológico: Romanticismo, Modernismo, poesía Hispanoamericana después del Modernismo, Generación del 98, Generación del 27, Generación del 36, Poesía Hispanoamericana contemporánea, Poesía joven de México. Al final se presentarán textos poéticos barrocos por considerar el grado de dificultad, que

contiene su estructura semántica y morfosintáctica, y que pueden ser utilizados en los objetivos 2.9 a 2.12.

La inclusión de diversas corrientes literarias no pretende que el estudiante analice poemas en orden cronológico; reconozca los tópicos, o bien realice una investigación bibliográfica de autores. Antes bien, se presentará al profesor y al joven lector textos que ejemplifican la riqueza que posee la literatura en lengua española, además de ser un material de trabajo para el desarrollo de los objetivos programáticos, por ejemplo: la interpretación del contenido del poema lírico al relacionar la estructura interna con la estructura externa del texto. De igual forma es deseable que la secuencia histórica de las corrientes literarias, y los conocimientos previos del estudiante, sean significativos y contribuya en su formación, científica, artística y humana.

La utilización de los textos se realizará de la forma siguiente: algunos servirán al profesor como material para modelar el análisis frente a los alumnos, otros se indicarán como tareas individuales o grupales dentro y fuera de clase.

ÍNDICE

GUSTAVO ADOLFO BECQUER	
Rimas.....	VII
LUIS G. URBINA	
Poema del lago.....	IX
Metamorfosis.....	X
FRANCISCO A. DE ICAZA	
Paisaje de sol.....	XI
SALVADOR DÍAZ MIRÓN	
Nox.....	XII
Haikús de “Undía”.....	XII
BERNARDO ORTIZ DE MONTELLANO	
Los cinco sentidos.....	XIV
CARLOS PELLICER	
Vuelo de voces.....	XV
ENRIQUE GONZÁLEZ ROJO	
Guijarros.....	XV
JOSÉ GOROSTIZA	
Canción.....	XVI
JAIME TORRES BODET	
Manzana.....	XVIII
VICENTE HUIDOBRO	
Arte poética.....	XIX
ALFONSINA STORNI	
Peso ancestral.....	XX
GABRIELA MISTRAL	
Encantamiento.....	XX
NICOLÁS GUILLÉN	
Mi patria es dulce por fuera.....	XXI
Canción de cuna para despertar un negrito.....	XXII

ANTONIO MACHADO	
Proverbios y cantares.....	XXIII
FEDERICO GARCÍA LORCA	
Es verdad.....	XXIV
Despedida.....	XXIV
Al oído de una muchacha.....	XXV
Romance sonámbulo.....	XXV
Si mi voz muriera en tierra.....	XXVI
LEÓN FELIPE	
Romero sólo.....	XXVI
MIGUEL HERNÁNDEZ	
Nanas de la cebolla.....	XXVIII
OCTAVIO PAZ	
Intermitencias del Oeste.....	XXXI
MARCO ANTONIO MONTES DE OCA	
Recibirte cantando.....	XXXII
JAIME SABINES	
La luna.....	XXXIII
Horas.....	XXXIII
JOSÉ EMILIO PACHECO	
Mar eterno.....	XXXIV
Mundo escondido.....	XXXIV
PABLO NERUDA	
Oda al hombre sencillo.....	XXXV
ROCÍO MAGALLÓN MARINÉ	
Tríptico de la Palabra.....	XXXVII
SANTA TERESA DE JESÚS	
Vivo sin vivir en mí.....	XXXVII
LOPE DE VEGA	
Soneto.....	XXXIX
LUIS DE GÓNGORA Y ARGOTE	
Soneto VI.....	XL
Soneto XXIII.....	XLI

FRANCISCO DE QUEVEDO Y VILLEGAS

Definiendo el amor.....XLII

SOR JUANA INÉS DE LA CRUZ

Sonetos

En perseguirme, Mundo, ¿Qué interesas?.....XLIII

Al que ingrato me deja, busco amante.....XVLIV

POESÍA NAHUATL

Poemas de Nezahualcoyotl.....XLV

ROMANTICISMO

RIMAS

XXIII

Por una mirada, un mundo;
por una sonrisa, un cielo;
por un beso... ¡yo no sé
que te diera por un beso!

XXX

Asomaba a sus ojos una lágrima
y a mis labios una frase de perdón;
habló el orgullo y se enjugó su llanto,
y la frase en mis labios expiró.

Yo voy por un camino, ella por otro;
pero al pensar en nuestro mutuo amor,
yo digo aún: "¿Por qué callé aquel día?,
y ella dirá. "¿Por qué no lloré yo?

XXXVIII

¡Los suspiros son aire y van al aire!
¡Las lágrimas son agua y van al mar!
Dime, mujer, cuando el amor se olvida
¿sabes tú adónde va?

Gustavo Adolfo Becquer

XLIV

Como en un libro abierto
leo de tus pupilas en el fondo;
¿a qué fingir el labio
risas que se desmienten con los ojos?
¡Llora! no te avergüences
de confesar que me quisiste un poco.
¡Llora; nadie nos mira!
Ya ves; yo soy un hombre... ¡y también lloro!

Gustavo Adolfo Becquer

MODERNISMO

POEMA DEL LAGO

II. PAISAJE MATINAL

¡Qué soledad augusta! ¡Qué silencio tranquilo!
El lago, quieto, monorrítmicamente canta,
y sobre el sauce, cuyas frondas me dan asilo,
un pájaro su débil cancioncita levanta.

En las perladas linfas como una red de hilo
de cristal blanco, tiende la luz que se abriga
con las ondulaciones, su claridad. Y su filo
de sol, oculto en una nube que se adelanta

rompe sereno y frágil, las aguas a lo lejos.
En las violetas cumbres, tapices de reflejos
desgarran, al capricho, sus ocres bordaduras,

y una remota barca, despliega, puro y leve,
en el azul del aire, su triángulo de nieve,
que brilla bajo el hondo zafir de las alturas.

Luis G. Urbina

METAMORFOSIS

Era un cautivo beso enamorado
da una mano de nieve que tenía
la apariencia de un lirio desmayado
y el palpitar de una ave en agonía.
Y sucedió que un día,
aquella mano suave
de palidez de cirio,
de languidez de lirio,
de palpitar de ave,
se acercó tanto a la prisión del beso,
que ya no pudo más el pobre preso
y se escapó; mas, con voluble giro,
huyó la mano hasta el confín lejano
y el beso que volaba tras la mano,
rompiendo el aire, se volvió suspiro.

Luis G. Urbina

PAISAJE DE SOL

Azul cobalto el cielo, gris la llanura,
de un blanco tan intenso la carretera,
que hiera la retina con la blancura
de la plata bruñida que reverbera.

Allá lejos, muy lejos, una palmera,
tras unas tapias rojas, a grande altura,
como el airón flotante de una cimera,
levanta su penacho de fronda oscura.

Llego al lejano huerto; bajo la parra
que da sombra a la escena que me imagino
resuenan los acordes de la guitarra;

rompe el aire una copla que ensalza el vino...
y al monótono canto de la cigarra
avanzo triste y solo por el camino.

Francisco A. De Icaza

NOX

(Fragmento)

No hay almíbar ni aroma
como tu charla...
¿Qué pastilla olorosa
y azucarada
disolverá en tu boca
su miel y su ámbar,
cuando conmigo a solas
¡oh virgen! hablas?

La fiesta de tu boda
será mañana.

A la nocturna gloria
vuelves la cara,
linda más que las rosas
de la ventana;
y tu guedeja blonda
vuela en el aura
y por azar me toca
la faz turbada...

La fiesta de tu boda
será mañana.

Salvador Díaz Mirón

HAIKÚS DE "UN DIA"

EI SAUZ

Tierno saúz
casi oro, casi ámbar,
casi luz...

LA LUNA

Es mar la noche negra,
la nube es una concha,
la luna es una perla.

LA SANDIA

Del verano, roja y fría
carcajada,
rebanada
de sandía.

José Juan Tablada

POESÍA HISPANOAMERICANA DESPUÉS DEL MODERNISMO

LOS CINCO SENTIDOS

1

En el telar de la lluvia
tejieron la enredadera
-¡madreselva, blanca y rubia!-
de tu cabellera negra.

2

Si el picaflor conociera
a lo que tu boca sabe...

3

Iluminados y oscuros
capulines de tus ojos,
como el agua de los pozos
copian luceros ilusos.

4

Cuando te toco parece
que el mundo a mí se confía
porque en tu cuerpo amanece,
desnudo pétalo el día.

5

Por tu voz de mañanitas
he sabido despertar
de la realidad del sueño,
del sueño a la realidad.

Bernardo Ortiz de Montellano

VUELO DE VOCES

Mariposa, flor de aire,
peina el área de la rosa.
Todo es así, mariposa,
cuando se vive en el aire.
Y las horas de aire son
las que de las voces vuelan.
Sólo en las voces vuelan
lleva alas el corazón.
Llévalas de aquí, que son
únicas voces que vuelan.

Carlos Pellicer

GUIJARROS

¿Qué haré yo con tantos guijarros?
Son duros y lisos, redondos y claros.
¿Qué haré yo con tantos guijarros?

Con ellos podría construir un palacio
o tender un puente sobre el lago.
Con ellos podría -hondero fantástico-
derribar uno a uno los astros.
Contando el tesoro, pasara mil años.
¿Valdría la pena contarlo?
Y luego, ¿qué haría con tantos guijarros?

Las ondas transcurren con un solo cántico,
las hojas se caen del árbol,

los vientos murmuran de paso.
Y mientras, ¿qué hago con estos guijarros?

Sentado a la orilla del lago,
pasaré mi vida lanzando a las ondas guijarros,
guijarros...

Enrique González Rojo

CANCIÓN

(Fragmento del poema: *Muerte sin fin*)

Iza la flor su enseña
agua, en el prado.
¡Oh, qué mercadería
de olor alado!

¡Oh, qué mercadería
de tenue olor!
¡Cómo inflama los aires
con su rubor!

¡Qué anegado de gritos
está el jardín!
"¡Yo, el heliotropo, yo!"
"¿Yo? El jazmín."

Ay, pero el agua,
ay, si no huele a nada.

Tiene la noche un árbol
con frutos de ámbar;
tiene una tez la tierra,
ay, de esmeraldas.

El tesón de la sangre
anda de rojo;
anda de añil el sueño; la dicha de oro.

Tiene el amor feroces
galgos morados;
pero también sus mieses,
también sus pájaros.

Ay, pero el agua,
ay, si no luce a nada.

Sabe a luz, a luz fría,
sí, la manzana.
¡Qué amanecida fruta
tan de mañana!

.....

Sabe la muerte a tierra,
la angustia a hiel.
Este morir a gotas
me sabe a miel.

Ay, pero el agua,
ay, si no sabe a nada.

[BAILE]

Pobrecilla del agua,
ay, que no tiene nada,
ay, amor, que se ahoga,
ay, en un vaso de agua.

José Gorostiza

MANZANA

Conciencia del frutero campesino,
manzana, entre las uvas y las nueces
¡de qué rubor tardío te embelleces
con el otoño que te presta el vino!

Gira en la piel de tu contacto fino
una dulzura sana, sin dobleces,
y del reflejo en que tu forma acreces
llenas, sincera, el vaso cristalino.

Porque es tan limpia la pulida esfera
de tu carne de plata y tan segura
que el paisaje que mira, refrigera.

Y corre por la helada dentadura
una acidez, al verte, que no altera
la sed, sino la moja y la madura.

Jaime Torres Bodet

ARTE POÉTICA

Que el verso sea como una llave
que abra mil puertas.
Una hoja cae; algo pasa volando;
cuanto miren los ojos creado sea,
y el alma del oyente quede temblando.

Inventa mundos nuevos y cuida tu palabra;
el adjetivo cuando no da vida, mata.

Estamos en el ciclo de los nervios.
El músculo cuelga,
como recuerdo, en los museos;
mas no por eso tenemos menos fuerza:
el vigor verdadero
reside en la cabeza.

Por qué cantáis la rosa, ¡oh poetas!
hacedla florecer en el poema.

Sólo para nosotros
viven todas las cosas bajo el sol.

El poeta es un pequeño Dios.

Vicente Huidobro

PESO ANCESTRAL

Tú me dijiste: no lloró mi padre;
tú me dijiste no lloró ni abuelo;
no han llorado los hombres de mi raza,
eran de acero.

Así diciendo te brotó una lágrima
y me calló en la boca... ¡más veneno!
yo no he bebido nunca en otro vaso
así pequeño.

Débil mujer. Pobre mujer que entiende,
dolor de siglos conocí al beberlo:
¡Oh! el alma mía soportar no puede
todo su peso.

Alfonsina Storni

ENCANTAMIENTO

Este niño es un encanto
parecido al fino viento:
Si dormido al amamanto,
que me bebe yo no siento.

Es más travieso que el río,
y más suave que la loma.
Es mejor el hijo mío,
que este mundo al que se asoma.

Es más rico, más, mi niño,
que la tierra y que los cielos:
En mi pecho tiene armiño,
y en mi canto terciopelos...

Y en su tan pequeño
como el grano de mi trigo;
menos peso que su sueño;
No se ve y está conmigo.

Gabriela Mistral

MI PATRIA ES DULCE POR FUERA
(Fragmento)

Mi patria es dulce por fuera,
y muy amarga por dentro;
mi patria es dulce por fuera
con su verde primavera,
y un sol de hiel en el centro.

¡Qué cielo de azul callado
mira impasible tu duelo!
¡Qué cielo de azul callado,
ay, Cuba, el que Dios te ha dado,
ay, Cuba, el que Dios te ha dado,
con ser tan azul tu cielo!

Nicolás Guillén

CANCION DE CUNA PARA DESPERTAR UN NEGRITO

Una paloma cantando pasa:
upa mi negro que el sol abrasa.
Ya nadie duerme ni está en su casa,
ni el cocodrilo, ni la yaguaza,
ni la culebra, ni la torcaza...
Coco, cacao, cacho, cachaza
upa mi negro que el sol abrasa
Negrazo, venga con su negraza.
Aire con aire que el sol abrasa.
Mire la gente llamando pasa.
Gente en la calle, gente en la plaza.
Ya nadie duerme que esté en su casa.

Coco, cacao, cacho, cachaza.
Upa mi negro que el sol abrasa
Negro, negrito ciruela pasa,
salga y despierte que el sol abrasa,
diga despierto lo que le pasa.
Que muera el amo ¡muera en la brasa!
Ya nadie duerme ni está en su casa:
Coco, cacao, cacho, cachaza
upa mi negro que el sol abrasa

Nicolás Guillén

GENERACIÓN DEL 98 ESPAÑA

PROVERBIOS Y CANTARES

XXIX

Caminante, son tus huellas
el camino y nada más;
caminante, no hay camino,
se hace camino al andar.

Al andar se hace camino
y al volver la vista atrás
se ve la senda que nunca
se ha de pisar.

Caminante, no hay camino,
sino estelas en la mar.

XLI

Bueno es saber que los vasos
nos sirven para beber;
lo malo es que no sabemos
para qué sirve la sed.

XLIV

Todo pasa y todo queda,
pero lo nuestro es pasar,
pasar haciendo caminos,
caminos sobre la mar

XVII

Anoche soñé que oía
a Dios, gritándome: ¡Alerta!
luego era Dios quien dormía,
y yo gritaba: ¡Despierta!

Antonio Machado.

GENERACIÓN DEL 27 ESPAÑA

ES VERDAD

¡Ay qué trabajo me cuesta
quererte como te quiero!
Por tu amor me duele el aire,
el corazón
y el sombrero.
¿Quién me compraría a mí
este cintillo que tengo?
y esta tristeza de hilo
blanco, para hacer pañuelos?

¡Ay, qué trabajo me cuesta
quererte como te quiero!

Federico García Lorca

DESPEDIDA

Si muero,
dejad el balcón abierto.

El niño come naranjas.
(Desde mi balcón lo veo.)

El segador siega el trigo.
(Desde mi balcón lo siento.)

Si muero,
dejad el balcón abierto.

Federico García

AL OÍDO DE UNA MUCHACHA

No quise.

No quise decirte nada.

Vi en tus ojos

Dos arbolitos locos.

De brisa, de risa y de oro.

Se meneaban.

No quise.

No quise decirte nada.

Federico García Lorca

ROMANCE SONÁMBULO

(Fragmento)

Verde que te quiero verde.

Verde viento. Verdes ramas.

El barco sobre la mar

y el caballo en la montaña.

Con la sombra en la cintura

ella sueña en su baranda,

verde carne, pelo verde,

con ojos de fría plata.

Verde que te quiero verde.

Bajo la luna gitana,

las cosas le están mirando
y ella no puede mirarlas.

Federico García Lorca

SI MI VOZ MURIERA EN TIERRA

Si mi voz muriera en tierra,
llevadla al nivel del mar
y dejadla en la ribera.

Llevadla al nivel del mar
y nombradla capitana
de un blanco bajel de guerra.
!Oh mi voz condecorada
con la insignia marinera:
sobre el corazón un ancla
y sobre el ancla una estrella,
y sobre la estrella el viento
y sobre el viento una vela!

Rafael Alberti

ROMERO SOLO

II
Así es mi vida,
piedra,
como tú, Como tú,
piedra pequeña:
como tú piedra ligera;
piedra ligera;
como tú,

canto que ruedas
por las calzadas
y por las veredas;
como tú,
guijarro humilde de las carreteras,
como tú
que en días de tormenta
te hundes
en el cieno de la tierra
y luego
centelleas
bajo los cascos y bajo las ruedas;
como tú, que no ha servido
para ser ni piedra
de una lonja,
ni piedra de una audiencia,
ni piedra de un palacio,
ni piedra de una iglesia...
como tú,
piedra aventurera...
como tú
que tal vez estás hecha
sólo para una honda...
piedra pequeña
y
ligera...

León Felipe

GENERACIÓN DEL 36 ESPAÑA

NANAS DE LA CEBOLLA

La cebolla es escarcha
cerrada y pobre.

Escarcha de tus días
y de mis noches.

Hambre y cebolla,
hielo negro y escarcha
grande y redonda.

En la cuna del hambre
mi niño estaba.

Con sangre de cebolla
se amamantaba.

Pero tú sangre,
escarchada de azúcar,
cebolla y hambre.

Una mujer morena
resuelta en luna
se derrama hilo a hilo
sobre la cuna.

Ríete, niño,
que te traigo la luna
cuando es preciso.

Alondra de mi casa,
ríete mucho.

Es tu risa en los ojos
la luz del mundo.
Ríete tanto
que en el alma al oírte
bata el espacio.

Tu risa me hace libre,
me pone alas.
Soledades me quita,
cárcel me arranca.
Boca que vuela,
corazón que en tus labios
relampaguea.

Es tu risa la espada
más victoriosa,
vencedor de las flores
Y las alondras.
Rival del sol.
Porvenir de mis huesos
y de mi amor.

La carne aleteante,
súbito el párpado,
el vivir como nunca
coloreado.
¡Cuánto jilguero
se remonta, aletea,
desde tu cuerpo!

Desperté de ser niño:
nunca despiertes.
Triste llevo la boca:

ríete siempre.
Siempre en la cuna,
defendiendo la risa
pluma por pluma.

Ser de vuelo tan alto,
tan extendido,
que tu carne es el cielo
recién nacido.
¡Si yo pudiera
remontarme al origen
de tu carrera!

Al octavo mes ríes
con cinco azahares.
Con cinco diminutas
ferocidades.
Con cinco dientes
como cinco jazmines
adolescentes.

Frontera de los besos
serán mañana,
cuando en la dentadura
sientas un arma.
Sientas un fuego
correr dientes abajo
buscando el centro.
Vuela niño en la doble
luna del pecho:
él, triste de cebolla,
tú, satisfecho.
No te derrumbes.

No sepas lo que pasa
ni lo que ocurre.

Miguel Hernández

POESÍA HISPANOAMERICANA CONTEMPORANEA

INTERMITENCIAS DEL OESTE

(Canción Mexicana)

Mi abuelo al tomar el café,
me hablaba de Juárez y de Porfirio,
Los zuavos y los plateados.
Y el mantel olía a pólvora.

Mi padre, al tomar la copa,
me hablaba de Zapata y de Villa,
Soto y Gama y los Flores Magón.
Y el mantel olía a pólvora.

Yo me quedo callado:
¿De quién podría hablar?

Octavio Paz

RECIBIRTE CANTANDO

Para mi hija Ana Luisa

Mientras más grandes son

Menos cantan las aves

Oh almendra de sol

Casa custodiada

Por una pareja de tréboles.

Como la felicidad

Tú también eres pequeña

Y no se me olvida tu cumpleaños

Menos aun tu sonrisa

Puerta de ti misma

Que un día será la del mundo

Un día el mundo será solo día

Un día el mundo y el día serán tu sonrisa.

Mientras tanto

Cantas sin abrir los labios

Barajas las hostias del álamo

En un mismo mazo ardiente:

Reparte las cartas

El juego de la vida ha comenzado

Los que ahora son niños

Mañana van a ganarlo.

Marco Antonio Montes de Oca

LA LUNA
(Fragmento)

La luna se puede tomar a cucharadas
o como una cápsula cada dos horas.
Es buena como hipnótico y sedante
y también alivia
a los que se han intoxicado de filosofía.
Un pedazo de luna en el bolsillo
es el mejor amuleto que la pata de conejo:
sirve para encontrar a quien se ama,
y para alejar a los médicos y las clínicas.
Se puede dar de postre a los niños
cuando no se han dormido,
y unas gotas de luna en los ojos de los ancianos
ayudan a bien morir.

Jaime Sabines

HORAL

El mar se mide por olas,
el cielo por alas,
nosotros por lágrimas.
El aire descansa en las hojas,
el agua en los ojos,
nosotros en nada.
Parece que sales y soles,
nosotros y nada...

Jaime Sabines

MAR ETERNO

Digamos que no tiene comienzo el mar.
Empieza donde lo hallas por vez primera
y te sale al encuentro por todas partes.

José Emilio Pacheco

MUNDO ESCONDIDO

Es el lugar de las computadoras
y de las ciencias infalibles.
Pero de pronto te evaporas
-y creo en las cosas invisibles.

José Emilio Pacheco

TRANSFIGURACIONES

Mundo sin sol
Lavado por la lluvia
La luz recobra el aire
Es transparencia
Un minuto se enciende
y cae la noche.

José Emilio Pacheco

ODA AL HOMBRE SENCILLO

Voy a contarte un secreto
quién soy yo,
así, en voz alta,
me dirás quién eres,
quiero saber quién eres,
cuánto ganas,
en qué taller trabajas,
en qué maquina,
en qué farmacia,
tengo una obligación terrible
y es saberlo,
saberlo todo,
día y noche saber
cómo te llamas,
ése es mi oficio
conocer una vida
no es bastante
ni conocer todas las vidas
es necesario,
verás,
hay que desentrañar,
rascar a fondo
y como en una tela
las líneas ocultaron,
con el color, la trama
del tejido,
yo borro los colores
y busco hasta encontrar
el tejido profundo,
así también encuentro

la unidad de los hombres,
y en el pan
busco
más allá de la forma:
me gusta el pan, lo muerdo,
y entonces
veo el trigo,
los trigales tempraneros,
la verde forma de la primavera,
la raíz, el agua,
por eso más allá del pan,
veo la tierra,
la unidad de la tierra,
el agua,
el hombre,
y así todo lo pruebo
buscándote
en todo,
ando, nado, navego,
hasta encontrarte,
y entonces te pregunto
cómo te llamas,
calle y número,
para que tú recibas
mis cartas,
para que yo te diga
quién soy y cuánto gano,
dónde vivo,
y cómo era mi padre.
Ves tú qué simple soy

qué simple eres,
no se trata
de nada complicado,
yo trabajo contigo,
tú vives, vas y vienes
de un lado a otro,
es muy sencillo:
eres la vida,
eres tan transparente
como el agua,
y así soy yo,
mi obligación es ésa:
ser transparente
cada día
me educó,
cada día me peino
pensando como piensas,
y ando como tú andas
como tú comes,
tengo en mis brazos a mi amor
como a tu novia tú,
y entonces
escribo
escribo con tu vida y con la mía
con tu amor y los míos,
con todos tus dolores
y entonces
ya somos diferentes
porque, mi mano en tu hombro,
como viejos amigos
te digo en las orejas:
no sufras,

cuando esto está probado
ya llega el día
ven,
ven conmigo,
ven
con todos
los que a ti se parecen,
los más sencillos,
ven,
no sufras,
ven conmigo,
porque aunque sepas,
eso yo sí lo sé:
yo sé hacia dónde vamos
y es ésta la palabra:
no sufras
porque ganaremos,
ganaremos nosotros,
los más sencillos,
ganaremos,
aunque tú no lo creas,
ganaremos.

Pablo Neruda.

POESÍA JOVEN MÉXICO

TRÍPTICO DE LA PALABRA

I

La palabra germina,
abre sus retoños
por las calles del pueblo,
se pega a las ventanas,
se cuelga por la puerta.

La palabra historia
chapotea las tardes
y duerme la siesta de los muertos.

La palabra no muere.
Es aliento, polvo, gemido, poema.

Sus raíces son lo doble
de gruesas y profundas de lo que se ven

II

La palabra poema canta,
desata versos a su paso,
se resbala por los árboles,
gotea letras minúsculas.

III

La palabra fuego nace de mi boca.
La palabra lluvia se precipita.
La palabra silencio ya no existe.

Rocío Magallón Mariné

BARROCO**VIVO SIN VIVIR EN MÍ**

Vivo sin vivir en mí,
y de tal manera espero,
que muero porque no muero.

¡Ay, qué larga es esta vida!
¡Qué duros estos destierros,
esta cárcel, estos hierros
en que el alma está metida!
Sólo esperar la salida
me causa dolor tan fiero,
que muero porque no muero.

Santa Teresa de Jesús (Ávila España, 1515-1582)
(Fragmento)

SONETO

Un soneto me manda hacer violante,
que en mi vida me he visto en tal aprieto
catorce versos dicen que es soneto:
burla burlando van los tres delante.

Yo pensé que no hallara consonante
y estoy a la mitad de otro cuarteto;
mas si me veo en el primer terceto
no hay cosa en los cuartetos que me espante.

Por el primer terceto voy entrando
y parece que entré con pie derecho,
pues fin con este verso le voy dando.

Ya estoy en el segundo, y aun sospecho
que voy los trece versos acabando;
contad si son catorce, y está hecho.

Lope De Vega

SONETO

VI

Raya, dorado Sol, orna y colora
del alto monte la lozana cumbre;
Sigue con agradable mansedumbre
el rojo paso de la blanca Aurora;

Suelta las riendas a Favonio y Flora,
y usando, al esparcir tu nueva lumbre,
tu generoso oficio y real costumbre,
el mar argenta, las campañas dora,

Para que de esta vega el campo raso
borde saliendo Flérída de flores;
mas si no hubiere de salir acaso,

Ni el monte rayes, ornes, ni colores,
ni sigas de la Aurora el rojo paso,
ni el mar argentes, ni los campos dores.

Lus de Góngora y Argote

SONETO

XXIII

La dulce boca que a gustar convida
un humor entre perlas destilado,
y a no envidiar aquel licor sagrado
que a Júpiter ministra el garzón de Ida,

amantes, no toquéis si queréis vida;
porque entre un labio y otro colorado
Amor está de su veneno armado,

Cual entre flor y flor sierpe escondida.
No os engañen las rosas que a la Aurora
diréis que aljofaradas y olorosas
se le cayeron del purpúreo seno;

Manzanas son de Tántalo y no rosas,
que después huyen del que incitan hora
y sólo del Amor queda el veneno.

Luis de Góngora y Argote

DEFINIENDO EL AMOR

Es hielo abrasador, es fuego helado,
Es herida que duele y no se siente
Es un soñado bien, un mal presente,
Es un breve descanso muy cansado.

Es un descuido que nos da cuidado,
Un cobarde con nombre de valiente,
Un andar solitario entre la gente,
Un amar solamente al ser amado.

Es una libertad encarcelada,
Que dura hasta el postrero parasismo;
Enfermad que crece si es curada.

Este es el niño Amor, éste es su abismo,
¡Mirad cuál amistad tendrá con nada
El que en todo es contrario de si mismo!

Francisco de Quevedo y Villegas.

QUÉJASE DE LA SUERTE: INSINUA SU AVERSION
A LOS VICIOS Y JUSTIFICA SU DIVERTIMIENTO
A LAS MUSAS

En perseguirme, Mundo, ¿qué interesas?

¿En qué te ofendo, cuando sólo intento
poner bellezas en mi entendimiento
y no mi entendimiento en las bellezas?

Yo no estimo tesoros ni riquezas;
y así, siempre me causa más contento
poner riquezas en mi pensamiento
que no mi pensamiento en las riquezas.

Y no estimo hermosura que, vencida,
es despojo civil de las edades,
ni riqueza me agrada fementida,

teniendo por mejor, en mis verdades,
consumir vanidades de la vida
que consumir la vida en vanidades.

Sor Juana Inés de la Cruz.

DETERMINA QUE PREVALEZCA LA RAZÓN CONTRA EL GUSTO

Al que ingrato me deja, busco amante;
al que amante me sigue, dejo ingrata;
constante adoro a quien mi amor maltrata;
maltrato al quien me quiere ver triunfante

Al que trato de amor, hallo diamante,
y soy diamante al que de amor me trata,
triunfante quiero ver al que me mata,
y mato al que me quiere ver triunfante.

Si a este pago, padece mi deseo;
si ruego a aquél, mi pundonor enojo;
de entrambos modos infeliz me veo.

Pero yo, por mejor partido, escojo:
De quien no quiero, ser violento empleo
de quien no me quiere, vil despojo.

Sor Juana Inés de la Cruz

LITERATURA NAHUATL

POEMAS DE NEZAHUALCOYOTL
Poeta, arquitecto y sabio en las cosas divinas.
(1 Conejo, 1402-6 Pedernal, 1472)

Yo Nezahualcóyotl lo pregunto:
¿Acaso de veras se vive con raíz en la tierra?
Nada es para siempre en la tierra:
Sólo un poco aquí.
Aunque sea de jade se quiebra,
aunque sea de oro se rompe,
aunque sea plumaje de quetzal se desgarrá.
No para siempre en la tierra:
Sólo un poco aquí.

Percibo lo secreto, lo oculto:
¡Oh vosotros señores!
así somos,
somos mortales,
de cuatro en cuatro nosotros los hombres,
todos nosotros habremos de irnos,
todos habremos de morir en la tierra...

Como una pintura nos iremos borrando.
Como una flor,
nos iremos secando
aquí sobre la tierra.
Como vestidura de plumaje de ave zacuán,

de la preciosa ave de cuello de hule,
nos iremos acabando...

Meditadlo, señores,
águilas y tigres,
aunque fuerais de jade,
aunque fueras de oro,
también allá iréis,
al lugar de los descarnados.
Tendremos que desaparecer
nadie habrá de quedar.

Amo el canto del cenzontle,
pájaro de cuatrocientas voces,
Amo el color del jade
y el enervante perfume de las flores,
pero amo más a mi hermano, el hombre.
¿A dónde iremos
donde la muerte no existe?
mas, ¿por esto viviré llorando?
que tu corazón se enderece:
Aun los príncipes a morir vinieron,
hay incineramiento de gente,
que tu corazón se enderece:
aquí nadie vivirá para siempre.

BIBLIOGRAFÍA

ARTEAGA, Domingo. *Huellas de Dolor y Esperanza (Antología poética de Neruda, Guillén y León Felipe)* México, 3ª ed., México, Ed. Editores Mexicanos Unidos, 1980. 277 pp.

BECQUER, Gustavo. Adolfo. *Rimas Leyendas y Narraciones Poesías*. México. Ed. Porrúa, 1998. (Colección "Sepan cuantos..." 17) 217 pp.

ELIZONDO, Salvador. *Museo poético antología didáctica de la poesía mexicana de la para uso de los estudiantes extranjeros de la escuela de cursos temporales*. Selección, introducción y notas, México, UNAM, 1974. 353 pp.

GARCIA LORCA, Federico. *Libro de poemas*. México. Ed. Porrúa, 1997 (Colección "Sepan Cuantos..." 251) 232 pp.

GÓNGORA, Luis de. *Poesías*. 2ª. ed., México. Ed. Porrúa, 1978 (Colección "Sepan Cuantos..." 262) 349 pp.

MARÍAS, Julián. *Antología Poética. Antonio Machado*. Ed. Salva, 1971 (Biblioteca Básica 17) 190 pp.

MISTRAL, Gabriela. *Desolación, Ternura, Tala, Lagar*. 2ª. ed., México. Ed. Porrúa, 1978 (Colección "Sepan Cuantos..." 250) 251 pp.

PACHECO, José Emilio. *Poesía Modernista, una antología general*. Antología, Prólogo, selección y notas, México, SEP/UNAM, 1982. 257 pp.

PAZ, Octavio y otros, *Poesía en movimiento, II*. Selección y notas, México. SEP/ SIGLO VEINTIUNO, 1985 (Lecturas Mexicanas, 5) 475 pp.

QUEVEDO Y VILLEGAS, Francisco de. *Antología Poética*. 8ª. ed., Madrid. Ed. Espasa-Calpe, 1978. (Colección Austral, 362) 148 p

SABINES, Jaime *Poesías, Nuevo recuento de poemas*. México. SEP/ Joaquín Mortiz. 1985 (Lecturas Mexicanas, 27) 305.

VALDEZ, Héctor. *Los contemporáneos, una antología general*. Prólogo, selección y notas, México, SEP/UNAM, 1982. 313 pp.

VEGA, Lope de. *Poesías Líricas* 7ª. ed., Madrid. Ed. Espasa-Calpe, 1978. (Colección Austral, 274) 154 pp.

XIRAU, Ramón. *Poesía Iberoamericana contemporánea, una antología general*. Prólogo, selección y notas, México, SEP/UNAM, 1982. 415 pp.

ZAID, Gabriel y otros, *Carlos Pellicer. Primera antología poética*. Selección y notas, México, Ed. Fondo de Cultura Económica, 1981. (Colección Popular 95) 359 pp.



COLEGIO DE
BACHILLERES

ANEXO 2

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

LITERATURA II

SECRETARÍA ACADÉMICA
DIRECCIÓN DE PLANEACIÓN ACADÉMICA
COORDINACIÓN DEL SISTEMA DE ENSEÑANZA ABIERTA

CLAVE: 314
CRÉDITOS : 6
HORAS/ SEMANA: 3

MARZO DE 1994

UNIDAD 2. ANÁLISIS DEL POEMA LÍRICO**CARGA HORARIA 25 HORAS**

OBJETIVO El estudiante comprenderá el significado de distintos textos poéticos, considerados como poemas líricos, a partir de reconocer tanto su estructura interior como las relaciones de esta con un determinado contexto, con el objeto de que pueda comentar las obras para realizar una lectura que complete su formación como lector.

OBJETIVO DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS
2.1 El estudiante identificará en la lectura de poemas líricos los elementos que lo conforman: poeta (emisor), poema (mensajes), lector (receptor), contexto (extratextual), a partir de reconocerlos en el texto y de establecer su función con el fin de que comprenda la función de estos elementos en el poema.	<ul style="list-style-type: none">- A partir de la lectura de diversos textos poéticos, tomando como base una guía de lectura, el estudiante identificará los elementos que lo conforman.- En forma grupal, mediante lluvia de ideas, el profesor irá anotando en el pizarrón cuales son los elementos que el alumno ha identificado.- El estudiante leerá un texto diferente y ubicará los elementos que lo conforman.- El profesor hará la recapitulación final del tema.

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS
<p>2.2 El estudiante comprenderá la importancia de la función lingüística emotiva presente en el poema lírico ubicándola en el texto y diferenciándola de la función poética dominante en el mismo con el fin de entender que la función emotiva contribuye a establecer el sentido del texto</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El profesor explicará el tema funciones de la lengua y hará hincapié en cuál es la dominante en el texto poético. - A partir de la lectura de diferentes textos poéticos, el estudiante identificará son las funciones de la lengua presentes en ellos. - En un breve escrito, el estudiante explicará cuáles son las funciones presentes en el texto y la importancia de estas para establecer el sentido del texto.
<p>2.3 El estudiante identificará la diferencia en cuanto a la forma de enunciación entre un relato y un poema, mediante la distinción entre narrador y sujeto lírico, para que pueda acercarse con mayor facilidad a la lectura de textos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El estudiante leerá diferentes poemas y, tomando como base una guía de lectura, cómo está enunciado el texto. - En equipos, se discutirán las respuestas a la guía y se darán conclusiones - El estudiante de manera grupal establecerá el tipo de narrador.

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS
<p>2.4 El estudiante determinará quién es el yo enunciator (sujeto lírico) en la lectura de poemas, estableciendo su función, con el fin de comprender a quien se dirige el mensaje del texto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El estudiante investigará el concepto de sujeto lírico. - A partir de la lectura de un poema, el estudiante establecerá el sujeto lírico y explicará en un breve escrito a quien se dirige el texto. - Trabajando en binas, los estudiantes revisarán las redacciones. - Se leerá un poema diferente y de manera grupal se ubicará el sujeto lírico.
<p>2.5 El estudiante realizará el análisis de un texto poético integrando los elementos de estructura antes vistos y realizando un comentario con el fin de explicar el significado del texto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El profesor explicará las pautas a seguir para que el estudiante realice un resumen recapitulativo. - El estudiante leerá el poema seleccionado por el profesor identificará en el los elementos vistos en los objetivos anteriores redactando un resumen.

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS
<p>2.6 El estudiante conocerá la estructura básica que presenta un poema lírico en el nivel fónico-fonológico a partir de reconocer sus características y figuras, con el fin de establecer las relaciones de este con los otros niveles (morfosintáctico y léxico-semántico) que permitan establecer su significado</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El profesor y los estudiantes establecerán en forma conjunta los parámetros para evaluar, - Los estudiantes intercambiarán y los evaluarán según los parámetros que se dictaron. . - El profesor dividirá al grupo en equipos, y a cada uno le dará a leer un texto poético. - Trabajando con un guía de lectura, los estudiantes establecerán las características y figuras del texto que leyeron y prepararán la exposición del tema elaborando materiales de apoyo. - El profesor actuará como coordinador de la exposición y auxiliará a los estudiantes en la misma.

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS
<p>2.6.1 El estudiante identificará las figuras que en este nivel aparecen en el texto, a partir de establecer la denotación y connotación del texto y reconocer el sentido del lenguaje, con el objeto de explicar qué dice el texto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Los estudiantes leerán un texto diferente y de manera grupal establecerán las características del texto. -El profesor explicará a partir de la lectura de un texto el esquema métrico-rítmico

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS
<p>2.6.2 El estudiante identificará las figuras que en este nivel aparecen en el texto, a partir de establecer la denotación y connotación del texto y reconocer el sentido del lenguaje, con el objeto de explicar que dice el texto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El profesor recordará los términos denotación y connotación para establecer el tipo de lenguaje del texto poético. - A partir de la lectura de un texto, el profesor presentará un esquema de las figuras que en él aparecen, haciendo hincapié en que no son las únicas, sino las que el autor del texto ha elegido para el mismo. - El estudiante investigará y elaborará un cuadro sinóptico que contenga al menos otras cinco figuras. - Se leerá un texto diferente y trabajando de manera grupal se localizarán en él las figuras, haciendo uso de los cuadros que elaboraron los estudiantes.

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS
<p>2.7 El estudiante identificará la estructura básica que presenta un poema lírico en el nivel morfosintáctico, estableciendo las categorías gramaticales presentes en el texto con el fin de comprender con mayor facilidad el significado de la obra.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Se elaborará un “diccionario” de figuras tomando como base el trabajo de los estudiantes - En equipos, el estudiante analizará un poema diferente y realizará actividades similares a las anteriores para comprender el texto. - Cada equipo expondrá el análisis realizado y el profesor hará las observaciones pertinentes. - El profesor realizará la recapitulación del tema. - A partir de la lectura de un poema realizada en forma grupal el profesor explicará la estructura gramatical del mismo. - El estudiante leerá un texto diferente e identificará en él la estructura gramatical. - El profesor hará la revisión del ejercicio que los estudiantes realizaron. - El profesor explicará la tarea a seguir, para realizar una actividad

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGRIDAS
<p>2.8 El estudiante analizará poemas, a partir de la lectura e integración de los elementos de análisis estructural así como la relación de estos en el texto a fin de explicar el significado de la obra.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Utilizando el análisis que se realizó en los niveles fónico-fonológico y morfo-sintáctico el estudiante hará la recapitulación del poema. - El profesor revisará los trabajos realizados por los estudiantes. - Los estudiantes leerán un poema y tomando como base una guía de lectura establecerán la estructura del nivel léxico-semántico.
<p>2.9 El estudiante conocerá la estructura básica que presenta un poema lírico en el nivel léxico-semántico, a partir de reconocer sus características, figuras, y las relaciones que se dan con el fin de lograr comprender el efecto global de sentido que tiene el texto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Los estudiantes leerán un poema y tomando como base una guía de lectura establecerán las estructura del nivel léxico-semántico. - El profesor y los estudiantes revisarán en forma conjunta las respuestas que se dieron a la guía de la lectura. - El profesor dará la conclusión del tema.

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS
<p>2.9.1 El estudiante identificará la naturaleza de las relaciones que se establecen en el interior del poema, entre las unidades estructurales tomando como base los elementos de análisis detectados en los niveles fónico-fonológico y morfosintáctico, para comprender qué dice el texto y cómo lo dice.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Tomando como base los elementos de análisis detectados en los diferentes niveles del texto y a partir de la lectura de textos poéticos, el profesor mediante lluvia de ideas irá estableciendo las relaciones del poema - Trabajando en equipos, cada estudiante expondrá ante sus compañeros su interpretación del poema. - Un estudiante (que se autoelegirá) expondrá ante el grupo su trabajo- - Retomado la exposición del estudiante, el profesor dará la conclusión global del texto.

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS
<p>2.9.2 El estudiante ubicará los temas de que habla el poema, a través de identificar los elementos de significado o rasgos semánticos presentes en el discurso, para comprender la finalidad del discurso.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El profesor explicará qué se entiende por rasgos semánticos. - Los estudiantes leerán un texto y ubicarán rasgos semánticos a fin de dar el significado del texto, preparando a la vez su exposición sobre el tema.- - Seleccionados en forma previa, un grupo de estudiantes realizará la exposición del tema - Todo el grupo leerá en clase el poema que se va a trabajar. - El equipo expositor, explicará el tema con auxilio del profesor. - Los estudiantes leerán nuevamente el texto y establecerán los rasgos semánticos. - Explicarán en una breve redacción el significado del texto-

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS
<p>2.9.3 El estudiante ubicará las figuras utilizadas en el texto en este nivel, reconociéndolas a partir de los niveles fónico-fonológico y morfosintáctico con el fin de establecer su significado y obtener una mayor comprensión de la obra.</p>	<ul style="list-style-type: none">- A partir de la lectura de un poema, el profesor explicará las figuras que en él se encuentren, haciendo hincapié en que no son las únicas, sino los que el autor ha elegido para su obra.- Por su parte el estudiante investigará sobre las figuras que pueden aparecer en este nivel con el fin de intercambiar los resultados de la investigación.- Por equipos se leerá un texto diferente y se identificará en él las figuras.- El profesor hará la recapitulación del tema.

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS
<p>2.10 El estudiante analizará los elementos estructurales que conforman un poema, a partir de identificar dichos elementos y de relacionarlos entre sí para comprender el poema en su estructura interna.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El profesor junto con los estudiantes explicará los lineamientos del trabajo que se realizará. - El estudiante leerá un poema y hará el análisis del mismo. - El estudiante redactará el comentario que se revisará en equipos, según los parámetros establecidos. - En caso de ser necesario, el estudiante volverá a redactar su trabajo.
<p>2.11 El estudiante interpretará el contenido de un poema lírico a partir de relacionar la estructura interna del texto, estableciendo quién es el autor y la corriente literaria a la cual pertenece a fin de ubicar al texto en sus aspectos intratextual y contextual.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El profesor seleccionará un texto que dará a conocer a los estudiantes para que estos investiguen sobre el autor, corriente literaria y los aspectos históricos-sociales que enmarcan al texto- - A partir de la lectura del texto, el estudiante relacionará los aspectos que investigó, con el fin de interpretar el sentido global del texto- - Mediante una discusión grupal, el grupo hará la recapitulación del tema.

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS
<p>2.12 El estudiante analizará los elementos intratextuales y contextuales de un poema, a partir de reconocerlos en el texto e integrarlos en un ensayo a fin de demostrar que ha comprendido el texto como forma artística y social.</p>	<ul style="list-style-type: none">- El profesor explicará qué es un ensayo y los lineamientos de su elaboración.- El estudiante leerá un poema y realizará el análisis del mismo.- El estudiante redactará el borrador de su ensayo que será revisado por sus compañeros.- El estudiante redactará la versión final.

OBJETIVO	SUGERENCIAS DE EVALUACIÓN
F O R M 2.1 A T Y I V 2.2 A	<p data-bbox="443 431 674 464">QUÉ EVALUAR</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="443 509 1682 542">- Si el estudiante ubica las diferentes funciones que están presentes en el texto poético. <li data-bbox="443 581 1860 613">- Si establece la importancia de las mismas respecto a la intención del autor y el propósito del lector. <p data-bbox="443 724 705 756">CÓMO EVALUAR</p> <p data-bbox="443 802 1860 906">A través de una discusión de sus compañeros y en la cual se aplique una lista de cotejo para evaluar los siguientes rasgos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="443 951 758 984">a) paráfrasis del texto, <li data-bbox="443 1023 1094 1055">b) conocimiento de las funciones de la lengua, <li data-bbox="443 1094 915 1127">c) identificación de las funciones, <li data-bbox="443 1166 1293 1198">d) explicación de porqué se consideraron como dominantes, <li data-bbox="443 1237 810 1269">e) conclusiones del tema-

OBJETIVO	SUGERENCIAS DE EVALUACIÓN
<p>2.3</p> <p>2.4</p> <p>2.5</p>	<p>PARA QUÉ EVALUAR</p> <p>Para detectar si el estudiante identifica en el texto poético la función poética y emotiva como dominante en el mismo; así como los distintos niveles de dominio, para implementar actividades correctivas y de nivelación.</p> <p>QUÉ EVALUAR</p> <ul style="list-style-type: none"> - Si el estudiante reconoce que en el texto poético es diferente la forma de enunciación con respecto al relato. - Si puede identificar al sujeto lírico en el texto. - Si realiza una integración de los elementos de análisis que ha identificado. <p>CÓMO EVALUAR</p> <p>A partir de la lectura de algunos textos poéticos y mediante un examen de respuesta breve que contenga:</p>

OBJETIVO	SUGERENCIAS DE EVALUACIÓN
2.6	<p>a) la identificación del yo enunciador,</p> <p>b) la función que cumple el sujeto lírico,</p> <p>c) identificar a quién se dirige el mensaje del texto,</p> <p>d) la comprensión del sentido del texto,</p> <p>e) la opinión del estudiante sobre el texto.</p> <p>PARA QUÉ EVALUAR</p> <p>Para determinar si el estudiante ha comprendido cómo se comporta el sujeto lírico en un texto poético.</p> <p>QUÉ EVALUAR</p> <ul style="list-style-type: none"> - Si el estudiante identifica la estructura fónico-fonológica de un texto poético. - Si puede integrar los elementos de análisis que vaya ubicando en el comentario

OBJETIVO	SUGERENCIAS DE EVALUACIÓN
	<p data-bbox="443 435 703 467">CÓMO EVALUAR</p> <p data-bbox="443 511 1866 618">A través de la lectura de un texto poético y realizando un breve comentario sobre las conclusiones a las cuales llegó, después de realizar el análisis del texto. El comentario deberá incluir:</p> <ul data-bbox="443 657 1087 911" style="list-style-type: none"><li data-bbox="443 657 947 690">a) el análisis del texto en este nivel,<li data-bbox="443 729 1087 761">b) la integración de los elementos de análisis,<li data-bbox="443 800 1018 833">c) el sentido que se identificó en el texto,<li data-bbox="443 872 852 904">d) la opinión sobre el mismo. <p data-bbox="443 1024 768 1057">PARA QUÉ EVALUAR</p> <p data-bbox="443 1096 1866 1203">Para observar si el estudiante además de realizar el análisis, es capaz de integrar los elementos que vaya detectando a fin de establecer el sentido del poema.</p>

OBJETIVO	SUGERENCIAS DE EVALUACIÓN
<p>2.7</p> <p>Y</p> <p>2.8</p>	<p>QUÉ EVALUAR</p> <ul style="list-style-type: none"> - Si el estudiante identifica la estructura morfo-sintáctica de un texto poético. - Si puede integrar los elementos que ha detectado en el análisis, en un comentario en cual se de la apreciación del texto. <p>- CÓMO EVALUAR.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mediante un examen de respuesta breve, en el cual a partir de la lectura del texto, considerar: <ol style="list-style-type: none"> a) el análisis del texto en este nivel, b) la integración de los elementos de análisis, c) el comentario sobre el contenido y el significado del texto. <p>PARA QUÉ EVALUAR</p> <p>Para detectar si el estudiante además de realizar el análisis del texto, es capaz de integrar los elementos identificados a fin de establecer el sentido del poema.</p>

OBJETIVO	SUGERENCIAS DE EVALUACIÓN
2.9	<p data-bbox="443 451 674 483">QUÉ EVALUAR</p> <ul data-bbox="443 526 1656 634" style="list-style-type: none"><li data-bbox="443 526 1524 558">-Si el estudiante identifica la estructura léxico-semántica de un texto poético.<li data-bbox="443 597 1656 630">- si puede integrar los elementos de análisis que vaya identificando en un comentario. <p data-bbox="443 672 705 704">CÓMO EVALUAR</p> <p data-bbox="443 743 1866 852">A partir de la lectura de un texto poético y realizando un breve comentario sobre las conclusiones a las cuales se llegó después de realizar el análisis del texto.</p> <p data-bbox="443 891 852 924">El comentario deberá incluir:</p> <ul data-bbox="443 966 1089 1219" style="list-style-type: none"><li data-bbox="443 966 947 998">a) el análisis del texto en este nivel,<li data-bbox="443 1037 1089 1070">b) la integración de los elementos de análisis,<li data-bbox="443 1109 1020 1141">c) el sentido que se identifico en el texto,<li data-bbox="443 1180 852 1213">d) la opinión sobre el mismo.

OBJETIVO	SUGERENCIAS DE EVALUACIÓN
<p>2.10</p> <p>2.11</p>	<p>PARA QUE EVALUAR</p> <p>Para observar si el estudiante es capaz de realizar el análisis del texto a fin de comprender el sentido total del mismo.</p> <p>QUÉ EVALUAR</p> <ul style="list-style-type: none"> - Si el estudiante identifica el contexto que enmarca la obra. - Si realiza un comentario que englobe los elementos de análisis para encontrar el sentido del texto. <p>CÓMO EVALUAR</p> <ul style="list-style-type: none"> - A partir de la lectura de un texto el alumno realizará una investigación para marcar la obra en su contexto, en el cual se considere: <ul style="list-style-type: none"> a) la paráfrasis del texto, b) la corriente literaria a la cual pertenece el texto,

OBJETIVO	SUGERENCIAS DE EVALUACIÓN
2.12	<p>c) el marco socio-histórico,</p> <p>d) la relación de estos elementos con el contenido del texto,</p> <p>e) la opinión del estudiante sobre el texto.</p> <p>PARA QUÉ EVALUAR</p> <p>Para detectar si el estudiante ha comprendido cómo el marco histórico-social influye en la comprensión e interpretación de la obra literaria.</p> <p>CÓMO EVALUAR</p> <p>A partir de un breve comentario o un ensayo escolar en el cual el estudiante integre los contenidos vistos en los objetivos anteriores, considerando:</p> <p>a) La paráfrasis</p>

	<p>b) el análisis que haga(intratextual y contextual),</p> <p>c) la integración de los elementos de análisis,</p> <p>d) las características formales de un ensayo.</p> <p>PARA QUÉ EVALUAR</p> <p>Para observar si el estudiante es capaz de comprender el efecto global de sentido de un texto poético además de emitir una opinión sobre el mismo</p>

OBJETIVO	SUGERENCIAS DE EVALUACIÓN
S 2.1 U M A T 2.12 I V A	<p>QUÉ EVALUAR</p> <p>Si el estudiante es capaz de comprender el efecto global de sentido de un texto poético, además de emitir una opinión sobre el mismo.</p> <p>CÓMO EVALUAR</p> <p>Presentando en un ensayo el análisis del texto. En este ensayo se considerarán las características de este tipo de escritos, tomando en cuenta el nivel académico de los estudiantes.</p> <p>PARA QUÉ EVALUAR</p> <p>Para determinar si el estudiante a través del análisis estructural (intratextual y contextual), puede establecer el sentido de un texto poético.</p>

OBJETIVO	B I B L I O G R A F Í A	
	B Á S I C A	C O M P L E M E N T A R I A
2.1 a	<p>DE LA TORRE, Guillermo. <i>Historia de las literaturas de vanguardia</i>. Punto Omega, Madrid, 1979.</p> <p>Establece en forma sencilla, las características que tienen las llamadas literaturas de vanguardia lo cual permite que el estudiante adquiera un mayor conocimiento de ellas.</p>	<p>BERISTAIN, Helena. <i>Análisis e interpretación del poema lírico</i>. UNAM. Instituto de Investigaciones Filológicas, México, 1989.</p> <p>Aporta el marco teórico de análisis de la obra literaria con aplicaciones y sugerencias metodológicas.</p>
2.12	<p>LE GUERN, Michele. <i>La metáfora y la metonimia</i>. Cátedra, España, 1973.</p> <p>Explica en forma clara qué son la metáfora y la metonimia, además de establecer comparaciones con otras figuras.</p>	<p>KAYSER, Wolfgang. <i>Interpretación y análisis de la obra literaria</i>. Versión española de María de Moutón y V García Yerba, 6ª. ed., Ed. Gredos, Madrid. 1985.</p> <p>Básico para adquirir un marco teórico, para interpretar el significado de la obra literaria.</p>

OBJETIVO	B I B L I O G R A F Í A	
	B Á S I C A	C O M P L E M E N T A R I A
<p>2.1</p> <p>a</p> <p>2.12</p>	<p>VALDÉS, Becerril Francisco y otros. <i>Lenguaje y Literatura Española</i>. 7ª. ed., Ed. Kapeluz, México 1981.</p> <p>Establece las principales corrientes, autores y obras de la Literatura Española.</p> <p>KRAUSE, Ethel. <i>Cómo acercarse a la poesía</i>. Limusa, Noriega, México 1992.</p> <p>Explica que el lector debe tener en cuenta cuando se acerque a la obra poética.</p>	<p>TODOROV, Tzavetan. <i>Teorías del símbolo</i>. Traducción Francisco Rivera. 2ª. Ed. Monte Ávila editores, Caracas, Venezuela 1991.</p> <p>Básico para adquirir y comprender cómo de establece la significación de la obra literaria.</p>

La elaboración de este programa, que sistematiza e integra las aportaciones de numerosos maestros, estuvo a cargo de la comisión integrada por las siguientes personas:

PROFRA LETICIA ACERO RUEDA

LIC. ARTURO ALVARADO RIVAS

LIC MARIO MEDINA GONZÁLEZ

LIC. RAMÓN MONDRAGÓN SÁNCHEZ

LIC MINERVA MARGARITA CERÓN ISLAS

Asesor externo:

DRA. HELENA BERISTÁIN

Labor mecanográfica: María Luisa Lozano Contreras.